DIASABRA 2 SEPTEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

SINDICALISMO

Sindicato S.T.A. a gana referendum na N.V. Elmar

Desaroyonan Politico na Venezuela no ta stroba progreso di Citgo

Citgo Aruba a tuma 60 hende di Valero over, cu conoce e operacionnan.



Ladron a bay cu airco di casita di transmisor di Mi Guia FM

- A drenta den madruga y desmantela e aparato
- No a pone man riba equiponan di transmision

pag.13



SATEX AGENCIES
Seroe Blanco 8Y - Warehouse
WAREHOUSE SALE
AWE DIASABRA • 9:00AM. - 1:00PM.
Dilanti di edificio di Economic Center na e parkeerplaats.

MONAMODA
TENT SALE!

Sapato bon calidad di Colombia na Afl.25.00 y Afl.35.00
Nos ta warda bo!
8:00-7:00PM NONSTOP
Acropolis Plaza, Rotonde T.L.
T.L. 241, L3 • Tel: 587-0020

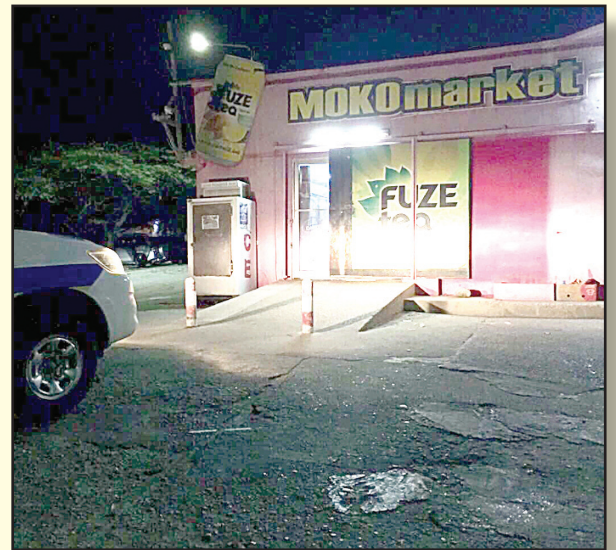
Atraco ayera anochi na Mini Market na Moko

ORANJESTAD(AAN) ---Pa mas o menos 10 pa 11 ayera anochi post central di polis a emiti e informe na su patruyanan cu un atraco a tuma lugar na Moko Minimarket.

Segun e informacionnan cu redaccion a ricibi di e caso aki, dos persona di habla spaño a comete e atraco y nan a huy riba un scooter.

E suma di placa cu nan a bay cune lo ta mil florin di caha y nan a tuma direccion di Kudawecha.

Pa ora cu a cera e edicion aki no a haya mas dato di e caso y e investigacion cu a tuma lugar .



Ambiente festivo den Parada di Lanterna



- Cayanan di Brazil tabata di fiesta cu e parada ayera anochi
- Salida di tradicional Parada Folklorico di Brazil mañan, tambe lo ta na Centro di Bario Brazil

pag.45



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 230.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
Sorteo ta awe nochi



Serie di conversashon cu Giovanni Arends di AVP: Ejercicio na trabao

“Dunando empleadonan oportunidad pa haci ejercicio na trabao nos ta crea un poblacion saludabel y activo”

ORANJESTAD (AAN): Matutino DIARIO ta sigui cu un serie di conversacion cu Giovanni Arendsz, un candidato politico cu a bin como sorpresa pa hopi. Giovanni ta un persona hopi dinamico y conoci den comunidad deportivo y awor un cadidato politico hopi comenta y gusta den e pueblo di Aruba apareciendo como candidato number 26 ariba e lista di AVP.

Giovanni Arendsz ta un atleta bon conoci na Aruba e internacionalmente. E e prome atleta Arubiano cu a logra drenta e profesional league den e sport di bodybuilding. E bida cu el a hiba desde cu el a dicidi di bira un atleta profesional, a hacie consciente di e importancia di practica deporte pa tin un bida saludabel. Nos a compronde cu ejercicio na trabao ta un di e partinan crucial di e vision di Giovanni pa yega na un comunidad saludabel.

Un parti importante di e meta di Giovanni Arendsz ta pa logra crea un manejo unda cu companianan ta promove ejercicio durante por lo menos mey ora na trabao.

Ejercicio di trabao ta forma un parti di e programa di gobernacion di AVP 2017-2021?

Sigur cu si.

“Esaki ta algo cu mi ta haya mester a worde inclui den e Programa di Partido pa despues worde ehecuta den Plan di Maneho unabes cu nos ta den Gobierno”.

Kico exactamente bo kiermeen cu ejercicio na trabao?



Ehercicio ta masha importante. Pero hopi hende no ta sinti nan mes incentiva pa practica esaki y e consecuencianan di un bida pacifico ta haci cu e curpa ta sinti e efectonan mas tempran cu laat. Pa cuminsa motiva nos ciudadanonan, mi a propone na partido AVP pa haci ehercicio na trabao bira algo oficial. Introduci ejercicio na trabao kiermeen cu “e doño di trabao ta duna su empleado 30 minuut durante horario di trabao pa e empleado haci ejercicio”

Bo ta compronde cu esaki ta trece e pregunta di biaha di con e doño di trabao mester regala e empledo 30 minuut pa e practica deporte?

Claro cu si, E lo ta imposible pa implementa e manejo aki si no tin beneficionan tambe di productividad pa e doño di trabao. Doñonan di trabao sigur lo sinti e efectonan positivo di tin empleadonan cu ta haci ehercicio of practica deporte. Giovanni ta indica cu internacionalmente esaki ta algo cu ta dunando su frutanan.

“Companianan internacional manera Google ta haci pa algun aña caba”.

Bo ta bisa cu internacionalmente ejercicio na trabao ta un hecho y cu e ta dunando su frutanan. Con bo por back up e claim aki?

Google ta un di e hopi companianan grandi internacional cu ta haciendo esaki pa algun aña caba. Manera bo sa Google ta un di e companianan mas inovativo na mundo cu mayoria biaha ta na e top di e lista di e companianan cu ta aplica ideanan inovativo y asina probechando hopi prome cu otro di e bentahanan cu esaki nan ta trece. Den e parti aki Google no haci excepcion pa beneficia di e productividad laboral extra cu esaki ta trece cune.

Den region tambe nos por a constatata cu e corant “El Colombiano” a bay asina leeuw di instala full un gym den nan edificio pa nan empleadonan. Esaki a duna e corant un nivel di produccion laboral di casi 100% henter aña. Tin otro companianan cu ta bay asina leeuw di paga nan empleadonan pa nan haci ejercicio. E dunandornan aki di trabao ta haci esaki pasobra nan ta waak e beneficio di productividad pa nan compania. Recientemente mi por a mira cu un compania hotelero inovativo na Aruba tambe a cumisa introduci e concepto aki pa su empleadonan.

Con bo ta waak cu ejercicio na trabao mester worde implementa?

E no mester ta algo luhoso cu ekiponan mes sofistica cu tin den un gym. Un compania por cuminsa cu materialnan y ehercicionan facil y a lo largo sigui crece. Cuminsando cu 3 vez pa siman. Sin embargo mi mester bisa di biaha aserka cu haci ehercicio 3 bes pa siman durante 30 minuut no ta suficiente. Pero por cuminsa cu esey y subie cu tempo na 5 biaha pa siman. No solamente ejercicio ta importante tambe mester percura cu e mobilario cu ta usa pa cumpli cu trabao tambe ta esun adecuado. Tur esaki ta contrbui na un empleado mas saludabel, contento y productivo a lo largo.

Giovanni ta termina bisando cu:

“Mi ta kere cu e regalo mas grandi cu bo por duna bo mes y bo famia ta di mantene bo mes saludabel”

Den nos proximo entrevista nos lo toca e topico especifico di e beneficionan cu e manejo aki ta trece c une pa e emlpeado y pa e dunador di trabao.

Sindicato S.T.A. a gana referendum na NV Elmar



ORANJESTAD (AAN); Manera DIARIO a trece dilanti caba, Diabierna atardi di 3:00 pm te cu 4:30 pm, a ser teni e referendum pa e empleadonan di NV Elmar.

Como 117 empleado tabata tin derecho di voto. Riba Diabierna, como 103 a haci uzo di nan derecho di voto di cual 97 a vota S.T.A. y 6 a vota ningun sindicato.

E resultado ey nifica, cu Sindicato S.T.A. a haya e derecho pa negocia cu gerencia di NV Elmar.

“Un Pabien na e trahadornan balente di Elmar”, tabata e mensahe manda pa presidente di STA Diego de Cuba.

DOMINGO 3 DE SEPTIEMBRE | HORARIO 12 PM -7 PM

ENCUENTRO DE LA CONFRATERNIDAD LATINO AMERICANA

LUGAR: “CENTRO DI BARIO TANKI LEENDERT”

#ARUBASOMOSTODOS

PRESENTACIÓN:
- ROBERT JEAND’OR Y SOLO BANDA SHOW
- VALLENATO DEL CARIBE
- JOSECITO Y SU BANDA

DJ:
- METROPOLIS

ESQUINA INFANTIL:
- ACTIVADADES PARA LOS NIÑOS

BAR Y COCINA:
- BIEN SURTIDA

LOS ESPERAMOS AL ENCUENTRO CON LA COMUNIDAD LATINA

SIN MIEDO!!!!



HUNTO P’E CAMBIO #SINMIEDO

Alvin Koolman:

Desaroyonan Politico na Venezuela no ta stroba progreso di Citgo

ORANJESTAD (AAN): Alvin Koolman, director di Refineria di Aruba, a splica cu Citgo Aruba a tuma 60 hende di Valero over, cu conoce e operacionnan. E experiencia cu nan tin, acorda cu e experiencia cu nan a internacionalmente, ta mustra cu nan tin un balor agrega. Hopi biaha nan tin contract, ta check ora cu contract ta trahando si tin un oportunidad na Aruba.

Si un hende kier kita di afo bin, ta un poco lihe. No mester bin necesariamente. Pero pa Juni otro aña, si nan tin un contract y nan ker bin, nan por stop y bin. ... tin cu no tin trabao y bin check, por mira e oportunidad. No kier bisa un hende ... mesora. Laga un trabao cu tin afo, maske cuanto cu e bin y bin sinta warda te ora e oportunidadnan bin. E parti operacional ta e parti ultimo cu ta bin cun'e. Ta mas parti di mantenimento, ingenieria, welder, instrumentation. Un grupo chikito di operator ta bin. Despues ta bin un grupo grandi di operator lo bin train y certifica den e upgrader.

Proceso di test

Alvin Koolman, director di RdA, a splica cu el a tende cu hendenan cu a test positivo pa droga, cuanto e ta, ta bezig ta find out kico e ta. RdA ta bezig ta sacando un video pa promove un healthy lifestyle. Si bo por haya droga, bo ta hayabo riba un lista cu bo no kier ta.



Si nan detecta esaki, bo no por traha den e refineria. Si algun dia bo kier bin bek, bo mester bay den un rehab. Un institucion independiente mester bisa cu bo ta clean. Ainda tin cu bay durante un aña den testmento. E proceso ta masha dificil mes. Koolman sa di un caso, pero no por bisa cu esey ta un caso agudo of ta solamente un caso.

Exigencianan estricto

Tur refineria bo no por traha bao di influencia di droga. Alcohol ainda ta nabo un chens cu bo ta wordo suspendi. Droga si ta inmediatamente bo ta wordo retira. Si bo ta un trahado existente y bo tin un problema, nan ta ponebo den un programa. Eigenlijk no por traha y e programa ta bisa. Trabao nobo bo no por haci esey. Si bo ta bao di influencia di droga of alcohol, ni cu contratista bo ta drenta. Tin u proceso pa wordo haci. Nan ta masha extricto. Hende ta muri si bin negligencia y bo ta hayabo cu accidentenan por ta fatal y bo no kier esey den e refineria.

Update

Ultimo update tabata na comienso di Augustus. Awor aki ta den e di dos update y ta papiando regularmente. RdA ta satisfecho. Den e parti di gas tin masha hopi comunicacion. Nan ta bay haci awor aki e estudio biologico di check e marina y bida bao di awa, wak unda e liña ta bin. Esey tambe lo bay wordo haci den e proximo simannan. Kier finalisa esey, pa asina cuminsa construccion y pa asina nan bin cla na final di 2018.

Desaroyonan politico

Como Refineria di Aruba, nan no ta sintiendo ningun efecto, aparte cu na radio, ta scucha tur sorto di informacion. Pero no ta bisa cu esey ta stroba e progreso di e refineria y e proyecto Citgo.

Horcan Irma ta un tormenta potente pero ainda no sa unda e ta bayendo

ORANJESTAD (AAN): Temp... lo bay tin algun awacero breve awe Diasabra.

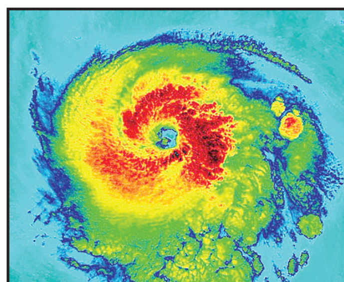
Pronostico di tempo pa awe ta mustra cu tempo lo ta parcialmente nubla cu localmente awacero breve.

Temperatura maximo na Aruba lo ta 34º Celsius y temperatura minimo ta 28º Celsius.

Biento lo ta modera te basta fuerte for di direccionan entre oost y oost- zuidoost entre 20 te ... km/h. Durante di dia fuerte y posiblemente duro den rafaga entre 40 te 61 km/h.

Pa awe, humedad disponible den atmosfera regional lo pertura pa mas formamento di nubia temporalmente. Principalmente den oranan di marduga mainta esaki por produci localmente algo di awacero riba Aruba.

Mas leu por bisa cu un Ola



Tropical lo bay pasa den Caribe durante di fin di siman, aumentando e posibilidadnan di awacero den region local.

Olanan di Lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia na costa nort te noordwest.

Horcan Irma a intensifica rapidamente y a bira un Horcan Categoria 3. E tabata situa Diabierna atardi 5:00 pm na 18.8ºN y 39.1º West. Esaki ta como 2.400 kilometer pariba e islanan mas Oost di Caribe.

Irma ta moviendo direccion pabao. Bientonan sosteni mas cerca di e centro ta di 193 km/h. Te ainda Irma ta solamente un molester pa nabegacion maritimo.

Horcan Irma a converti su mes e tormenta di mas trempan den historia cu a bira un Horcan grandi pariba di longtitud 35º.

Irma ta e di dos horcan grandi di e aña aki, y hunto cu Horcan Harvey, el a hasta nace mas di 1 luna prome cu e fecha regular di 3 di October unda hopi biaha e di dos tormenta grandi sa nace.

Kizas Irma potencialmente por impacta e islanan di Caribe e siman venidero, como tambe Merca of Canada e siman despues. Pero inseguridad den su forma di movimento, awor cu ainda e ta mey-mey di Atlantico, ta pone cu bo no por bisa sigur ainda unda e ta moviendo.

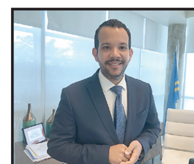
Tanto Harvey y Irma tabata tormentanan cu a intensifica rapidamente, pues a crece di un Tormenta Tropical te na Horcan grandi den menos di 36 ora. Irma a logra esaki den apenas 12 ora di tempo, cual ta un di e cambionan mas rapido den historia.

Detencion di S.A. caso Ibis tambe a keda prolonga

ORANJESTAD (AAN)- Ayera mainta vocero di Ministerio Publico a informa DIARIO cu tin un sospechoso mas den caso Ibis cu su detencion a wordo prolonga.

Esaki ta e secretaria di Minister Paul Croes, di inicialnan S.A. kende su detencion a wordo prolonga cu 8 dia mas.

For di dia 3 di Juli ta wardando e informacion cu tin mester pa efectua otro pago pa pensionadonan di Setar



ORANJESTAD(AAN): Ora scucha expresion di algun pensionado cu kier expresa cosnan no berdad, ta motibo pa Sali bisa e berdad. Nan kier haya dominio di placa di otro pensionadonan cu tambe a cana e caminda di corte. E acusacion contra minister no a cay den bon tera. Minister Arends ta haya lamentable cu sr. Van Doornspreek ta indica y ta bisa, of e werkgroep ta bisa cu Gobierno ta gaña, cu Gobierno no ta cumpli. sey absolutamente no ta e caso. For di dia 3 di Juli ta wardando e informacion cu tin mester pa efectua e pago. Ora cu tin un caso asina, Gobierno, land Aruba, of cualkier partido, mester di un finale kwijting. Y mester sa precies si tin acuerdo firma di e suma, como tambe e nomber di e persona. No tin discusion riba loke ta trata wettelijke rente. Gobierno a tuma un decision di principio cu hasta esnan cu hues no a dicta specificamente na nan fabor, ta haya nan wettelijke rente paga for di Juni di 2006. Tur wettelijke rente ta core mescos. No tin discusion ni entre werkgroep ni tampoco cu directie financier over di wettelijke rente. E suma pa e representantenan y Gobierno ta klop, solamente cu for di dia 3 di Juli ta wardando e lista completo y solamente siman pasa a haya un lista preliminar. Tampoco e no ta completo. Ta wardando accion di parti di directie financien y directie wetgeving, si ta bay over na ehecuta un di dos pago, un pago parcial na un parti di e di dos grupo y ta warda ora haya e demas nombernan. Gobierno ta cumpli. Ta algo cu prome minister y minister Mike de Meza, hunto cu SEPPA a yega na un acuerdo di principio, prome cu minister Arends a bira minister di asuntonan economico. Na momento cu el a bira minister, a traha diligentemente riba e leynan cu a bay parlamento y e autorisacion eynan el a haya dia 28 di Juni y dia 3 di Juli a sinta. Dia 4 di Augustus, e prome grupo a worde paga y te cu fecha di awe, no tin un lista final di e representantenan di werkgroep pa loke ta trata e di dos grupo cu mester worde paga. Gobierno tambe tin interes pa soluciona e caso aki, pa finalisa e caso aki, pero ta depende tambe di informacion. Si conoce un persona cu ta den e di dos grupo y ainda e no a firma nada, no a firma ningun confirmacion ni di su suma ni tampoco di nomber y tur e datonan, por fabor, acudi na Directie Financien, pasobra asina por agilisa e proceso hopi mas. A nota cu tin representantenan, como cu tin interesnan ora tin placa y esey ta lamentable. Ora cu tin interesnan, esey ta stroba tin biaha e proceso. Si no a firma ainda, por fabor acudi na directie financien, pa e ora Land Aruba por caba di efectua e di dos pago. E 1.5 miyon, e prome grupo cu nan ta yama Bernadina y 32 otro ex empleado, nan placa ta cerca abogado Ecury. E di dos grupo, cu ta di 60 hende, kende ta worde representa pa sr. Van Doornspreek. Obviamente ta depende di dje pa haya informacion. Si haya cu ta tarda, acudi na directie financien pa haya nomber y datonan precies.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Tryon Edwards: "Por lo general tin mas independencia den sa dirigi cu ser dirigi".

E peliculanan mas taquiyero di aña 1955 tabata: "Cinerama Holiday" ($10,000,000.--) "Mister Roberts" ($8,5000,000.--), "Battle Cry" ($8,000,000.--). y "20,000 Leagues Under the Sea" ($8,000,000.--).

A keda demostra den experimentonan haci na aña 1966, cu e mensajenan mas rapido transmiti pa e sistema nervioso di un ser humano ta viaha na razon di 288 kilometer pa hora! Den vejez e impulsonan ta baha den un 15%

John Stuart Mill: "E balor di un pais ta, na final di cuenta, e balor di e individuonan cu ta compone".

E Reverendo Henry Joseph Drury (1776-1841), un instructor na Harrow School, Harrow-on-the-Hill, Inglatera, a memoriza tur e obranan di Virgil, Horace y Lucan, o sea un total di 2,500 pagina na Latin! Un biaha, mientras cu e tabata canando 16 milla di Harroew pa Eton, El a recita di memoria e 8,000 versonan di e Farsalia di Lucan!

Antioquia no ta solamente un lugar na Colombia. E tabata tambe den antiquedad un ciudad di Asia Menor, cerca di e frontera cu ta separa Frigia di Pisidio. Ey San Pablo a bay pa tene su prome mision.

Nietzche: "Arogancia den personanan di merito ta ofende nos mas cu arogancia den esnan sin merito: merito mes ta un ofensa".

Bo tabata sa cu te tempo cu Thomas Edison a sugeri pa usa "Hello" pa contesta telefon, tur hende tabata contesta un yamada bisando "Ahoy"?

E autor Griego, Antipater di Sidon, kende a bida den siglo 2 prome cu Cristo, tabata un di varios escritor pa numera e monumentonan y edificionan mas grandi conoci den Mundo Clasico. El a keda cu siete pasobra esey tabata ser considera un number magico pa e Griegonan. Djey ta bin e concepto di e "Siete Maraviyanan di Mundo".

Shakespeare: "Ingratitud ta mas fuerte cu e arma di un traidor".

E linea di conga mas largo hamas forma tabata uno di 8,128 hende baliando e candente ritmo latino. El a ser logra na Sidmouth, Devon, Inglatera, dia 25 di Augustus 1978.

Ty Cobb, e famoso pelotero di Grandes Ligas, un biaha tabata e rey di homerun di American League. Bo sa cuanto homerun el a dal e temporada ey? Un total di 9 homerun. Pero corda cu tabata na aña 1909.

Kahlil Gibran: "Si otro persona ofendebo bo lo lubida, pero si abo ofende otro, semper bo lo corda".

Na aña 1938 Shirley Temple a ripiti como e actriz mas popular na Merca. A siguie: 2. Clark Gable, 3. Robert Taylor, 7. Myrna Loy, 8. Jane Withers, 9. Alice Faye, y 10. Tyrone Power.

Bo tabata sa cu na aña 1888, un caso a ser reporta di un hobencita cu a hap di un manera continuo y sin interupcion pa un espacio di 5 siman sigui?

Segun Hurista Kock:

E ley di ordenansa electoral ta hopi bieu

ORANJESTAD (AAN): E ley aki ta uno hopi bieu, segun hurista di Departamento di Labor Gwendy Kock. E ordenansa electoral ta un ley cu Censo ta traha hopi cun'e, pero e ta hopi bieu. Tempo cu a drenta Status Aparte, a trec'e for di Antias. Pero e no ta un ley cu necesariamente cu mester por haya cambio. E ta regla derechonan cu ta asina aceptabel den nos comunidad cu no ta necesario.



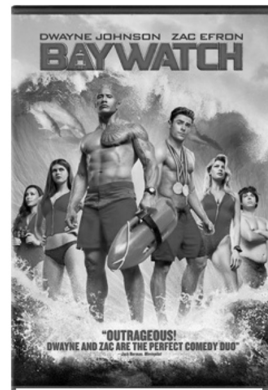
E ta un ley di Censo, Departamento di Labor ta toca e partinan di articulo 39 y 40 di e ordenansa electoral cu ta bisa ki ora e stemlocalnan mag di ta habri y cu den 40 ta para e obligacion di e doño di trabao pa duna e trahado, si e ta trahando e dia eynan full time y no tin su cuater oranan pa bay vota, pa dun'e pa asina e por eherce su derecho.

Esaki ta un ley cu Censo ta traha y hopi cun'e. E pregunta ki ora un trahado tin e derecho di voto. Cu e mester ta Hulandes, 18 aña, inscribi na Censo. Nan mas tanto ta traha cu e ley aki. Departamento di Labor ta salbaguardia e derecho di e trahado pa e no wordo perhudica den su derecho di voto.

Esnan cu mester di informacion por bel libremente na nan departamento di labor y puntra pa nan hurista sra. Gwendy Kock, kende ta esun cu a prepara un comunicado di prensa. Semper lo tin casonan cu ta duda un tiki.

Awo a papia di casonan cu ta hopi cla, trahadonan cu ta traha full time y mester di su cuater ora. Of un trahado cu ta traha full time, pero e ta resta cuater ora pa toch haci uzo di su derecho. Pero tin biaha e ta un tiki dudoso. Ta bon cu si bo ta duda ainda, pa yama Departamento di Labor. E contact persoon den e caso aki ta sra. Gwendy Kock, kende ta hurista pa e departamento.

DVD on SALE!
Un collecshon grandi di pelicula
I wega na benta....Oranjestad

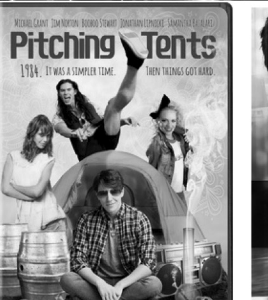


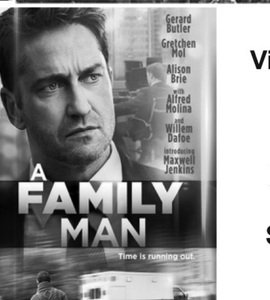




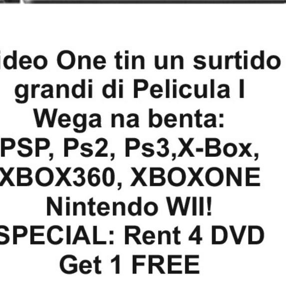


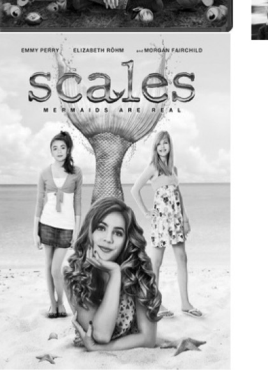






Video One tin un surtido grandi di Pelicula I Wega na benta:
PSP, Ps2, Ps3,X-Box, XBOX360, XBOXONE
Nintendo WII!
SPECIAL: Rent 4 DVD Get 1 FREE



SPECIAL
Monday - Wendnesday
All RENTALS

DVD for Sale
DVD Original
Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!





Santa Cruz 585-0250 • Playa 585600

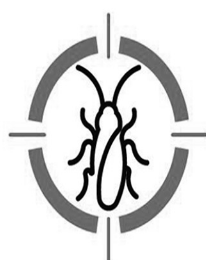
Segun Alvin Koolman, director di CITGO

CITGO mester ta den full operacion pa comienzo di 2019

ORANJESTAD (AAN): Refineria di Aruba a haya un update di Citgo Aruba, caminda cu nan a presenta tur plan cu nan tin pa e proximo lunanan te otro aña, pa loke ta startup sequence y hiremento. Na september lo cuminsa cu inspeccion di e planta.

E mancamp lo bay den full blast. E prome 400 camanan lo ta cla pa dia 15 di October y pa comienso di aña, full e 1500 lo ta cla. E ta masha importante pasobra e cantidad di hendenan di afo cu tin cu bin pa henter e proyecto ta importante. Mientras tanto nan ta subi e cantidad di hendenan local. Local vast ta mas of menos 1000 hende tin na Aruba pa e refineria. E resto tin cu import'e y poco poco ta creciendo. Ultimamente tin entendi cu 20 pa 21 empleado extra a wordo tuma na trabao door di Citgo Aruba. Ainda Citgo no ta full fledge upgrader ainda. Pero awo mas tanto como terminal nan ta. Poco poco nan ta bin y durante expo labor nan a presenta cu e aña aki ta busca mas di 40 y lo tin mas di 20 cu lo bay bin. Pa otro aña lo tuma 400 pa asina prepara pa e startup cual lo tin cu tuma luga na final di 2018 y pa 2019 e mester ta den full operacion. Segun director di Refineria di Aruba, Alvin Koolman, retraso tabata den e ultimo aña. Hopi trabao no a wordo haci. Di parti di finansas no a keda cla. E parti di firma cu e consorcio a tarda tambe su plazo. Awor aki cu a cuminsa bin cla y firma tambe ultimamente cu e consorcio, ta mira movimento ta tuma luga. Awor aki un grupo grandi di e consorcio ta na Aruba, pasobra nan a tuma over pa haci e trabao, pa haya un financiamento final. Si tur cos bay bon pa fin di aña nan mester di esey. Loke nan ta gastando awor aki ta placa di Citgo mes, pa e trabaonan no para. Paralelo cu esey, nan por cuminsa na final di aña sigui caba cu e proyecto pa comienso di 2019. Tur obligacion fiho ta wordo paga na RdA. E belasting tambe ta wordo paga na Gobierno. Nan trahadonan ta wordo paga. No tin ningun clase di cos cu no ta wordo paga. Tin rumor y algun caso tambe cu pago na contratista ta bayendo slow. Ora cu bay find out, e control di time sheet prome cu wordo paga ta wordo controla. RdA ta vigila tur eseynan y percura pa tur cos bay netjes, cu toch no tin problema cu tin esey. Hopi biaha Citgo a tuma over un sistema di Valero, e elimine y bin cu nan mesun sistema, cual tambe a tuma retraso den e parti di administracion. Pero por lo general e operacion ta bayendo hopi bon y Koolman ta satisfecho te cu awor aki. Tin otro proyecto rond di e rehabilitacion entre otro un planta di coriente. Un MoU a wordo firma entre Utilities, WEB y RdA. Aki ta mustra interes pa bay suministra henter e parti di coriente y awa. Esey ta den e parti di MoU ainda. Awor aki a haya informacion cuanto nan mester pa nan operacion transitorio y te na final. Ta bezig pa sinta hunto cu nan pa negosha con lo bay ta den e siguiente fase. E proceso ta andando, pero ainda den un fase inicial, segun Koolman.





Professional Pest Control

ARUBA - BONAIRE - CURAÇAO

Tel: (297) 582-5002
Fax: (297) 583-0804

OPORTUNIDAD PA TRABOW SOLICITA !!

NOS TA BUSCANDO:

- **2 (dos) SERVICE TECHNICIANS.** Mester ta entre 28 pa 40 anja.
- Mester tin rijbewijs valido.
- Mester por papia y scirbi Hulandes, Engles, Spanjo
- Mester ta serio y responsabel.

Si bo ta interesa manda CV na info.aruba@professionalpestcontrol.biz

S. FORD HOME FURNISHINGS & MORE

Phone: 5870830 / Schotlandstraat 38 • Oranjestad, Aruba Unit 4,

ARUBA BEST MATTRESS & BEST PRICE!



S.FORD FURNISHINGS

Hybrid Memory Foam

25% Discount
for the whole month of September









10 Year Warranty on the mattresses

CLASSIC BRANDS

facebook



WWW.SFORDFURNISHINGS.COM

WOULDN'T IT BE GREAT IF......

WE LIVED IN A WORLD FREE OF SEXUAL ASSAULT, DOMESTIC VIOLENCE AND CHILD ABUSE

Polis a detene persona debi na pelea di pareha









ORANJESTAD (AAN): Varios unidad di Polis a worde manda cu urgencia den direccion di Tanki Leendert, cerca di e rotonde pa un pleito y pelea cu ta bayendo for di man.

Na yegada di Polis, a resulta cu ta un caso di maltrato a socede, acompaña cu menaza. Polisnan a logra yega na e auto di e sospechoso y a detene e persona tambe na e lugar. Autoridad a scucha declaracion di diferente testigo, pa asina haya sa kico a socede exactamente.

Mayoria tabata bisa, cu e homber deteni, tabata agredi su pareha.

Polisnan a dicidi como cautela, pa nan bay listra full e auto pero a haya nada sospechoso aden.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Mudando pa Patiastraat z/n, Tel: 588-2828

40% Off Cash & Carry tanten tin! Sliding window full view: 25½"x37-3/8", 36"x25", 52-1/8"x25"; Colonial: 25½"x25", 36"x49-5/8", 52-1/8"x49-5/8". Push up window Colonial: 18-1/8"x37-3/8", 18-1/8"x49-5/8", 25½"x37-3/8", 25½"x49-5/8", 36"x25", 52-1/8"x25". Full view: 36"x37-3/8". Pronto na Patiastraat, Judra Building







WSET courses now available on Aruba!
September 25 - October 6

WSET Level 1: Award in Wines
1 day course - Explore more than 24 wines

WSET Level 1: Award in Spirits
1 day course - Explore more than 24 spirits

WSET Level 2: Award in Wines & Spirits
3 day course - Explore more than 50 Wines and over 12 Spirits

WSET Level 3: Award in Wines
5 day course - Explore more than 100 Wines

Wine School 3 provides the highest quality wine and spirit education to members of the trade and to consumers. We are a Wine & Spirit Education Trust (WSET) Approved Program Provider for the Caribbean. The WSET is the leading global certification body in the industry and continues to be a recognized leader in innovative wine and spirit education.

For Registration Email: wine@wineschool3.com

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL
• Advanced seat/ Table Reservation
• Fully Air Conditioned
• 32 HDTV widescreens
• 6 Giant Screens
FEATURED EVENTS
NFL
ALL SEASON LONG!
UFC 215
TWO TITLE FIGHTS
JOHNSON vs BORG
NUNES vs SHEVCHENKO 2
DOS SANTOS vs NGANNOU
SEP 9
SATURDAY
CANELO GOLOVKIN
SUPREMACY
MIDDLEWEIGHT WORLD CHAMPIONSHIP
SATURDAY, SEPTEMBER 16
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
TA
TROP ADVANTAGE
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org
J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Pa prome bes den historia di pais Aruba tin e perspectiva di reduccion di e schuldquota

Gobierno ta opina cu CAft a saca un rapport alentador riba finanzas publico di Aruba

ORANJESTAD (AAN): “Pa prome bes den historia di pais Aruba nos tin perspectiva di reduccion di nos schuldquota. Nos ta hopi contento cu esey”, Eman a bisa despues di a haya e ultimo rapport di CAft unda esaki ta keda anuncia.

Hunto cu su colega Minister di Finanzas Bermudez Prome Minister Eman a anuncia loke cu CAFT a manda pa gobierno despues di a analisa e situacion na Aruba. Gobierno ultimo añanan a pone hopi enfasis riba crea stabilidad y crea tambe un finanzas publico duradero. Un aña pasa e pasa un ley den cual a pone normanan importante cu gobierno mester atene su e mes na nan pa por logra reduci e deficit y poco poco tambe reduci e debe di pais Aruba.



Aki Eman a bisa: “Awe nos tin un rapport sumamente alentador di CAft riba finanzas publico di Aruba. E meta grandi di gobierno tabata pa na 2015 realisa un deficit di 3,7%.”

“Despues di a analisa e cifranan di 2015 CAft a yega na e conclusion cu gobierno di Aruba a mas cu realisa e meta aki y cu e deficit tabata hasta bou di 3,7%. Na 2016 nos mester a logra un deficit di 2% y na fin di 2016 CAft a yega na e conclusion cu gobierno di Aruba a realisa e deficit di 2% aki y awe atrobe CAft ta anuncia un otro logro grandi.”

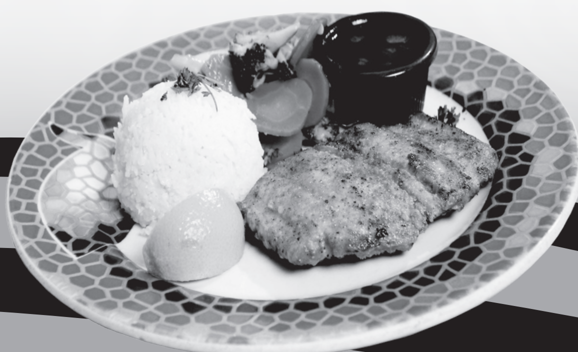
Na 2009 ora Aruba tabata den un crisis y e gobierno aki a tuma over, tabatin un caida grandi den economia di Aruba y tabatin un finanzas publico hopi afecta. E tempo ey e deficit tabata alrededor di 5%. Eman ta bisa cu sistematicamente - apesar di a inverti y no austerisa - e mesun inversionnan aki tin como resultado cu nos economia ta bay creciendo poco poco y gobierno ta mira impactonan positivo di e vision pa stimula e economia na momento cu e economia tin mester di e estimulo aki.

“A scoge pa e sistema di stimulacion di economia y nos ta mira awor cu e deficit ta bahando mescos e debe tambe hustamente pasobra nos ta yega na e punto di un Balanced Budget. Na 2016 nos a yega na un deficit di 2% cu a worde certifica tanto pa CAft como Rekenkamer. Pa 2017 ley ta prescribi un reduccion aun mas grandi di 0,5%. Segun e raportahe di CAft riba e di prome mita di e aña aki nan ta yega na e siguiente conclusion. ‘De positieve resultaten van de overige entiteiten tesamen binnen de collectieve sector leidden ertoe dat het tekort van de hele collectieve sector op het eerste halfjaar uitkomt op 0,7%.”

Eman a bisa cu e meta ta pa alcansa 0,5% na final di e aña aki y e ta convenci cu esey ta bay sosode tambe. “Midiendo na e resultadonan di e prome mita di aña CAft ta yega na e conclusion cu nos ta na 0,7%. Nos tin tur confianza cu e diferente factornan cu lo hunga un rol den e di dos mita di aña, ta percura pa nos yega nos meta di 0,5%. Reapertura di e refineria a conoce un poco tardansa y esaki tabatin su impactonan. Pero asina nos yega na fin di 2017 y inicio di 2018 nos ta bay mira mas impacto di e rehabilitacion di e refineria. Esey sigur ta bay refleha den e presupuesto di pais Aruba. Mescos tambe nos ta mira un crecemento grandi den turismo cu ta trece mas ingreso pa Aruba.”

22 NA CAMINDA PA 22
Mi VOTO ta cu
DRIFTWOOD
Pisca di mas fresco
Join nos lista y ricibi 22% di descuento
riba henter e cuenta ora bo bin come.





Dialuna pa Diasabra for di 5:00PM pa 10:30PM
Klipstraat 12 • Tel: (297)5832515
www.driftwoodaruba.com



E oferte ta valido te cu dia 22 di September, y ta exclusivamente pa local so
(mester presenta ID/rijbewijs local pa haya e descuento). Oferte no ta valido hunto cu ningun otro promotion.

TA BENDE
un G.E. Dishwasher mobile nunca usa. Price nobo Afl.1395,- awor pa Afl.750,-
un G.E. Upright Freezer nunca usa pa Afl.1500,-
un set di comedor grandi cu 8 stoel, prijs nobo Afl.4500,- (den bon estado) awor pa Afl.1500,-
kashi glas di comedor pa Afl.550,-
2 rotan stoelen pa Afl.70,-
2 cama di un persona cu colchon un pa Afl.125,- y di otro pa Afl.175,-
TEL: 585-1454

Segun Minister Hooyboer-Winklaar

Tin hopi interes relaciona cu estudio na Canada



ORANJESTAD (AAN): Segun e mandatario, a splica anteriormente, ora cu e diferente studiantenan a biaha pa exterior pa diferente pais, Canada sigur esaki ta un di nan cu ta keda desaroyando segun Minister Michelle Winklaar. Kisas hopi no sa e opcion aki demasiado y ta un di e motibonan sigur cu lo kier toch trece un tiki mas informacion cerca esnan cu ta considerando esaki como un opcion cu ainda kisas ta den e fase di orientacion, kico ta loke ta e programanan cu ta encera, kico ta e proceso pa aplica. Sigur por ta contento cu por yama bon bini na hopi di e scolnan aki cu ta wordo considera top na Canada y sigur na mundo. Ta hopi contento cu por toch tin esaki.

E ta un feria mas chikito si cu seis scol cu lo tey presente. Sigur esnan cu ta bay duna hopi informacion valioso na studiante y mayornan. Hopi biaha mayornan kier sa kico ta e opcion cu pa e yiu lo ta e miho opcion.

Kico lo ta ofreciendo na e scol, pero tambe e pais, e ciudad, kico ta e cosnan pa nan ta importante cu nan yiu ta haya y kisas ta pafo di otro paisnan of otro ciudadnan cu por ta no ta asina faborabel como un studiante su so. Esey ta un di e peticionnan cu a haya for di e mayornan di studiantenan cu ta bisa cu lo kier toch tambe orienta su mes riba kico tur lo por ofrece y kico ta e cosnan cu mas lo afecta e yiu una bes cu e ta eynan pa un estudio.

Minister Hooyboer-Winklaar a comenta cu diversificacion ta un palabra por ta hopi grandi, pero si pone den detaye, ta papiando riba cada escogencia, pa cada pais ta wak cu tin cierto studiantenan cu ta mas atractivo pa nan.

Den e parti financiero sigur esey ta hunga un rol hopi grandi, pasobra claro, e ta influencia e decision. Si por paga pa e estudio, kico ta e rendimento. Si ta paga pa e estudio aki, por ta na final no lo caba cu e diploma, cual tambe mester wordo considera. Por bisa cu p'esey ta un di e motibonan, e factornan envolvi pa por a reforma e parti di prestamo, e Arubalening cu a tuma luga recientemente, unda cu a crea toch mas espacio pa esnan cu kier studia na Merca of na Canada, por tin acceso na mas prestamo si ta necesario.

Tin famia cu por toch yena e buraco si tin un buraco. Antes a yen'e cu nan mesun financiamento, pero sigur hopi famia y studiante no tin esey. E acceso na e parti financiero obviamente ta keda toch un aspecto hopi importante.

E bon di Canada ta, tin dos cos cu toch ta influencia y ta haci'e hopi atractivo pa e studiantenan ta, cu e hecho cu bo por traha mientras cu bo ta studiante. Na otro paisnan, kisas bo por traha, pero solamente riba campus. Na Canada, una bes cu bo ta eynan como studiante, bo tin un permiso cu bo por traha part time. Claro semper ta bisa estudio ta bay bin na prome luga. No bay traha sin pone atencion riba e parti pakico bo ta eynan. Pero sigur pa studiantenan den di dos of di tres aña, e ta bira algo cu e por wordo combina cu e estudio.

E otro aspecto ta, pa esnan cu kisas no ta asina hoben, pero cu kier haci un masters of ta bayendo bek scol y tin pareha, por si bo ta wordo acepta den un programa, bo tin un visa di studiante, bo pareha tambe automaticamente ta haya acceso y tambe por bay y tambe por traha. Esey ta haci'e un opcion atrobe un tiki mas atractivo pa esnan cu kisas tin un pareha of tin un famia, pero toch kier bay bek y caba un estudio of cuminsa cu un estudio cu toch mester combina cu e parti familiar tambe cun'e.



ARUBA'S ANNUAL CULINARY WEEK

Dine at these fantastic restaurants of Aruba Wine and Dine and enjoy an amazing 3-course dinner for a very special price.






Afl. 35,00 CAFÉ THE PLAZA
Renaissance Marketplace, Oranjestad
(+297) 583 8826 cafetheplaza.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU



Afl. 35,00 DRAGONFLY SUSHI & ASIAN RESTAURANT-LOUNGE
Arawak Garden across from Barceló Resort, Palm Beach
(+297) 280 0019 dragonflyaruba.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU



Afl. 45,00 FISHES & MORE
Arawak Garden across from Barceló Resort, Palm Beach
(+297) 586 3659 fishesandmore.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU



Afl. 45,00 HADICURARI RESTAURANT
Between MooMba Beach & Marriott Surf Club, Palm Beach
(+297) 586 2288 hadicurari.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU (15% SERVICE CHARGE)



Afl. 35,00 MOOMBA BEACH BAR & RESTAURANT
Between Holiday Inn & Marriott Surf Club, Palm Beach
(+297) 586 5365 moombabeach.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU



Afl. 35,00 NOS CLUBHUIS
Upstairs from Hadicurari Restaurant, Palm Beach
(+297) 583 1188 nosclubhuisaruba.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU



Afl. 35,00 SALT & PEPPER TAPAS BAR AND RESTAURANT
Arawak Garden across from Barceló Resort, Palm Beach
(+297) 586 3280 saltandpepperaruba.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU



Afl. 45,00 TANGO ARGENTINE GRILL
Arawak Garden across from Barceló Resort, Palm Beach
(+297) 586 8600 tangoaruba.com
SPECIAL 3-COURSE DINNER MENU (15% SERVICE CHARGE)



www.arubawineanddine.com

TORRESELLA MEZZACORONA Balashi Santa Margherita ARUBA WINE & DINE ANTERRA

ARUBA JOE'S N.V.

Aruba Joe's N.V. operates three casual dining restaurants and is looking for a dynamic candidate to fill the following position:

***Restaurant Manager**

Requirements:
Prior experience working in a full service restaurant
Able to work flexible hours (day / night / week-end/holiday)
Able to manage operation, prepare end of shift reports
Leadership and customer service oriented
Self motivated
Computer skills
English / Spanish / Papiamento
Ages between 18 - 45
Must be Arubian or valid working permit

You can apply in person or e-mail at:
Address: Bubali 120
Tel: 587-9062
careers@iguanajoesaruba.com







A.T.A. ta commemora Dia internacional di Turismo e ocasion cu un conferencia special riba 12 di september

ORANJESTAD(AAN)--- Tur aña, Dia Internacional di Turismo ta wordo celebra mundialmente dia 27 di september**.** E celebracion aki ta globalmente na unda e enfoke ta basa riba e habilidad pa educa, empodera y produci cambionan den comunidad y conserva turismo como algo cultural y di balor economico.



E aña aki e organisacion internacional 'United Nations World Tourism Organization' (UNWTO) ta enfoca riba e tema 'Sustainable Tourism - a Tool for Development'. Esaki ta den linea cu 2017 cu ta e aña cu ta enfoca riba 'Sustainable Tourism for Development'. Dia di Turismo Internacional ta wordo celebra desde dia 27 di september 1980, e dia cu e Statuten di e organisacion UNWTO a wordo reconoce y ratifica. Paz & Dialogo, Energia, Accesibilidad, Herencia Global, y Awa & Turismo tawata algun di e topiconan cu a wordo treci dilanti durante e ultimo 37 edicion previo di World Tourism Day.

E Secretary-General di UNWTO, Sr. Taleb Rifai, kende a bishita Aruba aña pasa, ta elabora referente Dia Internacional di Turismo bisando lo siguiente: "Aña pasa (2016) 1.234 miyon biahero a cruza fronteranan internacional den un solo aña. Pa aña 2030, e 1.2 biyon aki lo bira 1.8 biyon biahero. E pregunta ta, con nos por activa e forza poderoso di e transformacion global, e 1.8 biyon oportunidad, pa contribui na haci e mundo aki un miho luga y pa avanza desaroyo sostenibel den tur su tres pilarnan (e aspecto economico, e aspecto social y e aspecto di medio ambiente)". Ademas Sr. Rifai ta laga sa cu "Corda cu unda sea cu bo ta biaha, ki ora cu ta, semper respeta naturalesa, respeta cultura y respeta e huesped".

Manera tur aña, A.T.A. ta commemora e ocasion aki cu un conferencia unda ta elabora riba diferente topico di importancia pa cu nos turismo. Minister di Turismo Sr. Mike de Meza lo habri e conferencia sigui pa Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes kende lo duna un presentacion "A.T.A."s Strategic Direction for 2018: The Big Picture". E conferencia e aña aki ta conta cu un variedad di orador manera sr. Olivier Henry-Biabaud, CEO di Tourism Competitive Intelligence, kende lo elabora riba e topico: 'Mapping Aruba's Competitiveness on the Global Scene: what data tells us'. Sra. Sanju Luidens CMO di A.T.A. lo introduci e topico 'Evolution of the North America Creative Campaign'. Sigui pa, sr. Gregg Wasiak y sr. John Speers di e compania The Concept Farm kende lo elabora riba e topico 'Autentic Aruba, a first look at the strategic & Creative Evolution'. Aki ta basicamente lansa e campaña promocional pa cu Norte America / Global pa 2018.

Den cuadro di e tema di e aña aki, Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes ta nota e importancia di participacion di nos comunidad pa cu un desaroyo turistico sostenibel; "E dependencia di Aruba riba turismo ta haci e necesidad pa enfoca riba un desaroyo duradero y riba nos comunidad uno di importancia critico.

Segun cifranan di World Travel & Tourism Counsel na 2016, Aruba su turismo total ta contribui cu 88.1% na GDP y ta representa 89.3% di empleo. Cada un den comunidad tin cu carga nan responsabilidad pa asina nos desaroya nos turismo na un manera sostenibel y pa asina nos salvaguardia nos pilar economico! Aki A.T.A. ta reconoce e balor di e forsa di mas cu un entidad trahando duro den ekipo pa logra esaki. Mester subraya si cu mester sigui conta cu e granito di cada hende pa asina nos por sigura cu Aruba lo cana e caminda desea pa cu nos desaroyo turistico".



We Are Hiring!

Tropical Bottling Company is looking for an outgoing, enthusiastic, fun, hardworking and dependable individual, with a great personality and a do-what-it-takes attitude to join our team as a **Brand Ambassador**.

The role would involve building and maintaining trusting client relationships, as well as representing our company and more importantly our local brands.

Ideally we are looking for a Papiamento, Dutch, Spanish and English speaker who has strong social skills. A genuine interest in beers and the night-life scene would be a great advantage for any candidate, but the desire and ability to learn and become a true ambassador is more essential.

Please send your Resume (CV) with copies of certificates/diplomas before September 8th, 2017 to the following email:
hr@cocacola.aw
Balashi 62, Sta.Cruz, Aruba.
Telephone +297 523-6500

Kiebro den auto

ORANJESTAD (AAN): Presencia di polis a wordo rekeri den Caya Guadeloupe debi na kiebro den un vehiculo.

Na yegada polis a papia cu e homber L. y el a declara cu desconoci (nan) a kibra drenta den su Toyota Corona color di oro A-34196. Un cuchio y poco placa larga a somenta.

VLOOIENMARKT
Diadomingo 3 Sept. '17
Lugar: Club Caiquetio
Ora: 9.00 - 2.00
Cushina bon surti

TIO PEPE Pos Chiquito
AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM
KARAOKE HENTER ANOCHI "DJ HULK"
Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink! Tel 585-7108

Comentario

Danki sra. Tilma pa aclarea loke tabata un mal entendimento

Pa Mercedes Monge

Ayera mi a haya na telefon sra. Tilma di Aruba Tourism Authority, cu a sinti su mes nada confortable ora el a lesa mi comentario, unda mi ta mustra cu mi, como periodista, a sinti poni un banda pa ATA.

El a compronde bon mi motibo, y esey ta algo cu mi ta aprecia profundamente. A trata si, di un mal entendimento locual el a splica mi den detaye y mi por bisa hasta, cu el a mustra su humildad den su reaccion.

Di mi parti mi tambe a compronde e pakico e no a contesta e preguntanan cu mi a manda pe, solamente cu e no kier a manda un informacion pa mi cu e no por a completa debi cu entre Panama y Aruba no tin un afluencia di turismo grandi y ainda no a yega na un acuerdo cu e autoridadnan di turismo entre Aruba y Panama, pa fomenta un intercambio entre ambos pais.

Leu di loke mi a kere, mas bien cu hopi placer e tabata kier coopera cu mi persona pero e no a logra compila suficiente informacion pasobra no tin. No obstante, sra. Tilma por a compronde masha bon pakico mi a sinti desapunta. Mi a basa mi mes riba un entrevista cu ex-minister Otmar Oduber, encuanto un posible negociacion cu e Minister di Turismo di Panama, cu si mi no ta hera ATA lo tabata envolvi. Awo ta ami ta pidie mil disculpa, ya cu den nos combersacion telefonico por a ripara cu nos tin hopi amor pa nos trabao: e pa su funcion den ATA ami pa mi funcion den DIARIO y tur dos kier duna e mihor di nos banda, y aunke por ta e no ta sona logico, e disposicion pa haci e cosnan bon ta e base pa cual e comunicacion aki a bay un tiki robes.

Danki Dios nos a resolve e mal entendimento, y cu masha bon actitud y boluntad nos lo coopera cu otro na e momento cu e oportunidad presenta y mi ta hopi contento cu esey.

E & E Trading
Judar Bldg. Patiastraat (Dakota)
E:e.n.etrading@gmail.com • TEL: 588-2828
DESDE SEPT. 1 '17
NOS A MUDA!!!!
V.I.P. Service cu un toke personal

BIMBO PLACE
Ta on cu model di V.I.P. style
Sint Maartenstraat
Diasabra for di 9:00 PM J-FORMATION
Diadomingo for di 6-12: NEW PLASIR
Tur dia tin BBQ Mix 15,-/13,50/ 12,50 y Sopi
For di 9:00 pa pedido : 5606034/5680668/5616147
E lugar dushi pa hende dushi "snack on the house"

LONG LIFE
Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.
Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Pabien na tur colega celebrando nos Dia di Prensa:

Prome aña cu nos ta conmemora sin presencia di Jossy Mansur pero e ta sigui ta nos guia!

Pa Mercedes Monge

Un di e trabaonan di mas comprometi cu un pueblo, ta e trabao di un periodista. E periodista dia pa dia, simplemente ta yuda skirbi e historia di e pais den cada noticia, den cada suceso cu e ta relata, den cada informacion cu e ta duna.No solamente nos tin e funcion di duna di conoce locual e pueblo por a scucha of tende aki aya, sino di constata, confirma, pa trece dilanti nos relatonan cu e maximo di veracidad. Nos tambe tin e mision di educa y denuncia locual cosnan cu ta nos ciudadanonan, tambe di haci criticanan constructivo riba diferente aspecto cu nos mes ta mira y cu pa medio di un comentario, por ehemplo, nos por trece dilanti.Nos ta eherce un trabao sumamente humano. Di hecho tin cosnan ta sosode den nos pais cu hopi biaha ta toca profundamente nos fibranan, nos curazon. Nunca nos mester lubida cu e trabao aki ta rekeri di etica y moral como parti esencial di nos profesion y profesionalismo.

Awe nos ta celebrando Dia di Prensa, y e aña aki hopi envolvi den e desaroyonan politico di nos pais como cu nos ta den un aña di campaña y aki 21 dia mas, un eleccion parlamentario pa e siguiente cuater añanan.Nos no por keda afo di locual ta sosode rond di nos, incluyendo politica, cual cu sea nos opinion personal y nos gusto of no pa politica, cu al fin y al cabo ta un ciencia cu ta wordo aplica, kizas sin nos mes pensa riba dje, hasta den nos bida diario como ciudadano.Nos como periodista tambe ta un ciudadano di e pais aki y como tal, tur tereno ta concerni nos: economia, finanzas, salud, educacion, asuntonan social, husticia, turismo, imigracion, vivienda, costo di bida, etc., etc., y plus e desaroyonan di indole internacional cu ta tumando lugar no solamente na Hulanda cu ta nos Madre Patria, pero rond mundo, y un ehemplo cu tin nos atento tur dia ta e situacion na nos pais bisiña Venezuela.Pues, por mira con hopi y con amplio e temanan cu ta regarda nos trabao ta. Ta cantidad di informacion nos ta busca of ta yega na nos redaccion di diferente manera, y sin duda via e rednan social cu awendia ta imprescindible. Pesey no ta exagera pa bisa cu nos trabao ta un di 24/7. Tur esaki ta referi di hopi esfuerzo, tempo, energia, boluntad di trabao y specialmente un quote inmenso di amor pa nos trabao y pa nos pais. Lastima cu no tur hende ta compronde esaki ya cu lamentablemente, tin hende cu no ta duna nos trabao su merecedo balor, siendo cu un y tur incluyendo nos mes, no por pasa un dia sin wordo informa. Pues, palabranan di pabien, forza y sabiduria pa cada un miembro di prensa y muy specialmente pa coleganan di Matutino DIARIO.

Esaki ta e prome aña den nos 36 aña bayendo pa 37 di existencia di nos corant, cu nos ta conmemora nos Dia di Prensa sin presencia di Jossy Mansur pero su recuerdo ta y lo keda pa semper den nos mente y curazon y e ta sigui ta nos guia.

Cash Fun cu RASPA y gana...
1 4 Ganado di Afl. 1.000,-
2 3 Ganado di Afl. 500,-
3 2 Ganado di Afl. 250,-
Gold Rush
2 Premio Grandi di Afl. 100.000,-
Afl. 40.000!
JACKPOT
Gana te cu 10 biaha.
Nomber: Lotto, E Loteria di Aruba
Adres: Paardenbaaistraat 10
Telefon" 525.7555
CON PA PARTICIPA?
Pega bo ticketnan no-ganado, di sea dos 10x Times the Money of dos di Bonus Jackpot na otro, of un ticket di Gold Rush. Scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefon patras di e ticketnan y depositanan cerca cualkier rebendedo.
Promocion ta cuminsa 24 di juli, 2017 te cu dia 24 di september, 2017.
Ganadornan lo wordo anuncia dia 2 di october, 2017 durante sorteo di merdia 2:30 pm.
LOTTO Cambiando bida...
www.lottoaruba.com
Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.


Halloween


HALLOOWEEN
TA CUMISANDO
CUMPRA BO COSTUME
AWOR OF
CORDA RIBA NOS
LAY AWEY PLAN.
TOYS4US
coi HUNGa di calidad!

HOME&NATURE

NEW CONTAINER ARRIVED

NOW TAKE ADVANTAGE OF EASY LOW PAYMENTS!

FOR CREDIT BRING: ID, 2 MONTHS PAYSLIPS, PROOF OF ADDRESS (WATER OR ELECTRIC BILL)



Come and visit us from Monday through Saturday from 10AM-6PM.
Avenida Milio J. Croes 70 - Dakota
Tel: 521 1188


HOMENATURE

Ladron a bay cu airco di casita di transmisor di FM





ORANEJSTAD (AAN): E casita di transmisor di e emisora Radio Bo Guia FM, a ricibi bishita di ladron.

E casita aki ta situa riba Sero di Jaburibari, y e equipo di broadcasting ta instala eyden, y tin un airco cendi constantemente pa asina fria e circuitonan sensitivo aki.

Pero parce cu den madruga, ladron a drenta y desmantela full e sistema di airco split unit, y esey so nan a bay cune. Asina a laga e equiponan ta sigui transmiti, y nan a bira masha cayente mes.

Polis a presenta na Sero di Jaburibari unda gerencia di e emisora a constata cu antisocal a kibra drenta den nan casita di transmisor y horta e airco. Denuncia a keda haci na autoridad di e airco. Nada di e broadcasting equipment a wordo horta.

Homber cu harpun den lama a logra despista Polis





ORANJESTAD (AAN); Patruya di Strandpolitie riba Diahuebs mainta durante nan patruyahe, a mira algo incorecto.

E agente a tuma nota di un homber den lama cu harpun. Di biaha nan a baha pa hala su atencion.

Su amigonan a logra sali pero e no, pasobra e homber tabata bringa den e ola pa "sconde" pa autoridad.

Esey a impulsa e agentenan, pa pidi yudanza di Maritiem Politie, pa yega cerca di e homber.

Dado momento Polisnan a logra perde for di bista. Maritiem Politie hunto cu mas patruya a busca na rand di e lama bay pabou, pero ta mustra cu e homber a logra sali mas pabao sin cu autoridad a nota.

Pero tog Polis sa ken e ta. Posteriormente nan a acudi na su cas unda e oficialnan a hala su atencion debidamente y a dune un multa.

A.C.C.
Aruba Climate Control N.V.
Since 1992

UN COMPANIA DEDICA NA
AIRCO & REFRIGERACION

100% SUPPORT
CU E MIHOR
SERVICIONAN

INSTALACION
SERVICE
REPAIR
GARANTIA

JUST ARRIVED
NEW DAIKIN SL SERIES!

DAIKIN

220V SEER 18-20 INVERTER

BTU INVERTER	NORMAL PRICE	INTRODUCTION PRICE	CASH & CARRY	LUVATA ADD ON
9.000	AWG 1.604,-	AWG 1.350,-	AWG 1.050,-	AWG 200,-
12.000	AWG 1.821,-	AWG 1.399,-	AWG 1.099,-	AWG 200,-
18.000	AWG 2.266,-	AWG 1.999,-	AWG 1.450,-	AWG 250,-
24.000	AWG 2.680,-	AWG 2.400,-	AWG 1.899,-	AWG 300,-
36.000	AWG 4.480,-	AWG 4.196,-	AWG 3.549,-	AWG 375,-

DOUBLE THE LIFESPAN OF YOUR AC >>>>>>
Insitu® coil and cabinet licensed applicator
MODINE
ANTI-CORROSION TREATMENT

FLEMMINGSTRAAT 12
ORANJESTAD, ARUBA

5838959 5930297 5928952

Corupcion: un fenomeno universal

Libertad di expresion y periodismo serio y veraz tambe ta un arma pa combati corupcion

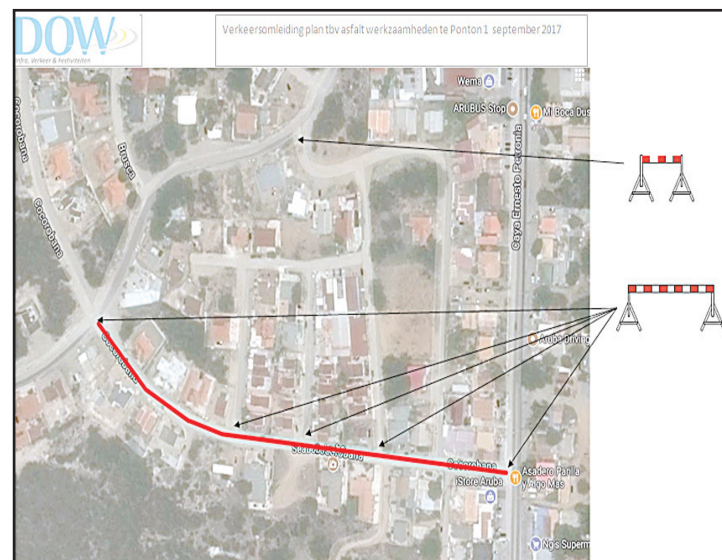
ORANJESTAD (AAN) – E politico, columnista y conferencista internacional Lic. Fernando Berrocal, a publica un articulo hopi interesante, tocante e tema "Corupcion"."Corupcion" ta un termino cu tambe na Aruba nos ta scucha den tur skina y vooral awor den tempo di campaña politico, como un issue entre e mesun politiconan cu lo participa den e contienda.Lic. Berrocal ta splica cu corupcion ta hopi cos, pero e ta destaca kico e ta nifica funcionalmente den un Estado di Derecho."E delito di corupcion, den su multiple faceta ta materializa su mes ora e interesnan priva ta cruza, superpone y violenta na un manera activo y ilegal riba e interesnan publico, generando un ganashi economico of un beneficio no legal di naturaleza impropio y ilegitimo. Etica ta un otro asunto".E politico ta sigui bisa cu e mezcla of superposicion ilegal aki entre locual ta priva y locual ta publico, of entre loke ta publico y loke ta priva, ta genera (door di violacion di e legalidad) e delitonan di corupcion. "E frontera aki no por wordo traspasa nunca, ni for di locual ta priva ni for di locual ta publico, sin incuri den algun delito di corupcion", Berrocal ta indica.E ta señala cu e ambito y escala di e delitonan aki ta bay for di accionnan menor vinculo na e tramitologia cu ta agobia un pais cu ta urgi di mas libertad economico y menos burocracia estatal, te cu hechonan grandi di corupcion y escandalonan cu sumanan miyonario di placa envolvi. (Aki nos por mira cu, aparentemente, Aruba no ta scapa ya cu tin un situacion andando e ultimo lunanan aki di locual prensa tambe a tuma nota y divulga).Corupcion, Berrocal ta indica, ta un fenomeno universal y no specifico di un grupo, un pais of un cultura. Tin corupcion den America Latina, Caribe, Europa, Merca, paisnan Anglosajon, Nordico, Asiatico y Africano. E no tin di haber cu cu e nivel di desaroyo pasobra e ta sosode den paisnan pober y rico, den sistemanan democratico y autoritario, e no ta un fenomeno social, economico y legal tampoco di un sistema politico determina."E tin di haber, esencialmente, cu e condicion humano, for di e principio di e siglonan. Ni sikiera e institucionnan religioso, den cualnan etica y moral ta fundamental, a scapa di escandalonan grandi y grave di corupcion. E corupcion y su antonimo cu ta impunidad, mester wordo confronta tur dia y expone nan caso pa caso; asumiendo e presuncion di inocencia y e proceso deibi como un balor superior den un Estado di Derecho" Berrocal ta expresa.

E ta acentua cu e contrario na esaki por duna bida na inhusticianan terible y atakenan publico censurable. Aki no tin espacio pa generalizacion, redo, persecucion politico sino hechonan y realidadnan. Esaki ta e punto di fondo.

Con por combati corupcion?

"Cu hopi educacion civico" Berrocal ta apunta. Cu balornan etico, siña y transmiti den famia, for di scol y durante e transcurso di bida. Cu leynan fuerte pero realista y eficaz, sistemanan di contraloria administrativo fuerte y tecnologia den linea, unificacion di compra y licitacion publico. Un poder hudicial y un Hudicatura independiente y respeta, y riba tur cos, cu bon Huez y Fiscalnan y Organizacionnan Policial investigativo no politiza, capaz y dedica. Pero principalmente e corupcion ta wordo combati cu libertad di prensa y periodismo serio, veraz y obhetivo den investigacion.

Ceramento di caminda en conexion cu ponemento di asfalt na Ponton



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Ponton cu dia 1 di september 2017 e caminda ta bay ta parcialmente cera pa asfaltamento.

E caminda cu ta bay asfalta ta di Ponton 69A (Istore) te cu Cocorobana 11.

Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta pa 6'or di atardi.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

FOR SALE TEL. 7447854



GMC Sierra 2015, Airco automatic, V8, 4 doors, AWG. 46.500,- or better offer Powerful/ top condition!

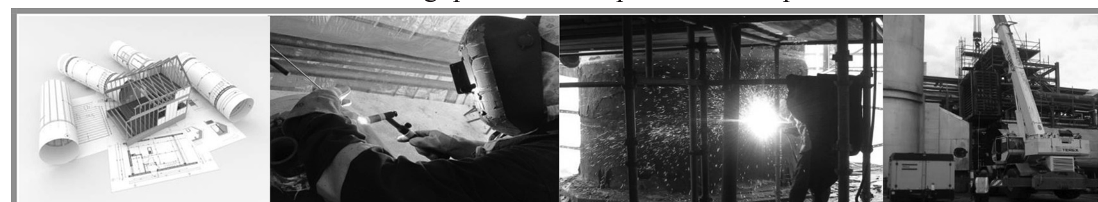
THE·WEST·DECK
ISLAND GRILL • BEACH BAR

Ta busca:

• Cooks
Cocinero (M/F)

Requisitonan:
• Persona cu paspoort Hulandes of firma libre
• Mester por domina Papiamento
• Otro idioma tin ventaja
• Persona amable y servicial
• Experiencia minimo di 2 aña
• Transportacion propio
• Trabao di shift (dia/anochi)
• **Trece un pasfoto** y copia di cualkier documento di importancia

Pa un entrevista personal, pasa libremente na The West Deck Island Grill & Bar ariba e Linear Park Banda di Wilhelmina Park na Playa
Tel: 587-2667.





VACATURA.

Pa traha pa Douhsar den CITGO Aruba Refinery.

Mester tin minimo 5 anja di experiencia den e profecion.

Mester tin minimo 5 anja cu a traha den Refineria.

Mester tin un bon safety record.

PIPE FITTER.

BOILERMAKER.

FABRICATOR.

WELDER.

Bai na DPL y yena un application form eynan. Bin cu e application form di DPL nos oficina na Rooi Koochi # 42-C, Savaneta.

Fundacion Siñami Paso pa Paso cu relato tocante trabao di un Logopedista

ORANJESTAD (AAN) -- Pakico mi yiu mester ayudo di un Logopedista? Den ki situacion mi mester haci un bishita cerca dje? Esaki ta e preguntanan cu FSPPA ta contesta den e siguiente relato.Logopedia ta e disciplina cu ta encera e estudio, prevencion, evaluacion, diagnostico y tratamento di e patologianan di lenguahe (oral, skirbi y gestual) manifesta den trastornonan di stem, habla, comunicacion y funcion orofacial. E area di trabao di un Logopedista ta hopi amplio:





1. SALUD: Den area di salud e ta duna servicio di prevencion na hospitalnan y centronan di salud.
2. EDUCACION: Den area educativo e ta duna sosten y guia na scolnan special y/of scol regular.
3. SOCIAL: Den area social e ta desaroya programanan di stimulacion tempran, centronan di sosten pa grandinan, centronan di dia of centronan di cuido.
4. COMUNICACION: Tambe e ta duna su servicio den area di radio, television, medio di comunicacion, profesionalnan cu ta haci uso di stem of cantantenan, den institucion di coreccion of gruponan di investigacion.

E Logopedista ta e profesional cu tin e hermentnan necesario pa yuda esnan cu mester recupera e capacidad pa comunica.

Pakico mi yiu mester ayudo di un Logopedista? Den ki situacion mi mester haci un bishita cerca dje?

Semper cu e mayor, docter di cas of specialista ta wak cu ta necesario pa haci un bishita, bo mester hacie. Mester tene na cuenta cu nan ta e prome cu tin contacto directo cu e mucha.

E desaroyo di lenguahe ta implica diferente aspecto:
- COGNITIVO: Na nivel di e corteza cerebral unda ta ricibi, procesa y elabora e informacion ta pone den marcha e proceso di atencion y memoria.
- SOCIAL, AFECTIVO: Ta implica e comunicacion cu otro hendenan.
- AUDITIVO: Pa un percepcion y comprension adecua.
- MOTORICO: Organonan fonoarticular cu ta: fonacion, respiracion y articulacion.

Na ki momento mayornan mester pidi ayudo:
- Ora nos ta wak cu baby no ta chupa bon e pecho of boter
- Ora tin dificultad pa cow of guli
- Ausencia di comunicacion
- Ora no ta compronde locual e mucha ta papia
- Ora e mucha ta hala rosea cu boca habri
- Aislamento
- No ta pronuncia e palabranan corectamente
- Dificultad pa lesa y skirbi
- Alteracion den su comprension di lesamento
- Ora ta ripara cu e mucha no ta scucha bon

Con mayornan por yuda den nos intervencion?
- No haci uso di diminutivonan ora e mucha ta papia
- Yuda e mucha pa e por comunica miho cu e miembronan di su famia
- Reforza e vocabulario
- Enrikece e vocabulario
- No imita ora e ta papia
- Den situacionnan cotidiano (manera bisti, baña, come) mester ta un momento di aprendizahe pa e mucha
- Stimula su progreso
- Aplaudi su logronan

sra. Maria Cristina Hasveld (Logopedista/Pedagogia Infantil) ta recomenda cu e guia mester wordo duna bao di un plan interdisciplinario, unda profesionalnan rekeri y famia ta traha hunto. Mayornan ta e pilar basico pa preveni y stimula e mucha.



Fundacion Siñami Paso pa Paso Aruba

Nos team profecional tey pa brinda guia y sosten na abo y bo famia.

-. Guia Psicologico pa mucha y adulto.
-. Servicio di Logopedista.
-. Ayudo despues di scol pa muchanan cu dificultad : Motoriek fini, Atencion, Concentracion, Exprecion ect....
-. Stimulacion tempran pa baby.
-. Tayer di arte pa mucha y adulto.

Pa mas informacion
Tel : 7471267 / 5681946
Adres : Van Leeuwenhoekstraat 2, Oranjestad.

SUPER SHOPPING STOREWIDE SALE

25%

PAÑA DI HOMBER
PAÑA DI HENDE MUHE
PAÑA DI MUCHA
TUR CORTINA
TUR TAPIJT
TUR COMFORTER
TUR SABANA
TUR SERBETE
TUR SAPATU
ARTICULO DI CAS
ARTICULO DI CUSHINA
ACCESORIO DI AUTO

NO TIN DESCUENTO ARIBA
LINGERIE, COS DI FIESTA & ELECTRONICS / APPLIANCES

ADDRESS: OOSTSTRAAT #5, ORANJESTAD FREE PARKING! TEL: 5822818

E mal custumber di basha awa cu habon riba stupi ora tin peaton riba acera



ORANJESTAD (AAN) – Hopi biaha ciudadanonan cu ta cana den Caya den oranan di mainta, ora cu e tiendanan ta habri, ta sinti incomodo ora cu for di un lugar comercial, nan ta dicidi di laba e stupi nan dilanti cu awa y habon, y ta stroba nan di cana.

Esey a bolbe sosode ayera pa 11'or di mainta y por a mira algun peaton canando cu hopi cuidao y cu cara disgusta, na momento cu nan mester a pasa riba e awa cu habon cu tur e peligro cu esaki ta trece cune.

Hendenan cu mester a drenta den negoshi situa net den e area aki hasta a rabia y a mustra e persona cu tabata haciendo esaki cu loke e ta haci ta peligroso.

No ta prome biaha cu esaki ta sosode den Caya, akinan y den otro establecimentonan comercial. Segun por a componde tin un ley cu ta prohibi e practica aki den dia ora cu tin cliente-peaton riba e caminda publico. Pero esaki ta parce ta otro ley cu no ta wordo aplica. Ken pa yama? Cerca ken pa keha?

S.E.P.P.A. mustrando cu tabatin gasto pa paga den asunto di Ex-Afvloeiiers Setar

ORANJESTAD (AAN); Sindicato SEPPA a tuma nota di e declaracion den prensa riba asunto di pago di ex-afvloeiiers SETAR, y nan kier a aclarea algun detaye eroneo, cu a wordo declara sin base.

Segun Sindicato, tin diferente aspecto den henter e declaracion aki. Un persona cu en todo caso nos no conoce ta haci declaracionnan, obviamente scucha den un solo banda!

SEPPA ta ripiti cu nan unico interes semper tabata pa e hendenan envolvi haya nan placa cual inhustamente a keda sin worde duna den añanan anterior! Y ya akinan no tabata papia mas di e 32-nan cu ya ta cla caba, pero mas ainda e di dos grupo.

Encuanto statement tabata bay pa SEPPA, nan ta componde akinan cu lo kiermeen e cobranzanan.

Esaki ta otro berdad, SEPPA a paga tur e cobranzanan cu tabata yega na su porta! SEPPA a haci hopi gasto y Huez a duna e partido cu a gana parti di e pro-



ceskosten.

Esaki Huez a dicta caba y pa SEPPA esaki no ta un problema. Kiermeen di ki "conviniencia" ta ser papia akinan?

SEPPA no a pidi nada extra di ningun hende, menos ainda lo hacie di esnan cu si ta SU miembronan. Asina ta esun cu kier papia, wak pa e papia e berdad!

Cu awor of diripiente e Abogado ya no ta nan abogado ta facil bisa, pero tin un vonnis cu ta menciona e mesun Abogado aki como nan abogado.

Al final, SEPPA a paga e gastonan envolvi cerca Abogado Ecury semper y pre-mirando tur e problemanan aki mes cu awendia ta pasando, a bin e decision tambe cu tur cos cu tin di haber cu e asunto aki ta keda den man di e abogado.

Esaki ta un decision cu tur hende mester siña respeta, peor esnan cu nunca a paga ni un cobranza.

SEPPA mescos cu tur esnan cu tin derecho den e caso aki, ta pura pa e asunto aki termina, asina kizas storianan bruha lo por para. Aunke e ta un illusion, ta un speranza.

David Luis #2
Benjamin Francees
"E homber di Deporte"
737 0536

Plan di Accion!!

1. Elimina HUUR di FFD (Stadionnan di Aruba)
2. Pone tur luz di canchanan deportivo riba STRAAT VERLICHTING
3. Elimina Eigenbijdrage pa atleta di seleccion ARUBA
4. Elimina Alcohol na terenonan deportivo bao di 18 anja
5. Coaches nan deportivo lo risibi INCENTIVO pa nan trabao
6. Stimula Media Deportivo pa cubri e deporte Total
7. Plan di Mercadeo pa Deporte engeneral di Aruba
8. Desaroya DEPORTE ESCOLAR cu competencia entre nan
9. Trahador di gobierno cu ta coach un team lo risibi 6 ora cu pago pa inverti den siman pa train e muchanan e deporte
10. Traha un Centro di Desaroyo pa capacita tur coaches den nan ramo di Deporte
11. Drecha tur facilidadnan deportivo na Aruba
12. Traha Facilidad, Edificio pa Bowling; Biljard, Weightlifting, y otro nan den necesidad
13. Traha kleed kamers na tur veld na Aruba
14. Traha riba TURISMO DEPORTIVO, dor di trese na Aruba hopi competencia internacional
15. Trese competencia intergubernamental den tur deporte
16. Incentiva commercio pa inverti directamente den deporte
17. Hasi DEPORTE DEN BARIO un PRIORIDAD
18. CENTRO DI BARIO super ACTIVO den deporte
19. Trese un dia nacional di deporte "ARUBA DEN DEPORTE"
20. SPECIAL OLYMPICS
21. Crea un Website General di "Ministerio di Deporte Arubano"
22. Pone Aruba den Movecion 80+, 70+, 60+, 50+, 40+
23. Pone Lotto pa Deporte bek pa Deporte
24. Balansa Top Sporter y Educacion / Elimina Blijven Zitten pa e Top Sporternan
25. Atletanan di ALTO RENDIMIENTO lo risibi support financiero di Ministerio di Deporte

Danki pa e Confianza

WWW.CURPA.ORG
CURPA
SALBA ARUBA!
HUNTO NOS POR!

Johnson
notary services

AUCTION
ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY
SEPTEMBER 28, 2017

On Thursday September 28, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as

PICARON 8-W

standing on a parcel of full property land, ca. 272 m2 in size, situated at Picaron in Aruba, being part of "Park Picaron", as further described in measure document CSCS 105-2004 dated Oktober 22, 2004, being a part of the parcel locally recorded as Third Division Section D number 1048.

Starting bid: Afl. 86.900,--

2. A residential house, locally known as

PRIMAVERA 6-D

standing on a parcel of public land, 808 m2 in size, situated at Primavera in Aruba, locally recorded as "kadastrale meetbrief nummer 202 d.d. 23/10/1992". The lease rights expire on February 25, 2053.

Starting bid: Afl. 195.300,--

3. A residential house, locally known as

SABANA LIBER 306

standing on a parcel of full ownership land, ca. 222 m2 size, situated in Sabana Liber in Aruba, being a part of the parcel locally recorded as First Division Section L number 93, with indexnr. D5783.

Starting bid: Afl. 148.240,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private written bid can be submitted until September 13 2017,5 P.M.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

E importancia di Bon Periodismo den Comunidad





Awe den e tempo dinamico y tecnologico di awendia periodismo ta move den un fraccion di seconde y riba internet mas lihe cu nos ta pensa. Prensa mes como institucion ta situa den edificionan sofistica y masha riba un blog virtual cu avansenan moderno.

Prensa y importancia di un bon periodismo cu como fuente importante pa informa, educa, conscientisa den e desaroyo comunitario di un sociedad y su formacion. E bon periodismo mester ta di informacion veridico, conciso, y trece e dos banda di e medaya di tur noticia. Tambe e importancia di periodismo na nivel mundial ta importante pa maneha esaki cu responsabilidad y mantene un caracteristica di un rol necesario den comunicacion. Nunca den historia di e humanidad, e hende tabata tin tanto medio pa comunica pa e esencia di un informacion stop di existi. Cu otro palabra comunicacion a caba cu e informacion. Anto e ora nada ta mas bieu cu e corant of noticia di ayera.

E importancia di duna balor na cierto tema cu ta destaca pa media masivo di comunicacion, ta influencia e aumento di interes pa cu esaki entre e publico.

Ta importante pa prensa informa, educa, forma un comunidad y pasa e informacion veridico pa e nivel di desaroyo general ta na su luga cu e uso di Papiamento ta segun loke a ser aproba den sala di Parlamento di Aruba. Esaki for di momento cu Papiamento a keda oficialisa como idioma riba dia 21 di mei 2003. Cual ta conta tanto pa uso por escrito como verbal.

Director, Staf y personal di DCA ta felicita cada miembro di prensa y tur esnan cu ta traha den medionan di comunicacion riba Dia di Prensa aki na Aruba.

Masha danki pa boso cooperacion, colaboracion y publicacion durante aña 2017

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:
Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Bushalte San Nicolas of yama na telefoon: 521 5555.



(Siman nr. 35) 28 augustus t/m 01 september 2017

NR.	COMPANIA	FUNCION	NR.	COMPANIA	FUNCION
489	Pro-Video NV	Producer & Cameraman	472	Refresqueria Ramada Colombiana	Kitchen helper
488	Cortez Construction, Cleaning and Manpower Services	Houseman	471	Tao Bao Store	Cashier
487	Op=Op	Formulo Manager	470	Welldone Supermarket NV	Cashier
486	Bashaka Services	Schoonmaker	469	V/D Bosch Brakes	Brakes & Clutch Machine Operator
485	Bashaka Services	Assistant Director	468	Diamonds International Watch & Design	Operations Manger
484	Bashaka Services	Onderhoudsman	467	Diamonds International Watch & Design	Manager
483	Aruba Bank NV	Senior Account Manager (intraining)	466	Aki Horeca (Aruba) VBA	Sushi Chef
482	EGS Engineering & Construction Services	Supervisor	465	Aruba Airport Authorithy NV	Contract Specialist/ Administrator
481	Fan Restaurant	Kok	464	Luis Simon Junior Enterprisses NV	Straatveger
480	Riu Palace Aruba	Front Desk Corporate Director	463	Young Touch Development & Real Estate	Interior Design, business architecture, acoustic archtecture, specialed in sustainable architecture
479	P.M. Global Enterprises NV	General Manager	462	R.J.Q. Construction & Cleaning	Night Cleaner
478	R.J.Q. Construction & Cleaning	Night Cleaner	461	R.J.Q. Construction & Cleaning	Houseman
477	R.J.Q. Construction & Cleaning	Metselaar	460	Antilles Aerospace Aruba	EASA Licensed Aircraft Engineer
476	Pelican Adventures NV	Dive Master	459	Reyes Supply	Magazijnbediende
475	Pizza Hut	Keukenhelper	458	KFC Oranjestad	Kitchen attendant
474	Cunucu Aruba Dushi Tera	Veehouders	457	Kowloon Restaurant	Kok
473	Privé	Uitwonend dienstbode			

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL
* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

E parti cu ta continua ta specialmente pa dunador di trabou cu ta buscando trahador hopi motiva, interesa y cualifica den varios ramo di trabou pa drenta den servicio.

1. ADMINISTRATIE MEDEWERKER/STER
2. CASHIER / BALIEMEDEWERKER
3. RECEPTIONIST / TELEFONIST
4. COOK HELPER
5. BUSBOY / BUSGIRL
6. SECURITY AGENT
7. VERKOOPSTER
8. MAINTENANCE MAN / HELPER CONSTRUCTIE

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

WOULDN'T IT BE GREAT IF......

WE LIVED IN A WORLD FREE OF SEXUAL ASSAULT, DOMESTIC VIOLENCE AND CHILD ABUSE

Varios Douanero a ricibi nan promocion

ORANJESTAD (AAN): Recientemente un grupo di funcionarionan di Departamento di Aduana a ricibi nan bevordering pa e rango di Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijzen 1e klasse.

Señora Lilian Albertus, señora Arlinda van der Biezen, señora Mildred Croes, señora Aileen Sierra, sr. Ryan Lopez, sr. Marlon Ruiz, Sr. Jason Schmidt, sr. Oliver Wever, sr. Ivan Werleman, sr. Riley Jansen, sr. Profilio Croes, sr. Andries Hijmering, sr. Roland Wernet, sr. Giovannie Nicolaas.

Gerencia, staf y empleadonan di Departamento di Aduana ta desea Lilian, Arlinda, Mildred, Aileen, Ryan, Marlon, Jason, Oliver, Ivan, Riley, Profilio, Andries, Roland y Giovannie éxito y perseverancia den nan tareanan pa sigui crece den nan carera.




























BRING BHIMA BACK HOME

REWARD - RECOMPENSA - BELONING: 500,- FLORIN

Bon dia tur. Mi ta pidi boso ayudo pa please yuda nos rondia nos familia Bhima (AMERICAN BULLY, 9 LUNA) cu diadomingo den ora di madruga dilantie **Joe Laveist Sportpark** (bandi YMCA, SAN NICOLAS) un hende a dicidi di drenta nos cura y HORTA nos baby fe nos. E dolor di no wak nos baby mas ta insoportable. **BHIMA ta preto y tin vlek blanco na su pecho y pianan**. Esun cu a horte, nos ta pidibo please trece back y hanja e recompensa. Abo no sa e dolor aki di no tin NOS BABY bandi nos. E ta un RASA UNICO. PLEASE YUDA NOS TRECE BHIMA BACK CAS. Si un hende wak algo of tin information please contact:

Polis na number 100/104 of jama nos na **5940275.**









Rifa di Facultad di Arte y Sciencia posponi



Raffle Contributing to the OGM and SW&D students' 2017 Summer Program
"Raffle to raise funds for an International Educational Excursion"
University of Aruba
Raffle date: Sept 1st, 2017

5201

1. Samsung Smart TV (32 inch) – Sams by Mariolo
2. Cash Prize AWG. 450,= – Costa Linda Beach Resort
3. Samsung Galaxy A3 Smartphone – AMC Unicon
4. Hoverboard – Dyon Center
5. Weekend Stay – Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
6. Weekend Stay – Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
7. Weekend Stay – Caribbean Palm Village Resort
8. Weekend Stay – La Quinta Beach Resort
9. Weekend Stay – Quality Appartments and Suits
10. Sunday Brunch – Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
11. Sunday Brunch – Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
12. Breakfast for two – Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino
13. Breakfast for two – Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino
14. Gift Certificate – Action Tours Aruba NV
15. Gift Certificate – The Grill House Restaurant
16. A Case of Wine – Aruba Trading Company
17. 3 Mindfulness Pillows – Clementia Eugene

Awg. 5,=

Name:
Address:
Tel.:

5201

ORANJESTAD (AAN): E Facultad di Arte y Sciencia (FAS) di Universidad di Aruba (UA) a planea dos viaje educational e aña academico aki. Uno ta cu e studiantenan di Social Work and Development (SW&D), y e otro ta cu e studiantenan di e programa di estudio Organization, Governance, and Management (OGM).

Segun e programa di e aña academico tur dos grupo lo por viaja den e siman di 23 pa 27 di oktober. E studiantenan di SW&D ta planeado nan viaje pa Costa Rica y OGM cu ayudo di entro otro sr. Andy Lee na Embajada Hulandes a planea un viaje pa Washington DC. E meta di e viajenan aki ta pa stimula studiantenan pa aspira pa sigui studia (pa un masters), pa nan haya experiencia international y amplia nan perspectiva teorico.

E meta di e rifa ta pa studiantenan por colecta fondo pa paga na ticket, nan estadia, y transporte. Pa logra esaki a busca premionan di comerciante local y a bende un rifa cu 17 premio.

Desafortunadamente no ta tur studiante a logra bende tur nan rifa y ta pesey a postpone e rifa pa diaranzon 6 di September.

E studiantenan y docentenan di FAS ta gradici tur comerciante cu a coopera y tur hende cu a cumpra un rifa. Tambe ta pidi pa si wak un studiante di UA e wekend aki ta bende un rifa pa nos comunidad coopera cu awg 5 pa un rifa of awg 125 pa un buki.



AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY SEPTEMBER 28, 2017

On Thursday September 28, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

BERNARDSTRAAT 255

standing on a parcel of public land, 525 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as "Meetbrief nr. 109 / 1954". The lease rights expire on July 17, 2057.

Starting price: Afl. 155.000,--

2. A residential house, locally known as

BACOBASTRAAT 1

standing on public land, 351 m2 size, situated in Dakota in Aruba, locally recorded as First division Section C number 1054. The lease rights expire on November 15, 2038

Starting Price: Afl. 195.000,--

3. A residential house (under construction), locally known as

CASIBARI 7-A

standing on a parcel of public land, 600 m2 in size, situated in Casibari in Aruba, locally recorded as First Division Section R number 3655. The lease rights expire on March 14, 2062.

Starting bid: Afl. 100.000,--

4. A residential house, locally known as

KAYA VELP 5

standing on a parcel of public land, 650 m2 in size, situated at San Nicolas in Aruba, locally recorded as "kadastrale meetbrief nummer 42/1992". The lease rights expire on November 11, 2052.

Starting bid: Afl. 305.300,--

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A private written bid can be submitted until September 13 2017,5 P.M.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

TE CU 81 CHENS PA GANA

1 2 3 4

GANA AUNKE BO TA 1 OFF

Con pa hunga

• Scoge 4 (cuater) number entre 0-9 manera 1-2-3-4 of 2-3-4-7 etc
• Y haci bo bet

MATCH 1 2 3 4 Y GANA AFL 2.500,-

1-OFF RIBA 1 CIFRA	1-OFF RIBA 2 CIFRA	1-OFF RIBA 3 CIFRA	1-OFF RIBA 4 CIFRA
1 2 3 X	1 2 X X	1 X X X	X X X X
1 2 X 4	X X 3 4	X X X 4	
1 X 3 4	1 X X 4	X 2 X X	
X 2 3 4	X 2 3 X	X X 3 X	
	1 X 3 X		
	X 2 X 4		
AFL 100,-	AFL 25,-	AFL 15,-	AFL 50,-

1-OFF: Numbernan selecta por ta un mas of un menos cu e numbernan ganado.

LOTTO Cambiando bida...

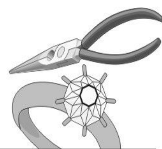
www.lottoaruba.com

Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.

Simoons JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 1 September 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
9407 3254 2480	3428 7676 3676	5886	MERDIA 7645 3940 7815	ANOCHI 1601 5723 9685	M A	1778 ARIES 1274 TAURO

LOTTO DI DIA: 06-13-20-27-29 | DFF: 8312 | BIG 4: M 4616 A 8904

ALMANAC

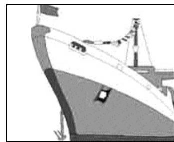
Bahada y salida di solo na Aruba



—2 September 2017
Solo ta baha: 6:50 p.m.
—3 September 2017
Solo ta sali: 6:29 a.m.
Solo ta baha: 6:50 p.m.
—4 September 2017
Solo ta sali: 6:29 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba



—Diaranzon 6 Sep. 2017:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Pullmantur Zenith:
(07:30 - 16:30)
—Diamars 12 Sep. 2017:
Freewinds:
(10:00 until Sun 17th)
—Diaranzon 13 Sep. 2017:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Pullmantur Zenith:
(07:30 - 16:30)
—Diamars 19 Sep. 2017:

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



2 + 3 September 2017:
::ERROR: NO DATA
No Data
No Data

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **20 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.
— **114 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **121 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **162 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
2 Sep: Dr. Luchmun
3 Sep: Dr. Luchmun
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
2 Sep: Dr. van Ool
3 Sep: Dr. Angela
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 1 September 2017

01 04 10 25

...Mega Ball **11**

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 6 ganador di Afl. 500,-
4to Premio: Tin 100 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 127 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega **05 SEP. 2017**
Afl. 550.000,00 MEGA PLUS AFL. 825.000,00



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

EduCanada Fair ta bay ta den Renaissance Convention Center



ORANJESTAD (AAN): Lo bay tin un feria escolar. Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a splica cu den e ultimo paar di aña, ta hayando mas y mas peticion y interes for di e studiantenan pa scoge un estudio na pais di Canada. A bin ta cera diferente acuerdo den e ultimo tres añanan cu varios instituto di enseñansa avansa pa loke ta un acuerdo cu ta na bentaha di nos studiantenan cu lo scoge un of otro programa na seis diferente college of universidad na Canada. Ta asina cu durante e ultimo añanan sigur, a wordo acerca pa e studiantenan pa duna un tiki mas informacion.

Aña pasa tabata tin un college fair cual tabata hopi exitoso, unda cu hopi di e scolnan tabata tey presente. E aña aki ta bolbe wordo acerca riba informacion, kico ta e opcion y programanan cu ta wordo ofreci. Door di esey a asocia cu e embahada di Canada cu ta na Caracas cu tambe ta stimulando mas y mas den region pa studiantenan cu ta interesa den un estudio den exterior como un di e opcionnan disponibel. Sigur Canada ta un di nan den e ultimo 5 añanan sigur, a bira hopi mas popular.

Asina a bin na organisa un evento cu yama EduCanada Fair. E ta bay tuma luga dia 6 di September proximo na Renaissance Convention Center y for di 2'or di atardi te cu 7'or di anochi lo yama bon bini na studiantenan, na mayornan, na diferente scol tambe cu lo kier tin mas informacion tocante di estudio, tocante di kico e scolnan por ofrece, kico ta e proceso di aplicacion y banda di esey lo tin tambe nan institutonan local, cu lo bay ta eynan pa duna informacion. Por ehempel Aruba Lening lo tey eynan pa duna informacion riba e parti di prestamo.

Entrada ta completamente gratis. Sigur ta bay ta un atardi cu varios presentacion di tur e diferente college y universidadnan. Pa menciona algun tin Bishop University, Carlton Universtity, Seneca College, Niagara College cu ta bay tey presente y George Brown. Tur eseynan ta e diferente di e collegean cu lo tey presente dia 6 di September proximo.

Win! Sunset Sail for 2

Gianni's
RISTORANTE ITALIANO

SUNDAY SPECIAL
SEPTEMBER 3RD 2017

THIS SPECIAL INCLUDES:
• Appetizer • Main Course • Tiramisu as dessert

For only AWG 59* p.p.
ONLY FROM 11AM TILL 3PM
Kids under 10 years old eat for free (Spaghetti Bolognese or Penne Alfredo)

* Contorni, Lobster & Oysters are not included in this special. *This promotion cannot be combined with any other special/offer or promotion. *BBO and BAZV are not included.




FOR RESERVATIONS CALL: 586-7794
OR VISIT OUR WEBSITE WWW.GIANNISGROUP.COM


WOULDN'T IT BE GREAT IF...
WE LIVED IN A WORLD FREE OF SEXUAL ASSAULT, DOMESTIC VIOLENCE AND CHILD ABUSE

FOR RENT / TE HUUR / SE ALQUILA
Un Yard/Deposito cu deposito cera chikito y oficina chikito na Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota. Disponibel September 1, '17! Pasa personalmente of yama 588-2828, E. & E. TRADING

MAESTRO MOISES

MOISES a jega nos dushi Isla pa juda tur es Nan cu tin mester ajuda urgente pa MAESTRO MOISES no tin ningun problema pa juda y pa tur problema tin solushion y nada no ta impossible pa e por solushiona tur problema tin solushion porehemple si bo tin problema financiero problema cu bo pareja cu bo no por haja trabouw tur esey nos MAESTRO MOISES por juda sin ningun gañamento manera otro bruho Nan cu ta puro gañamento cu ta gañabo den bo cara. MOISES no e ta sigur y verdadero sincero y ta bisabo tur e berdad. E ta judabo si bo tin depreshion si bo tin mal bisiña si bo tin hopi envidia na trabouw of den bo mes famia e ta judabo jama sin miedo trabouw garantisa. Bo ta cansa Di scucha gañamento y promesa Di ajudo awel maestro MOISES si ta judabo jama sin miedo. MAESTRO MOISES lo judabo purba jama y lo bo wak pa bo propio wowo Nan esaki si no tin gañamento esaki si ta e berdad Di bida jama sin miedo y lo bo wak MAESTRO MOISES trabouw garantisa

TELEFOON 7441914

Pasatempo___

Horoscopo di dia



Aries
Bo ta ilusiona cu algo y despues cu e no sali manera bo a spera, bo ta sinti culpabel. Awo bo tin un rason berdadero, cualkier situacion bo lo sa di haya e solucion corecto. Number di suerte 01-43

Tauro
Bo ta un hungado hopi importante y cualkier medida cu bo tuma lo tin un bon resultado. E opcionnan cu ta presenta bo dilanti lo por trece un cambio. Number di suerte 02-62

Geminis
Por tin e posibilidad cu bo no por indentifica un problema. Den un caso asina ta miho bo admiti bo ignorancia. Despues bo por wak tur cos miho, e caminda pa sigui ta bira transparente. Number di suerte 92-63

Cancer
Hopi biaha bo ta mas pendiente pa no cende un candela y despues paga esaki. Bo ta lubida di pensa den lo cual bo mester y kier logra. Traha plan nan pa futuro. Number di sueret 21-72

Leo
Aunke ta fundamental pa bo biba e momento. Ta berdad cu bo tin cu laga bo miedo. Bo ta mas fuerte di lo cual bo ta pensa. Number di suerte 91-20

Virgo
Laga un banda e problemanan cu bo a caba di haya, lo bay pasa lihe. Na su luga, disfruta di e oportunidad aki y cuminsa di nobo. Number di suerte 01-63

Libra
Bosa cu e cos nan material no tin un balor real. Lo cual bo mester busca ta amor, generosidad, apoyo, amabilidad. Lo cual tin pa bo ta hopi importante. Number di suerte 12-72

Scorpio
Por ta bo a decidi cu tin algun cos no ta asina importante y bo a laganan un banda. Lo ta importante pa bo tuma nan tog na cuenta. Number di suerte 47-32

Sagitario
Aunke bo tin gana di keda cas awe, bo no por. Bo ta bay haya bo mes ta sali cu algun amigo y famia. Number di suerte 26-06

Capricornio
Bo lo ta pensando pordona na esun cu tempo atras a haci bo dolor y bo ta bay kier pone distancia na esun cu constantemente ta keda haci bo daño. Bo pasenshi lo por bin door cu bosa cu bo tin hopi cos pa bo duna danki. Number di suerte 01-39

Acuario
Awe bo lo por duna un cambio den bo rutina, Bo ta bay haci un evaluacion di bo actividad nan pa haci un cambio. Number di suerte 04-18

Piscis
Tene cuidou cu lo cual bo ta papia cu otro persona bo palabranan por wordo interpreta malo. Number di suerte 26-10

Resultado

3	1	2	4	7	5	9	8	6
9	6	7	3	1	8	2	4	5
4	8	5	2	6	9	3	1	7
7	4	6	5	8	3	1	9	2
1	5	3	9	2	6	4	7	8
2	9	8	1	4	7	6	5	3
5	7	1	6	3	4	8	2	9
8	3	4	7	9	2	5	6	1
6	2	9	8	5	1	7	3	4

Difficulty Level ★★★★ 9/01

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a cohé mi un cabez abao:

El a nek mi...!.

Busca palabra

E	G	K	T	W	S	L	C	O	X	A	J	D	P	N
S	S	I	S	O	F	R	O	M	A	T	E	M	P	T
C	F	N	M	J	Q	L	N	P	Z	U	I	C	H	N
A	C	P	O	M	A	U	D	E	B	A	H	Q	C	Y
B	R	H	U	I	C	U	E	K	D	N	S	B	H	E
E	G	T	I	Z	T	N	S	K	J	O	U	E	G	I
C	M	G	S	B	C	S	C	Y	G	M	P	X	D	P
H	Q	D	A	D	E	V	E	R	B	S	A	U	A	O
A	V	G	Q	W	Q	V	N	G	C	O	T	Y	D	D
A	N	I	R	T	C	O	D	A	I	C	C	Q	I	E
E	N	D	J	U	P	M	E	B	W	D	E	L	N	R
S	I	M	U	L	T	A	N	E	O	Z	N	P	U	O
O	Z	W	A	I	Q	C	C	X	D	G	O	I	M	S
T	E	O	K	E	N	D	I	E	L	C	Q	J	N	O
S	E	G	A	D	O	R	A	H	K	D	W	E	I	E

ADOCTRINA BREVEDAD CONDESCENDENCIA
COSMONAUTA ESCABECHA INDIGESTION
INMUNIDAD METAMORFOSIS PODEROSO
SEGADORA SIMULTANEO TAPUSHI

_____Sudoku____

Conceptis Sudoku By Dave Green

		2				6		
		6	9	8				
3					7		1	9
		1					6	
	5						2	
	4					7		
1	7		5					8
				2	3	9		
		8				5		

Difficulty Level ★★★★ 9/02

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Miss World Aruba ta yama danki na tur participante y sponsornan

'Zumba with a purpose' tabata un exito









ORANJESTAD(AAN)--- E proyecto 'Zumba with a Purpose' di nos Miss World Aruba 2017, Anouk Eman cu a tuma luga diadomingo mainta di 7or pa 9or di mainta, dia 27 di augustus tabata un exito.
For di tempran esnan cu ta practica Zumba a yega riba e parkinglot di Alhambra Mall pa asina bin move, baila hunto cu e instructornan di Zumba, Andrea Alfonzo, Rachel Eman, Diony Lopez y Niurca de Cuba.
Anouk a organisa 'Zumba with a Purpose' pa participa den e programa di 'Beauty with a Purpose' di Miss World International 2017. Cu e evento aki Anouk kier a genera fondo pa Fundacion Autismo Aruba y un parti chiquito tambe ta bai pa su mes preparacion.
'Zumba with a Purpose' a wordo filma y e filmacion aki ta parti cu e cuater videonan cu Anouk lo mester competi cune na Miss World International 2017.
Anouk kier gradici tur participante y instancianan cu a coopera di cumpra ticket pa participa na 'Zumba with a Purpose'. Un danki ta bai na especialmente Alex Nieuwmeyer di Divi Resorts cu ta e sponsor principal di Anouk pa por a organisa 'Zumba with a Purpose'. Divi Resorts tambe a coopera cu tremendo premionan: un weekendstay na Tamarijn All-inclusive y dos dinner certificate pa 4 persona na nan restaurantnan.
Un danki tambe na Marinus Wegereef y Monique Janssen di Sport Caribe, cual Adidas a sponsor su outfit pa e 'Zumba with a Purpose' y durante di henter su preparacion pa Miss World; ademas tambe a zorg pa tur e instructornan a luci espectacular den nan outfit di Adidas. Un palabra di gratitud ta bai tambe pa Romar Trading cu a sponsor e awa y Gatorade.
Anouk ta yama danki tambe Elite Productions cu a sponsor e stage y ekipo di zonido, un danki na Krish Mahtani, Mark Benson y Javier Urbaneja. Un danki tambe na Chinto Rasmijn di Paradera Party Center!
Un palabra di gradicimento ta bai pa Interprint cu a sponsor e ticketnan y tambe na Divi Resorts, Sport Caribe, Sams Electronics, Brasilsul y Romar Trading pa e tremendo premionan!
Un palabra di gradecimento tambe na e instructornan di Zumba, Niurca de Cuba, Andrea Alfonzo, Diony Lopez y Rachel Eman; e cantante Randall Luidens, mihor conoci como Zyon y Maykxyon Maduro pa nan aporte na e 'Zumba With a Purpose'.
Danki na Alina Mansur, Dalymar Finol, Kiara Arends y Daniela Pop cu tabata e Missnan presente di Aruba cu a baila den e 'Warm up" y Anouk su amiga/amiguitonan cu autismo cu tambe a baila hunto cune.
Un palabra di gratitud tambe na miembronan di Rode Kruis cu tabata presente.
Danki na tur miembro y voluntarionan di Fundacion Autismo Aruba pa nan tremendo cooperacion. Un danki di curazon na cada un di boso!



OPENBARE AANBESTEDING

De Directie Onderwijs namens de minister van Onderwijs en Gezin is voornemens in het openbaar aan te besteden – middels het Onderwijsfonds te financieren

Het project:
"Renovatie en inrichting van werkplaatsen te Colegio EPI"

Korte omschrijving van het werk:
Het leveren en bedrijfsklaar opleveren van schoolmeubilair, ICT-apparatuur en machines.

Het Bestek is vanaf 4 september kosteloos verkrijgbaar bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 27 september 2017 om 10:00 uur bij Directie Onderwijs te Frankrijkstraat 3.
Op deze aanbesteding is het UAR 1986 van toepassing. De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende documenten overleggen:
1. Bewijs van inschrijving in de Kamer van Koophandel van Aruba (bewijs niet ouder dan 6 maanden)
2. Bereidheidverklaring tot het afgeven van een bankgarantie van een lokale bank
3. Verklaring van de Ontvanger der Belastingen inzake nakoming fiscale verplichtingen
4. Andere vereisten zoals vastgelegd in het Bestek

Inschrijving dient te geschieden op het bij het Bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier

Yama nos of pasa cerca nos pa un bunita doormat, exclusivo, personalisa cu bo nomber pa cas of pa bo negoshi of oficina. Tambe for bestel doormat di "Happy Holidays" of "Merry Christmas" cu bo nomber" **E. & E. Trading**, Sabana Blanco 1-B (pronto mudando pa Patiastraat z/n na Dakota, Tel: 588-2828



Aruba Nautical Club ta busca un **Part Time Prep Cook y Waiter (M/F)**
Pa traha part-time ariba diasabra y diadomingo.
Exigencia:
Tin carchi berde di Directie Volksgezondheid
Permiso pa traha/Tin mas cu 30 anja
Ta den bon condishon fisico
Tin propio transporte

Pa mas informacion pasa na Aruba Nautical Club of yama nos na 585-3022. Aruba Nautical Club ta keda banda di entrada di The Palm island.na Balashi. Por manda email tambe na aruba_nautical_club@yahoo.com

SPEED World

Speedworld cu boso amigo Hubert The Furai Tiel















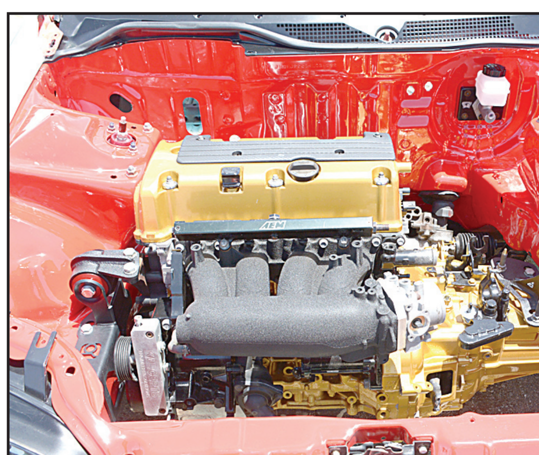
ORANJESTAD (AAN)— Amigonan amantenan di e fabuslo mundo di Motorsport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman, tanten cu todopoderoso permiti nos esey. Permiti recorda un biaha mas nos number di contacto, cu ta sea cel 592-9653 of via Diario na 582-6747. Danki un biaha mas pa e gran cantidad di reclamo cu nos a haya siman pasa, debi cu SW no a divulga e auto(nan) cu nos amiganan twin lo bay ta manehando, echo ta cu ainda nos no por los esey, ya cu e no ta completamente cla ainda. Djis un hint chikito, tur dos e Dragster nan ta di pariba di brug si tur cos bay bon. Hahaha mas ainda? Awe SW kier a basha abou ariba un Dyno cu a tuma lugar na garashi di nos amigo Orlando Bello. SW tabata di bishita cerca nos amigonan di Pedromar Racing, ora cu diripiente a wak un Pick up cu un parti di un Hayabusa den baki. Mesora a core subi auto y sigui e amigonan aki cu a end up na garashi di Bello. Akinan nos a bin topa nos amigonan cu e Hayabusa Turbo cla pa Dyno. Hahaha sorpresa a cay. Pa loke ta mi amigo Milton Figaroa, ta un pregunta so e tabata tin, di unda boso a saca e meneer aki? Hahaha ya ta laat. SW tey caba. Anyhow, echo ta cu e Hayabusa a haya Turbo GT 38, un set up di Heltec sport y algun cosnan mas cu nos no mag di bisa. Pero e trip dushi tabata cu e team aki ta trahando duro pa keda cla cu e Busa aki. Ariba nos pregunta, kico nan ta spera di e Dyno? Milton a bisa cu e no kier duna e baby nomber ainda, pero e cifranan cu SW a logra wak ta great. Milton kier a gradici tur su fan clubnan, Pnutz Racing, Terrence Angela cu ta yude cu bon conseho, Orlando Bello y sigur su team mate nan. SW a combersa un rato cu nos amigo Jo Bello tambe y sigur tabata agradable pa bolbe sinta papia cu nos amigo. Hey Guerra, tur cos bon pabo. Suerte amigonan.

Sigui lesa pag. 25





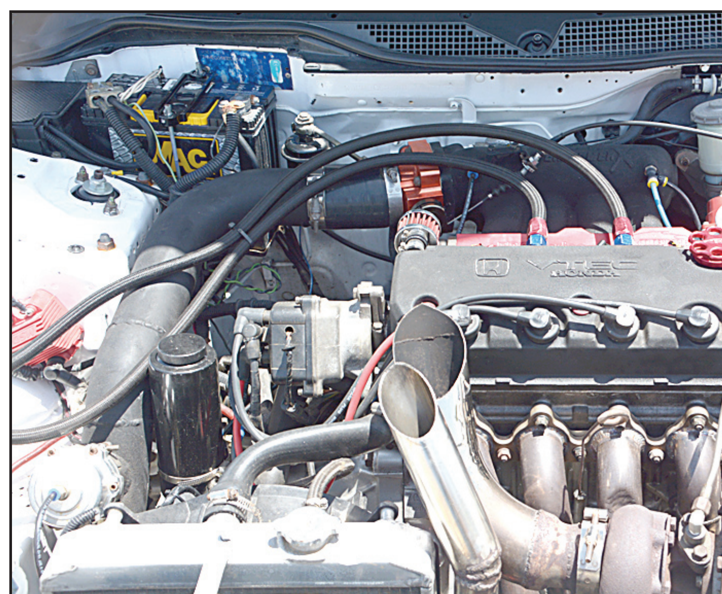












Cont pagina 24

Jn otro caminda cu SW a asa, ta cerca nos amigo Roderick Boekhoudt di Pedromar Racing, kende ocierto tabata tin un fund-aising, pa asina caba di one e Motoy K24 den tro. E auto Honda aki, yega di core 10.80 caba awo tur e set up cu ta vordo poni ariba dje, ta e olbe core e mes un tempo f faster. E team ta consisti i puro Honda y ya caba ta ntre 5 a 6 auto front wheel rive. SW ta desea henter team aki, tur clase di exito y danki pa acepta nos drenta boso hogar. SW kier a gradici nos amigo Oscar Britten cu tabata dispuesto pa laga SW dal un trip cu e Bike, pero tempo ta mucho cortico den e dianan aki, cualkier rato atrobe. Bubble Gum a haya color nobo. Nos amigo Fritsz de Mey cu su Corvette tabata yegando su cas, despues cu e auto a caba di haya un bachi nobo. Tur cos tabata bay bon, te ora cu cu ela wak SW, akinan Fritzs a cuminsa bira nervioso y a trata na diferente biaha pa hinca e trailer den cura, mientras cu sodo tabata spart rond tur caminda den su pickup, hahaha corda ora cu Fritzs haya e Rotary mes para den su banda, ta con elo bay bira? Hahaha saludos amigo. Anyhow amigonan, espacio a yena y nos mester laga tumba. Te cu otro siman cu poder di Dios y corda si cu ariba caya, ta pa nos core basila, fluit e chick nan y nada di Chatt, ariba pista ta pa mara trot den bom. Laga coremento duro ariba caya pa Polis, Brandweeer, Ambulance y Speedworld.

Atletanan Arubiano Malik Hoveling y Melvin van der Linde a competi na Croatia den e IFCA Grand Prix na Bol







RANJESTAD(AAN):Aruba indracers Club ta orguyoso informa nos comunidad tonte nan Atletanan Arubiano alik Hoveling y Melvin van r Linde ken nan a competi Croatia den e IFCA Grand ix na Bol di 21 te cu 27 di ugustus ultimo.

E evento ta forma parti di 3 competencia di Grand Prix. E prome a tuma lugar na Italia y e proximo lo tuma lugar na Mauritius. Ambos atleta a competi hopi bon apesar di condicionnan di biento menos favorable y nan tabata e atletanan mas joven cu a participa na e competencia.

E biento na Croatia ta totalmente diferente y mayoria di e dianan condition di biento tabata mihor parti atardi cu a pone cu e caredanan tabata mas cortico. Mayoria atleta e bin di Italia y Croatia (custumbra cu e condicionnan di biento) y 2 atleta di Aruba!

Malik Hoveling a logra di 3 lugar den categoria di Youth y Melvin van der Linde a logra di 4 lugar.

Malik Hoveling lo continua competencia na Grand Prix cual lo tuma lugar na Mauritius. Aruba Windracers Club ta felicita su atletanan cu nan logro y ta desea nan hopi suerte pa e competencia na venidero.

Lotto ta felicita Futbol Aruba y su partnernan cu e bunita evento Ballon D'or





RANJESTAD (AAN): Reentemente den e ballroom Paseo Herencia, Stichting tbol Aruba pa prome biaha ene nan evento di gala cu a ya e nomber di Ballon D'or. Ballon D'or ta un reconociento cu e organizador nan ta na na e miho futbolista cu a staca den e temporada 2016 017. Na banda di esaki a renoce tambe e miho portero e premio "Golden Glove". entonan manera e Baln D'Or mester sirbi como stimulacion, motivacion y ehempel pa otro eventonan deportivo riba nos isla. Cada atleta cu presta henter aña merece un reconocimento pa su merito. Ta hopi sacrificio ta wordo hasi na entrenamento, competencia y sin lubida e finanzas. No tin niun duda cu e Ballon D'or a wordo bon acepta mirando su acogida na e anochi aki. E publico presente a disfruta mientras e comentarionan di esnan cu a mira esaki atravez di Diario TV Aruba tabata hopi positivo.

E anochi di Ballon D'or a culmina cu e entrega di e dos premionan grandi esta e entrega di e "Wante di Oro" pa e miho portero cu a resulta den persona di Lionel Kaarsbaan di Britannia y por ultimo e "Ballon D'or" pa e miho futbolista di e temporada pasa cu a bira e delantero Devis Jose Oliveros Gonzalez di Nacional.
Lotto kier a felicita tur e premiadonan como tambe Stichting Futbol Aruba, su partnernan den media y AVB cu e tremendo iniciativa pa organiza un evento unda ta duna balor na nos atletanan door di reconoce e trabou duro di cada uno. Pa Lotto esaki ta un era nobo caminda lo continua na yuda instancianan deportivo cu ta duna bek na nos deportistanan. No tin duda cu Lotto lo sigui sostene e magno evento deportivo Ballon D'or.



Deporte Local

Apertura di Campeonato di baseball di ABBA ta cla pa cuminsa for di Liga Menor te cu AA



ORANJESTAD (AAN): Esaki lo tuma lugar diasabra 2 di September 20107 na Joe Laveist Ballpark. Tur team lo cuminsa stel op 4:30. Desfile di teamnan lo cuminsa pa 5:30.Despues lo sigui palabra di invitadonan special. Pa 8or di anochi lo tin e prome wega entre e campeon y sub campeon di temporada pasa.

Campeonato ta ser dedica na Sr. Franklin Danies y Sr. Milton Croes. Cu ta e unico dos peloteronan di Aruba cu a Hunga den Baseball mundial IBA World All-Starsna aña 1990 y 1991 caminda Western Hemisphere di mundo a topa Eastern Hemisphere. Sr. Franklin Danies a hunga na '90 de Atlanta Braves Stadium y Sr. Milton Tromp a hunga '91 den Dodger Stadium. Tur 2 heroe nan aki a representa e Western Hemisphere di Baseball mundial IBA World All-Stars.

ABBA ta confia riba boso presencia, pa asina reconoce dos Heroe di Baseball.

Ta pidi tur fanatico di tur teamnan cu den pasado y actualmente ta forma parti di e dos personanan aki pa asisti na evento aki pa reconoce e dos baluarte nan aki y apoya y engrandece baseball di Aruba

Franklin Danies naci 21-11-1968, lanta y biba den e Bario di T.L

Biografia di Franklin Danies y alaves su Trayectoria di Baseball na Aruba y International

ORANJESTAD (AAN): Mi a cuminsa hunga baseball na edad di ongeveer 6 / 7 aña den cunuco banda di kas mes na Tanki Leendert, hunto cu mi Mama, Ruman, primo, primanan y Tantanan y conocirnan.

Despues mi a haya chens di bay cu Omo wak mi primo "Tico" train baseball little league cu NUTRICIA na aruba juniors. Di eynan mi Carera /Trayectoria a cuminsa te dia di awe.

Mi a cuminsa oficialmente cu 9 aña (1977/1978) cu e Team di "Nutricia "bow di maneho di den feliz memoria Boysi Croes y Henry Apache Barrera tabata mi coach, eynan mi a hunga te cu mi 12/13 aña, mi ta corda cu nos a bira Campeon 3 pa 4 biaha tras di otro e temponan ey. Mi a bay a seleccion tambe 11-12 y 12-13 Aña. Aña 1981 mi a seleccion na Mexico little league. Mi a bira varios biaha Campeon Batter ,Homerun y campeon pitcher. Mi Posicion nan tabata 2b,3b,Outfield,Pitchereigenlijkt urposicion mi a yega di hunga. (All Around)

Despues mi a bay milita den e Team di Senior League "Kentucky" eynan mi a hunga 3 aña. Bow maneho di Henry Barrera y Arnold Martinez(nono)

Nos a bira campeon 2 biaha y 1 Sub campeon. Mi a bay seleccion den tur e 3 añanan ey. 1982 mi a bay Sint Maarten y eynan nos a bira Campeon latino Americano Senior League 1983 Curacao y 1984 St.Criox Virgin Island. Aki den tambe mi a yega di Sali campeon batter ,homerun y campeon pitcher. Posicion:SS,3b,Pitcher y All Around

Despues di Senior (1985) mi bay milita den A-Klas "Rockets Baseball Organization" e tempo ey nos(un paar/grupo di hungadornan amigo cu a caba di Senior y nos a sera Cabez pa bay hunga/ lanta e team bow maneho di Milo Croeze y Rochi Geerman y Manager tabata Johnny Thiel.) Algun nomber ta : Vin Willems,Tico Danies, Darryl Irausquin, Aldrick Farro,Victor Joaquin etc etc.Posicion:SS,3b,Pitcher y All Around

Aña 1986 mi a bay milita den Double AA cu e Team di Marlboro. Eynan mi a hunga te dia cu e Campeonato a para na 1996. Nos a bira campeon 11 biaha consecutivo tras di otro. Mi ta kere esey tabata un di e logronan den mi historia di baseball paso eigenlijk nunca mi/nos a Sali sub campeon of perde un campeonato. (tabata Ami FD, Jimmy, Pierre y Nildo nos a subi e mesun aña). Tambe 2 campeonato sin ningun strikeout(ponche) y semper mi tawata tin un bon average den bateo 400 bay ariba den mi aña nan. Aparte di esey mi a viaja varios biaha cu Seleccion y Marlboro. Durante mi aña nan mi yega di bira Campeon Batter , Homerun den Double AA Mi Posicion tabata ShortStop (SS) 1993 World Port Tournament Rotterdam (named Best Hitter) Campeon Batter Ami a yega di bay Baseball Camp na Baltimore Orioles hunto cu Marlboro.

Un di e Otro logronan pami mas grandi den mi Historia di Baseball ta dia cu mi a baina1990 IBA World All-Stars na Atlanta Georga. Esaki ta e the top punt den Baseball Amateur. Eynan mi a topa cu tur e miho hungadornan di Seleccion di mundo den Baseball Amateur. Tabata un di e momento nan mas grandi, inolvidable den mi Historia/trayectoria di Baseball. (Danki na tur esnan cu a yuda mi yega eynan (IBA World All-Star Game) DANKI di CURAZON.

- Na 1993mi a Sali basebolista di aña den Double AA (Aruba Sports Award)
- Na 1993tambe mi a Sali Deportista di aña na Aruba. (Aruba Sports Award)
- Mi a wordo reconoci tambe e mesun aña pa Centro di Barrio TankiLeendert.
- Tambe mi a wordo reconoci pa ASU (Aruba Sport Unie)
- Elogio door "Bo Mundo di Deporte" entre 100 Mihor Basebolista nan di Aruba.
- Y algun otro reconocimento nan mas durante mi trayectoria di baseball.

Algun di mi viajenancu Team Marlboro y cuSeleccion di Aruba.

- 1987 Pan American USA
- 1991 Pan American Games CUBA
- 1993 World Port Tournament Rotterdam (named Best Hitter) Campeon Batter
- 1995 World Port Tournament Rotterdam
- 1996 Haarlem Baseball
- Campeon cu Seleccion na Guatemala
- Campeon Copa Antillano Curacao (Marlboro)
- Seleccion na Venezuela
- Seleccion na Cuba

Un otro punto cu ta great den mi trayectoria di Baseball ta cu aña pasa 2016 a lanta Baseball liga 40.Dus actualmente mi ta hungando cu mayoria di mi compañero nan di Marlboro tempo cu nos a cuminsa den Marlboro, pero awor bow di e nomber Marlboro Classic.

Mi kier a yama un Danki na e persona nan cu a sinja mi di mucha te cu awor aki. Promer cu tur cos na nos creador Dios cu a dunami e talento pa hunga Baseball/Softball.

- Na mi Mama Lilay Tata Buchi Goi(den feliz memoria) cu semper a sa di coach mi na cas, Ruman Jacky cu nan tabata y ta ainda cumi na mayoria di weganan pa apoyami.
- Na mi Casa Dorina y mi yiunan (Dorainne y Frangeline)cu ta support mi ainda.
- Primonan/ Primanan, Omo, Tanta nan,
- Mi 2 Primonan cu Semper nos a lanta ta hunga Baseball/Softball Tico Danies y Vincent Willems
- Na mi coachnan di little league: Den feliz memoria Boysi Croes, Boy y Ina Croes, Henry Barrera, Anthony (nono) Martinez
- A-Klas: Johnny Thiel, Armando Muyale, Directiva di Rockets
- Double AA: Chu Halabi, Caicai Williams,Casildo v/d Biezen, Whitey Williams, Archi Williams, Mario Mai Kransen, Directiva di Marlboro.
- Y TUR (Companero nan di Team y Seleccion) cu mi por a lubida y cu a yudami di un forma of otro den mi Carera/ trayectoria di Baseball.
- Tambe na Miembro nan di Prensa (Emisoranan y Corant) pa hasi promocion y boost nos up como Deportista, sin bosonan fanaticonan, personanan no lo conoci nos deportistanan, con nan ta perform riba tereno(Field) etc etc. Ultimo Danki Na ABBA (Full su Directiva) cu e homenahe aki na mi persona.

Un biaha mas Masha Masha Danki di Curazon

Deporte Local

Scol di Natacion Ban Progresa ta participa cu lesnan di landamento pa e aña escolar nobo ta bay cuminsa



RANJESTAD (AAN): Scol Natacion Ban Progresa ta articipa na tur su alumnonan nan mayornan y tambe na tur interesadonan (hoben y adulto) cu Diasabra awor dia2 di September 2017 lesnan di landamento pa e aña escolar nobo ta cuminsa. Manera ta custumber e lesnan ta tuma lugar na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta.

Horario di lesnan ta lo siguiente:

• 10:00 am – 11:00 am : Adulto, Condicion, Diploma C, D, E y F .

• 11:00 am – 12:00 pm : Principiante, Avansado, Diploma A, B.

Tur esnan cu ta interesa pa cuminsa of continua cu zwemles ta cordialmente bon bini na Piscina Olimpico.

Pa mas informacion por bel riba number 5929915 of 5933367.

Hoben tri-atleta Giannon Eights lo competi e den e Campeonato Deptal de Triathlon Sprint na Palmira, Colombia



ORANJESTAD (AAN): E tri-atleta Eights ta den pleno preparacion pa e Weganan Odesur Hubenil cu lo tuma lugar fin di September awor na Santiago de Chile. Den e fin di siman e hoben prospecto den e deporte di triathlon a biaha pa Palmira, Colombia unda lo competi den e campeonato Deptal de Triathlon Sprint. Recientemente Giannon a regresa despues di a permanece pa mas cu un luna na Medellin, Colombia unda e la atende un campo di entrenamento intensivo bou guia extenso di e mesun preparador fisico cu ta entrena nos atleta elite den triathlon Renze Postma. Mester bisa cu Giannon lo competi contra e miho tri-atletanan den su edad na Palmira, Colombia mientras na Chile e lo mester midi forza contra e mihornan den henter Sur America.

E atleta Eights tin su experiencia internacional caminda e la logra gana varios medaya pa Aruba den exterior y na Aruba mes e ta dominante den su categoria.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e viahe di e hoben tri-atleta Giannon Eights pa e Campeonato Deptal de Triathlon Sprint na Palmira, Colombia.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Corsow, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y weganan di Raspa bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

1948 - 2017

Sportvereniging S.V. Estrella a cumpli 69 aña di existencia



RANJESTAD (AAN): Na a 1948 Frére Fredericus, cu bata cabezante di Sint Jozef chool di Santa Cruz, cu yuanza di e otro Frérenan, a erca Stichting Jeugd Cenale La Salle, cu e peticion pa nda un club pa e hubentud Santa Cruz.

u aprobacion di e stichting i dia 1 di September 1948 NT JOZEFBOND a keda nda. Estrella ta e nomber cu ordo escogi pa wordo uza pa vereniging aki.

rere Fredericus tabata e promer presidente di e fundacion aki. Estrella como vereniging a haci hopi pa e hubentud di e tempo ey y despues a bira un club grandi na Aruba, principalmente ariba e tereno di futbol. Estrella tempo di su tempo ta e club cu a trece mas fanatico pa weganan teni den Wilhelmina Stadion, awendia Centro Deportivo Guillermo Trinidad.

Estrella a promove pa division di Hoofdklasse na aña 1952 y desde e aña te awe ta participa na campeonato nan di AVB den division di Honor.

Estrella, a bira campeon di Aruba na aña 1968, pa promer vez, ganando R.C.A. cu score 3 – 1. Jonco Alberts tabata e hungador cu a score tur e tres goalnan pa Estrella. Na aña 1970 Estrella a titular campeon di Antillas

Futbol di Estrella tabata conta cu gran hungadornan grandi, manera: Roman Kock, Candy Wernet, Fenchi Dubero, Betico Dubero, Foyito y Jonco Alberts, Dechi Bislick, Janchi Croes, Ale Vrolijk, Dodo Franken, Chinto Werleman, Maiky Rasmijn, Jendi, Emmy, Chito, Esi y Da Croes, Fon y Asin Lee, Mai Ras, Leon Ras, Doy Werleman, Isidro Jansen, Ale Vrolijk, Lermi Vries, Walter Croes, Denchi Werleman, Laurens (Denchi) Werleman, Roulien Vlinder, Walter Croes y Jossy Koolman,

Estrella a logra presenta cinco reina di Aruba su Carnaval, esta: Linda Maduro na aña 1962, Jane Lacle na aña 1967, Edwina Croes na aña 1968, Silvia Werleman na aña 1972 y Joally Croes na aña 1996.

Estrella diabierna dia 1 di September 2017 a cumpli 69 aña di existencia.

Felicitacion na Directiva di Stichting y di S.V. Estrella cu e fecha aki.

Di Aiky y Wichi Croes.



Deporte Local

Game On a resulta di ta un evento hopi exitoso















ORANJESTAD (AAN): Tabata un evento exitoso cu tabata tin hopi hoben y adulto presente hungando un variacion di 16 wega for di 12or di merdia te cu 7or di anochi. Nos tabata tin 35 voluntario cu a yuda nos henter dia. E evento tabata 27 Augustus 2017 na Centro di Bario Tanki Leendert. Nos tabata tin un Youth Coach cu a traha hopi duro y tambe danki na Sams, Isla Pop, Feria Social Aruba, y delaster un compania of luga cu a yuda nos.

DEPORTE INTERNATIONAL

Astros ta haya Justin Verlander for di Tigers



HOUSTON:

Diahuebs laat Houston Astros a hasi un cambio grandi pa yuda nan tin mas chens pa yega leu den playoffs.
Astros a firma ex ganador di Cy Young di American League Justin Verlander for di Detroit Tigers.
Houston a cambio a manda pitcher drechi Franklin Perez pa Tigers, hunto cu hungador di outfield Daz Cameron y catcher Jake Rogers.
E acuerdo a wordo logra algun minuut prome cu e deadline di 31 di Augustus, pa asina Verlander por participa den playoffs pa Astros.
Esaki sigur ta bon noticia pa e fanaticonan di Houston, kendenan ta pasando den ratonan hopi dificil door di Horcan Harvey.
Verlander den su carera tin 183 wega gana, mientras cu e temporada aki pa Detroit e tin un record di 10-8, cu un ERA di 3.82.
Awor Astros ta bay tin 3 tremendo pitcher na cabez di nan rotacion, esta Verlander, **Dallas Keuchel** y **Lance McCullers Jr.**

Angels ta firma Brandon Phillips

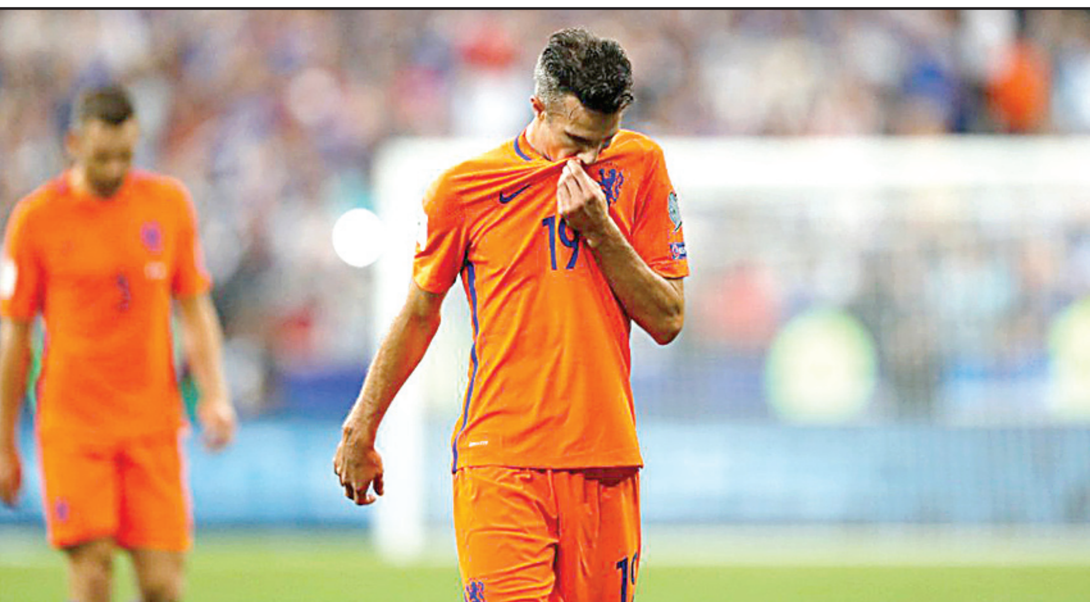


LOS ANGELES:

Algun ora despues cu Los Angeles Angels a firma Justin Upton for di Detroit Tigers, general manager Billy Eppler a hasi un otro cambio grandi.
Angels a firma Brandon Phillips for di Atlanta Braves.
Phillips ta un segunda base cu cerca Braves tabata hunga tercera.
E hungador veterano di infield a dicidi di laga su 'no trade clause' bay, pa e wordo transferi pa Los Angeles.
"Actualmente mi number 1 meta ta pa haya un renchi y hunga pa Angels".
"Mi no kier a bay for di Atlanta, pero un equipo a yamami".
"Nan kier mi bay eynan y yuda nan gana y mi ta spera cu mi por hasi esaki", segun Phillips.

Phillips di 36 aña e temporada aki tabata tin un average di .291 cu 11 homerun y 52 careda impulsa.

Hulanda ta perde mahos, pero Bulgaria a duna nan bida



FRANCIA:

Diahuebs Hulanda a perde 4-0 contra Francia pa clasificacion pa Copa Mundial di 2018, pero e resultado den e wega entre Suecia y Bulgaria a duna Hulanda un speranza pa ainda clasifica como number dos di nan grupo.
Suecia cu ta na di dos lugar di e grupo a perde 3-2 contra Bulgaria y esey a pone cu Hulanda ta keda 3 punto tras di Suecia y no 6 manera e lo ta si Suecia lo a gana.
Bulgaria a pasa Hulanda si y tin 12 punto mientras cu Hulanda tin 10, pero ainda e Hulandesnan tin cu hunga contra Bulgaria y Suecia.
Esaki ta nifica cu si Hulanda gana nan tres ultimo weganan, nan tin un bon chens pa termina na di dos lugar di e grupo, cu ta duna derecho di hunga play offs pa clasificacion pa Copa Mundial di Rusia.
Dos mal noticia pa Hulanda ta si cu ni Robin van Persie ni Kevin Strootman por hunga Diadomingo contra Bulgaria.
Van Persie tin un lesion na su rudia, mientras cu Strootman a ricibi un carchi cora contra Francia, cu ta nifica cu automaticamente e ta suspendi pa e wega di Diadomingo.

Rooney deteni pa core bao di influencia



INGLATERA:

Diabierna mainta coach di Everton Ronald Koeman a haya mal noticia.
Su hungador strea a wordo deteni Diahuebs anochi.
Segun prensa Ingles, e atacante di Everton lo tabata core auto mientras cu e tabata bao di influencia di alcohol.
Rooney di 31 aña recientemente a bandona Manchester United pa hunga pa Everton y Koeman tabata tin hopi elogio pa e hungador despues di su prome wega pa e equipo.
Den pasado Rooney, e maximo anotador di seleccion di Inglatera, na diferente occasion a haya su mes den problema pa su comportacion pafo di veld.
"E ta ainda un hungador cu cada equipo tin mester di dje", Koeman a bisa despues cu Everton y Manchester City a keda empata 1-1.

DEPORTE INTERNATIONAL

Uruguay y Argentina ta keda empata 0-0



URUGUAY:

Hopi hende tabata warda cu anticipacion riba e wega di clasificacion pa Copa Mundial 2018 entre Uruguay y Argentina, specialmente mirando e importancia di e wega pa Argentina, cu no ta hopi bon para den e grupo di clasificacion.
Hendenan a spera un tremendo wega cu quizas hopi gol, pero nan a wordo desapunta pa un wega cu a termina 0-0.
E empate no a yuda ningun di e equiponan mucho.
Uruguay a keda na di 3 lugar cu 24 punto, mientras cu Argentina ketubai ta na di 5 lugar cu 23 punto.
Locual tabata un resultado positivo pa Argentina y Uruguay tabata cu Chile a perde 3-0 contra Paraguay.
Esey ta pone cu Chile a keda tambe na 23 punto.
"Awor nos mester ta hopi preciso den nos proximo weganan, pa nos no keda afo di Copa Mundial", segun coach di Argentina Jorge Sampaoli, kende a reacciona riba e empate cu su equipo a logra.

Brazil ta gana nan di 9 wega consecutivo



BRAZIL:

Coach di Brazil Tite a mantene su mes na su palabra y no a cuminza e wega cu Philippe Countinho.
Willian a cuminza na su lugar den e wega di clasificacion contra Ecuador Diahuebs anochi.
Sinembargo, Coutinho a drenta e wega den di 58 minuut y den di 76 minuut el a anota un gol pa yuda Brazil gana Ecuador 2-0.
Coutinho no a mustra di tin cualkier molester na su lomba, locual anteriormente e lo tabata sinti ora cu e tabata na Inglatera cerca Liverpool.
E wega tabata 0-0 na halftime, pero den di 69 minuut Paulinho a anota e 1-0.
E triunfo ta nifica e di 9 victoria consecutivo di clasificacion pa copa mundial bao di coach Tite.
Brazil cu 36 punto a clasifica caba pa e Copa Mundial di Rusia, mientras cu Ecuador cu 20 punto ta na di 8 lugar.

Colombia y Venezuela ta keda empata 0-0



VENEZUELA:

Hungando sin James Rodriguez kende ta lesiona y sin Yerry Mina kende ta suspendi, Colombia no a hunga un mucho bon wega contra Venezuela Diahuebs anochi.
E wega di clasificacion pa Copa Mundial di 2018 a keda empata 0-0.
Venezuela no tin chens mas pa clasifica pa e Copa Mundial di Rusia, pero Colombia cu 25 punto ta na di 2 lugar di e grupo di clasificacion.
Di e grupo 4 ta clasifica directamente pa e mundial, mientras cu e di 5 lugar tin cu hunga dos wega di playoff.
Actualmente solamente 4 punto ta separa e equipo cu ta na di 7 lugar cu esun cu ta na di 2 lugar, pues tur cos ta hopi preta.
Pesey cada wega cu ta bin ta importante pa mayoria di e equiponan di CONMEBOL.
E empate ta nifica cu ainda Colombia no a logra gana na Venezuela desde 1996.

Greg Bird a bin bek na ora pa yuda Yankees



NEW YORK:

Aaron Judge a sigui cu problema na plato pa New York Yankees, pero Greg Bird a bin bek pa yuda e equipo.
E primera base di Yankees a bati un homerun di 2 careda y a caba cu 3 careda impulsa, pa yuda Yankees gana Boston Red Sox 6-2 Diahuebs anochi.
E triunfo a kibra e racha di 3 derota consecutivo di New York y e racha di 3 triunfo consecutivo di Boston.
Red Sox a menaza den di 9 inning ora cu Dellin Betances a dal dos bateador cu bala y el a permiti 2 base por bola, pero Red Sox a anota solamente 1 careda den e inning y awor Yankees ta 4 wega y mey tras di Red Sox pa prome lugar den division oost di American League.
C.C Sabathia tabata hopi bon riba monticulo y awor a gana Red Sox pa di 4 biaha e temporada aki.



Noticianan for di Hulanda

Studiante Hulandes di 19 aña a scapa di posibel violadcor na Turkia



ISTANBUL:

Un studiante Hulandes di medicina di 19 aña recientemente a logra scapa di un homber na Istanbul, cu tabata tin e intencion di viole sexualmente.
E mucha muher a logra scapa door cu el a morde e homber na su pols.
E homber por a wordo deteni basta lihe, door cu e tabata tin marca di e mordi na su pols.
Segun e corant Turco Milliyet, e Hulandes riba 15 di Augustus kier a bishita un amigo na Istanbul y tabata cana su so riba caya.
Ora cu el a perde y tabata cana cerca di un santana, un homber cu no tabata papia mucho bon Ingles a acerke.
E homber a puntre pa bay bebe te cune, pero prome cu e mucha muher a contesta e homber a atake y durante e lucha el a morde.
E mucha muher a cuminza grita y ora cu algun jardinero cu tabata traha eybanda a bin yude, e homber di 32 aña a core bay.
Despues di duna polis un descripcion di e persona nan a logra gare bastante lihe.

Multa pa cas bashi



AMSTERDAM:

Municipio di Amsterdam pa prome biaha a duna un multa na un persona cu ta laga nan cas bashi.
E doño di cas a haya un multa di 5000 euro pa no meld cu e cas ta bashi y un extra multa di 10.000 euro.
Ta trata di un cas den centro di ciudad.
Cu e multa, Amsterdam kier evita pa barionan bira bashi cu casnan sin habitante, cu no tin gana den tur cos rond di huurmento di nan propiedad.
E multanan ta posibel, door di un ley nobo cu gabinete Hulandes a introduci aña pasa.

Critica grandi riba school na Tilburg cu ta permiti alumnonan bebe awa so



TILBURG:

Alumnonan di e school basico na Tilburg Don Sarto, cuminzando e aña escolar aki ta wordo permiti pa bebe awa so na school.
Esaki a causa hopi rabia cerca e mayornan.
Tambe e school a introduci reglanan estricto riba locual e muchanan ta wordo permiti di trece school pa come.
E alumnonan mag di trece pan of fruta na school, pero otro cosnan di come ta wordo kita for di nan.
E school su intencion ta pa tene e muchanan mas saludable posibel, pero e mayornan no ta di acuerdo cu e reglanan nobo.
Hopi di nan kier determina nan mes kico ta bon pa nan yiu.
Kevin Rovers por ehempel ta bisa cu e kier pa nan kita e medidanan, pasobra su yiu ta bin cas na yoramento.
"E no gusta awa y pesey ami no ta haya cu e tin cu bebe awa".
"Awa ta pa cacho", segun e mayor.

Autoridadnan tabata busca studiante perdi, siendo cu e tabata orina den mondi



ELLERTSHAAR:

E studiante perdi di Leiden cual tabata wordo busca e siman aki den mondinan di Drenta durante un anochi largo, no tabata perdi.
A resulta cu e studiante di 18 aña a djis bandona e grupo pa e bay orina den mondi.
Ora cu el a caba di orina, a resulta cu e grupo di studiante a wordo busca caba y a bay for di e sitio.
E studiante e ora ey a dicidi di bay for di e lugar na pia y door di esaki di berdad el a perde un rato.
Despues el a haya un lift y asina a logra Sali for di e lugar.
Autoridadnan no tabata sa esey y un buskeda grandi a cuminza, unda cu a uza cachonan special y un helicopter cu camara special pa detecta calor.

Noticia Internacional

Trump lo urgi lidernan mundial pa apoya reformanan den Nacionnan Uni



Mandatario Mericano, Donald Trump, lo presidi e luna aki un reunion cu lidernan mundial den Nacionnan Uni pa impulsa reformanan den estructura di organizacion internacional, cu el a yega di califica como "un club pa pasa un bon rato".

Den e reunion, cu lo tuma lugar dia 18 di September, e lo pidi hefenan di Estado, presidente y Prome Ministernan, pa firma un declaracion di diez punto den respaldo na Secretario General di Nacionnan Uni, Antonio Guterres, pa "haci cambionan concreto" den e institucion, segun e documento obteni pa AFP.

Guterres ta impulsando un serie di 'remodelacion' cu ta varia desde administracion te cu desaroyo di agencianan. Un di obhetivo principal ta "reduci duplicacion di mandato". E propuestanan lo wordo discuti durante Asamblea General cu ta cuminsa dia 19 di September.

Trump ta considera cu Nacionnan Uni ta un organizacion "decepcionante", pero cu tin "hopi potencial" pa aborda crisis rond mundo.

Merca ta e contribuyente mas grandi di e organizacion: nan ta aporta 28,5% di 7.300 miyon di dolar destina pa mantenimento di paz.

Su Embahador Nikki Haley a lidera un recorte di 600 miyon di dolar pa operacionnan di paz pa otro aña firma pa paisnan miembro di Nacionnan Uni.

Gobierno Mericano actualmente a logra cu 14 pais a apoya reformanan di Guterres: Alemania, Canada, China, Slovakia, India, Indonesia, Japon, Jordania, Nigeria, Reino Uni, Ruanda, Senegal, Tailandia y Uruguay.



SAN FRANCISCO, CA: Bomberonan di San Francisco a atende un alarma di candela den edificio di consulado di Rusia na San Francisco, California. Den represalia pa demanda di Gobierno di Rusia pa reduci staff diplomatico na Rusia te cu 455, gobierno di presidente Trump a ordena pa cera tres oficina consular na San Francisco, New York y Washington.

Merkel a condena detencionnan di Aleman na Turkia y a menaza cu consecuencianan



Canciyer Aleman, Angela Merkel, a condena detencionnan nobo di ciudadanonan Aleman pa motibonan politico, cu a tuma lugar den ultimo horanan na Turkia y a menaza cu consecuencianan pa Ankara den relacionnan bilateral y den ambito di Union Europeo (UE).

"Nos a wak e acontecimentonan di ultimo dianan, nos mester discuti siguiente pasonan", Merkel a averti, den un evento dilanti di empresarionan cu a tuma lugar na Nuremberg, den referencia na relacionnan bilateral despues di detencion di un activista Aleman na Istanbul.

Ministerio di Asuntonan Exterior Aleman a informa riba detencion di otro dos Aleman, loke a hisa cantidad di ciudadano actualmente den prison na 12.

Merkel a referi na caso di periodista Turco-Aleman Deniz Yücel, corresponsal di corant Die Welt na Turkia, kende a cumpli 200 dia cera den prison.

E tambe a papia riba un periodista y interprete cu doble nacionalidad, kende ta den prison cu su yiu chikito pa varios luna, y caso di Peter Staudler, deteni na Juli pasa, mientras e tabata participa den un seminario di derechonan humano na Turkia.

"Den mayoria di caso, detencionnan ta falta fundamento", Merkel a bisa, y a ratifica su determinacion di blokea cualkier negociacion entre UE y Ankara pa avanza na un acuerdo economico, mientras el a critica intentonan di inherencia di presidente Turco, Recep Tayyi Erdogan den campaña electoral Aleman.

Algun siman pasa, Erdogan a yama ciudadanonan di origen Turco di Alemania pa no vota den eleccionnan general di dia 24 di September ni na partido conservador di Merkel ni socialdemocrata di partido di Martin Schulz, como tampoco ecologistanan di partido Berde, pa considera nan "enemigonan di Turkia".

Reaccion di Merkel a sigui protestanan pa detencionnan di ciudadanonan Aleman expresa tanto pa Schulz como pa resto di clase parlamentario politico Aleman.

E detencionnan nobo di ciudadanonan Aleman a wordo anuncia pa un vocero di Ministerio di Exterior, kende a señala cu Embahada na Turkia a wordo informa riba detencionnan pa fuentenan no gubernamental y despues confirma pa autoridadnan Turco.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Vaticano a confirma cu Papa no lo reuni cu FARC, oposicion y Venezolanonan



VATICANO: Papa Francisco no tin previsto ningun reunion cu gueriyeronan di FARC, miembronan di oposicion, of Obisponan Venezolano den su siguiente viahe na Colombia di 6 pa 10 di September, segun vocero di Vaticano, Greg Burke.

Aunke durante e bishita e lo haci algun referencia na proceso di paz den e pais latinoamericano no ta trata di un viahe politico pasobra Papa Francisco "ta bay Colombia den viahe pastoral pa anuncia Evangelio", el a agrega.

E vocero di Vaticano a recorda cu ta trata di 29 viahe internacional di e Pontifice Argentino y cu Papa ya a bishita den dos ocasion na Colombia: un pa reunion di Conferencia Episcopal Latinoamericano y di Caribe (CELAM) y como pastor cu su 42 aña, ora el a haci un recorido na Bogota, Medellin y La Ceja.



WASHINGTON: Presidente Donald Trump a priminti haci un donacion di un miyon di dolar di su mesun placa pa esfuerzonan di recuperacion despues di paso di tormenta Harvey, Cas Blanco a informa. Vocero di Cas Blanco, Sarah Huckabee Sanders, a bisa den un conferencia di prensa cu e presidente a pidi prensa pa yuda decidi ki organizacionnan mester haya placa. Den pasado, Trump a wordo critica pa duna un porcentahe hopi abao di su entrada na causanan caritativo, menos cu varios otro multi-miyonario.

China y Brasil a firma acuerdonan di cooperacion economico



China y Brasil a firma 14 acuerdo di cooperacion, algun di nan pa construccion di proyectonan di infraestructura, nuclear y electrico den teritorio Brasilero cu inversion di China, despues di reunion na Beijing di presidentenan di tur dos pais, Xi Jinping y Michel Temer.

Xi a ricibi Temer cu un ceremonia militar den entrada di Gran Palacio di Pueblo, sede di gobierno di China, west di Plaza Tiananmen.

Despues di un reunion di casi un hora, e mandatarionan a presidi firma di acuerdonan.

Entre nan ta destaca cu Banco di Desaroyo di China y banco di Brasil, BNDES, a firma un futuro linea di credito di 3.000 miyon di dolar.

China Communication and Construction tambe a firma pa construccion di un terminal den Puerto di Sao Luiz (un inversion di 700 miyon di dolar), of credito di 300 miyon di dolar entre Eximbank y Banco do Brasil.

Ademas a confirma inversion di China den varios proyecto di infraestructura manera linea metro Bamin-Fiol-Porto do Sul, cu participacion di compania CREC, of obranan pa transmision di tension entre Xingu y Rio de Janeiro, na unda nan lo traha cu compania electrico estatal di China, State Grid.

Rodriguez Zapatero a bishita lider opositor Leopoldo Lopez na Venezuela

Ex hefe di Gobierno di Spaña, Jose Luis Rodriguez Zapatero a bishita na Caracas, lider opositor Venezolano Leopoldo Lopez, kende ta cumpli su condena di prison domiciliario, segun Lilian Tintori, casa di e lider.

"El a bishita Leopoldo. Mi a pidi un biaha mas na presidente Zapatero libertad pa tur preso politico. Un total di 590. Y a cont'e riba torturanan cu nos presonan ta pasa aden y mi a bis'e: ta urgente pa para torturanan", Tintori a bisa durante un acto cu famia di opositornan cera y victimanan di violencia politico.

E encuentro cu Lopez a tuma lugar riba diaranzon, mesun dia cu ex gobernante Spaño a reuni cu presidente Venezolano, Nicolas Maduro, pa analiza posibilidad di sigui cu un dialogo cu oposicion.

"No tin negociacion y menos riba lomba di pueblo. Leopoldo hamas ta bay negocia riba lomba di pueblo", Tintori a asegura.

Rodriguez Zapatero ta impulsa pa varios luna, un dialogo entre gobierno di Maduro y oposicion pa resolve crisis politico grave, cu a empeora cu instalacion di Asamblea Constituyente impulsa pa e mandatario, sin participacion di opositornan.

Protestanan anti-gubernamental a laga alrededor di 125 morto entre April y Juli.

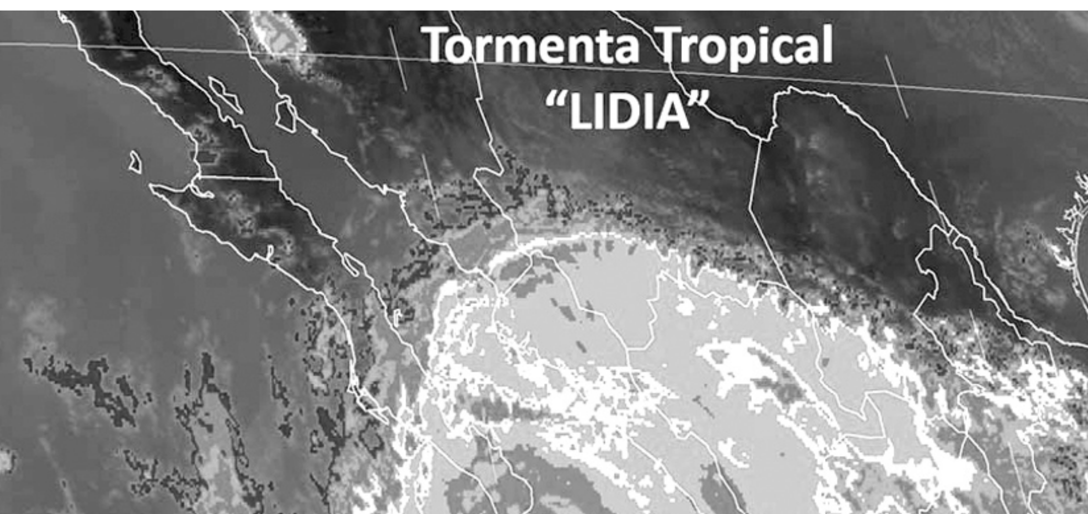
Tintori y Leopoldo Lopez ta involucra den un polemica, despues cu e siman aki, fiscal general Venezolano, Tarek William Saab, a denuncia cu polis a descubri 200 miyon di bolivar -61.000 dolar na cambio oficial- den vehiculo di un miembro di famia di e politico.

Casa di Lopez a reconoce cu ta trata di su auto y cu e placa ta pa paga gastonan medico di su wela.



Noticia Internacional

Mexico: Por lo menos cuatro morto pa Tormenta Lidia na Los Cabos



CABO SAN LUCAS, Mexico: Tormenta Tropical Lidia a recore Estado Mexicano di Baja California Sur y a trece awacero intenso cu a causa morto di cuatro persona den municipio di Los Cabos y evacuacion di por lo menos 1.400 cu a busca refugio den shelternan di e region turistico.

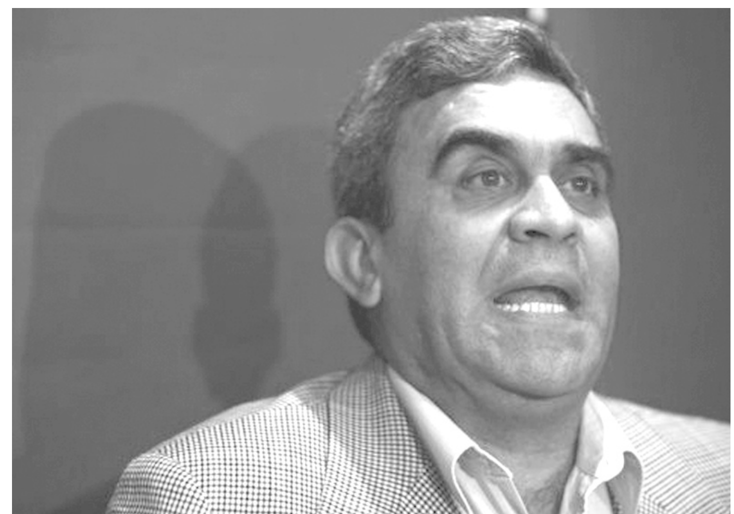
E alcalde di localidad, Arturo de la Rosa Escalante, a indica cu un muher a wordo lastra pa awa den un caya inunda y a hoga, dos persona a muri electrocuta pa dañonan ocasiona Lidia y e di cuatro fayecido tabata un baby cu a wordo ranca for di brazanan di su mama pa forza di awa, mientras e tabata purbando di sali for di un zona di riesgo.

De la Rosa a agrega cu un persona a desaparece.

Bientonan fuerte y awacero a azota Los Cabos desde diahuebs atardi causando inundacionnan.

Diabierna mainta Lidia a sigui causa problemanan den zonanan di zuid di Baja California Sur. Segun Centro Nacional di Horcan di Merca, esaki tabata tin bientonan di 95 kilometer pa hora y lo mantene su trayectoria riba peninsula den direccion noordwest riba 15 kph.

Venezuela: Famia di General Baduel a revela su paradero den un prison



General Raul Baduel, ex Minister di Defensa durante gobierno di Hugo Chavez, cu paradero no tabata conoci pa tres siman, ta cera den sede di servicio di inteligencia (Sebin) na Caracas, su famia a informa.

Baduel a haya bishita di su yiunan Andreina y Adolfo, despues cu nan a wordo contacta via telefon pa Fiscal General, Tarek William Saab, pa informa paradero di nan tata.

"E ta cera den Sebin di Plaza Venezuela, conoci como 'La Tumba', e ta den bon animo, bon salud y spiritualmente fuerte, manera ta caracteristico di dje, apesar di condicionnan di e lugar cu e ta cera", su yiu muher a señala den un conferencia di prensa.

Considera un di principal "preso politico" di e pais, e oficial "ta bisti cu mesun paña cu el a wordo traslada" dia 8 di Augustus desde prison militar di Ramo Verde, situa pafor di Caracas, e hoben a añadi.

Diabierna, Cruz Maria de Baduel, casa di e ex Minister, a denuncia na Fiscal General pa "encubrimento" pa supuestamente sconde paradero di su casa.

E famia a denuncia e caso como un "desaparicion forza".

E yiu muher a asegura cu den Sebin, nan a nenga pa e trece articulonan di uso personal y remedinan pa Baduel, di 62 aña, cu a uza esaki pa trata su presion.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Ex Fiscal Venezolano Luisa Ortega a reuni na Mexico cu fiscal Cervantes

MEXICO: Ex Fiscal Venezolano Luis Ortega a reuni cu Fiscal di Ministerio Publico di Republica (PGR, fiscal) di Mexico, Raul Cervantes, fuentenan di e institucion, cu a difundi den rednan social un potret di e encuentro.

Cervantes a reuni cu Ortega durante alrededor di 10 minut poco prome cu 19:00 hora local (24.00 GMT), segun fuentenan sin duna detayenan.

PGR a retransmiti un mensahe di ex Fiscal Venezolano, hunto cu un potret na unda e ta aparece cu fiscal di institucion Mexicano.

"Na Mexico, cu Fiscal General di Republica, Raul Cervantes Andrade, coordinando accionnan pa lucha contra corupcion", Ortega a bisa den un mensahe publica riba Twitter y reproduci pa PGR atravez di mesun red.

Dia 28 di Augustus, Ortega a solicita na Costa Rica apoyo di comunidad internacional pa "rescata derechonan humano" den su pais y "violacionnan sistematico" cu ta tuma lugar na Venezuela.

"Mi ta pidiendo pa nan compaña pueblo Venezolano den rescate di derechonan humano y pa logra sancionnan di responsablenan di loke ta pasando. Venezuela mester urgentemente rescate di institucionalidad, di Constitucion, di imperio di ley, di somete autoridad na boluntad ciudadano", el a indica den un conferencia di prensa.

Ortega tambe a menciona casonan di corupcion cu ta involucra presidente Nicolas Maduro y otro politiconan Venezolano.

Ortega a wordo destitui dia 5 di Augustus pasa pa Asamblea Nacional Constituyente (ANC) di Venezuela, cu a acus'e di comete "actonan inmoral" y a señala cu su casa ta parti di un plan di extorsion cu supuestamente tabata opera desde Ministerio Publico.





Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

2 BROTHERS
Coba fundeshi, pos, pool.
Yena fundeshi, rosa tereno, level, demolition y hopi mas.
Bende santo, piedra, graniet.
Cel; 569-4510 / 660-7230.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel; 567-3515 / 560-9470

TA HUUR
un bunita apartment na Playa.
Pa Afl. 1000,=.
1 Bedroom, cushina y sala.
1 Month deposit, utilities excluded.
Disponibel fin di luna.
Call: 593-5915.

TA BUSCA
La Sabana Bar & Restaurant
Ta busca mucha muher pa traha den bar.
Bon salario. Tel: 567-6541
Adres: Sabana Grandi 13-C Santa Cruz.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

ALUGLASS
- Reparacion na general di bentana, porta
- Nos ta cambia glas
- Screens
- Nos ta haci fabricacion tambe
- prijs di fabrica
- Profile di aluminium, accesorios, glas
- Nos ta bende mayor y detal.
Cel; 561-6831 / 582-0098.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344 / 593-4387

PROMOCION SPECIAL
Ta corta mata grandi of chikito, tira sushi afo.
Tin transporte, tambe ta bende santo pa pleister, santo pa pega blokki y tur clase di piedra y granit.
Cel: 562-2532

TA BENDE
Construction Jack (casi nobo).
Tel: 588-2507

HOTEL USED FURNITURE
GANGA ! GANGA !
Kingsize matras + box Afl. 350,=
Full size matras + box Afl. 250,=
Y hopi mas articulo di hotel.
X-Codemsa Building
Tel: 585-9855 / 741-7432.

TA HUUR
Camber pa cosmetologia, peluqueria y mester manicurista.
Palm Beach 164-A,
cel: 741-2415 / 741-9683.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

TA HUUR
Apartment pa siman y pa luna.
Alto Vista 15-F
yama desp. di 10 am,
cel: 593-9643.

TA HUUR/ SE ALQUILA
Apartamento (1) un camber, semi muebla.
Caya Frere Arnold # 1, apt. 8 dilanti Xavier University.
Afl. 750,= + deposit.
Awa, coriente aparte.
Cel: 594-6701

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing, transport y forklift.
24/7 Towing, unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

TA BUSCA
Tecnico de Aluminio y vidrio.
Llamar 561-6831.

TA HUUR
Un apartment full muebla na Santa Cruz.
Cel; 742-7213.

CAS NA BENTA
Den SAVANETA riba caminda principal, bunita cas di 3 camber, 1 baño riba tereno propiedad di ± 600 m².
Clientenan motiva pa bende.
Prijs Awg. 330.000,=.
Yama 568-0182.

CAS NA BENTA
Den ORANJESTAD, Socotorolaan
cas 3 camber, 2 baño pa solamente Awg. 225.000,=
prijs ta discutibel.
Yama 568-0182.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

JOB OPPORTUNITY
WALKING STREET
PART-TIME ICE CREAM SALESMAN/GIRL
Qualifications: friendly attitude, Dutch passport or definitive permit, English, Spanish.
orders@jctropicalimport.com
or call 594-9495

TA BUSCA
Nos tin hopi cliente buscando cas y tereno.
Si bo ta desea di bende bo cas of tereno.
Esaki ta bo chance di bende rapido.
Yama 568-182.

TA HUUR
un cas cu 1 camber den bon bario trankil na Noord.
Afl. 1000,= pa luna + 1 luna deposit.
Info: 733-5688 / 733-5689.

HOUSE FOR RENT
in Pos Chiquito, semi furnished.
2 Bedrooms, 2 bathrooms.
Spacious livingroom, kitchen, dining room, washing room, office space, big patio with bar.
Includes: internet, alarm, cameras.
Call: 297-743 3333

TA HUUR
Cunucu huis grandi.
3 Camber, zolder.
Situa Seroe Pita 52
Afl. 1800,= (disc.).
Tel: 585-7144.

TA HUUR
apartment na Savaneta.
Excl. utilidad.
Cel; 592-7185.

TRABOU
2 Señora ta haci limpieza di cas, cuida mucha y hende grandi.
Erica y Sidney,
Cel: 744-7643.

TA BENDE
Trailer 40 pia.
Cu coneccion di coriente y pa airco, cu tapijt.
Cel: 592-2361.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bruj

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

TA BENDE
Un mesa di palo Teakhout pa pafo 3 mrt xu 8 stoel Afl. 3000,=. Un cama queensize blanco sin colchon Afl. 500,=. Un kashi paña Teakhout 2 porta Afl. 700,=. Un bureau Teakhout cu 3 lachi Afl. 1200,=. Dos draaistoel pa camber Afl. 300,= pa uno. Un dressoir largo di hero bati cu marmertop Afl. 900,=. Dos stoel butaca Afl. 200,=. Dos lampi chandelier cora Afl. 350,= / Afl. 300,=.
Cel; 561-1847 / 588-4103.

TA HUUR
Studio apartment max. 2 pers.
Cerca di O'stad Afl. 800,= + deposit Afl. 800,=.
Cel: 561-5838.

TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, airco spli tunit, cooler, freezer, wasmachine, instalacion, reparacion y servicio lihero y garantizado.
Cel; 568-0681.

PLOMERIA Y CONSTRUCTION
Nos ta haci tur trabou di plomeria grandi y chikito. Labamano, wc, labaplato y ducha.
Cel; 563-6470 / 743-5309 / 563-9130.

MAXI CONTRACTOR N.V.
Mester persona pa traha den area di housekeeping.
Mester ta local.
Requisito:
Hnede muher, ID Valido of firma liber, Age: 20-45.
maxigncontractor@setarnet.aw
582-6652 / 730-5022

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
582-6747





Bunita Celebracion di Boda di Diamante di Dominico y Lucia Everon



ORANJESTAD (AAN): --- E pareha stima Dominico y Lucia Everon a celebra nan 60 aniversario boda di Diamante. Esaki tabata diahuebs, 31 Augustus 2017 y e celebracion tabata den circulo familiar.

E feliz pareha a celebra e dia special aki hunto cu nan 6 yiunan, 12 nieto y nietanan, 4 bisanieto y bisanietanan.







E celebracion a tuma lugar na Water's Edge Restaurant na Costa Linda Beach Resort den un ambiente hopi bunita y ameno.

Palabranan di pabien ta bay na e pareha feliz aki, deseando nan hopi mas aña di bida matrimonial y den compania di nan familia..













LING & SONS IGA Super Center

Groceries Like Home!

LABOR DAY Specials

★ VALID SEPTEMBER 1 TILL SEPTEMBER4 ★

BAKERY DEAL



FOR ONLY
BUY A FRESH BAKED PIZZA & RECEIVE A FREE COKE 12 oz 9.99 awg



NOW
BOLOGNA per 100 g 1.99 awg
Reg. Price: 2.55 awg



NOW
BUDWEISER 24-7 oz 56.99 awg
Reg. Price:58.49 awg



NOW
US ROASTBEEF (DELI) per 100 g 3.99 awg
Reg. Price: 4.60 awg



NOW
CHICKEN SALAD per 100 g 1.75 awg
Reg. Price: 1.92 awg



NOW
ALL BAREFOOT WINES 75CL 15% OFF



FRAPPE COOKIES AND CREAM
Reg. Price: 7.99 awg
NOW 5.49 awg
30% OFF



WATERMELON FRESH JUICE
Reg. Price: 5.68 awg
NOW 4.99 awg



NOW
SHORT RIBS per 500 g 10.49 awg
Reg. Price: 13.45 awg



NOW
FISH KEBABS per piece 7.49 awg
Reg. Price: 9.25 awg



NOW
LOIN PORK CHOP THICK CUT per 500 g 7.49 awg
Reg. Price: 9.95 awg



FREE CHEESE SLICER WITH YOUR PURCHASE OF ANY 750 GR (OR MORE) CHEESE BLOCK

BBQ COMBO & ANGUS BURGER ON THE GRILL SATURDAY FROM 11AM TO 5PM

SHOP & COLLECT POINTS USING YOUR



THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

Valid from Sep. 1st till Sep. 4, 2017 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!
For more information please call (297) 583-2370. Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

WiFi IN STORE!
LIKE US ON Facebook

Bomberonan a domina mesora candela di mondi na Catiri





ORANJESTAD (AAN): Diabierna atardi habitantenan di Catiri a yama Centro di Alarma, pa indica cu lo tin un candela grandi di basta sushi den pida mondi, y pa colmo e ta menazando casnan eybanda.

Mas hende a cuminza mira e candela, y mas yamada a sigui drenta.

For di nan Kazerne na Tanki Flip, un unidad a subi caya.

E Unidad di bombero a presenta basta lihe y a drenta accion y combati e candela rapidamente.

Auto a ranca palo di Setar na Palm Beach



ORANJESTAD (AAN): Habitantenan a tende un vehiculo ta reis motor pafo, y poco rato despues un sonido di golpi di otro mundo.

A resulta cu Diabierna merdia, chauffeur di un Hyundai color preto, a perde control riba caminda habita di Palm Beach, y a ranca un palo di kabel di Setar NV.

E auto Hyundai Coupé color preto cu number A-42559, a keda kibra pero ningun persona herida. Polis di trafico tambe tabata presente pa tuma dato y a yama e doño di e palo di kabel pa e sucedido.



SUNDAY RELAX CROWN
TA HABRI TUR DIADOMINGO
• Di 10AM - 2PM •
Crown

MENU SPECIAL
02+03 sept. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
2 sept: Lomito ariba grill, Chicken Cutlet, Pecho ala Plancha, Sopi di Dia.
3 sept: Steak Cutsmall, Grilled Half Chicken cu yuca, BBQ Criyoyo.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar. Edad 18-35 aña. Pasa personalmente of yama despues di 10'or. Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA HUUR
Apartment tur cos inclui internet, directv, coriente y awa inclui. Afl. 600,=. Sabana Basora, Noord. Cel: 593-8852.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736

FLEAMARKET
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
SUNDAY 3 SEPT
Start 9 am BIG SALE
Antiqueshops&OUTLET
Open Mon-Frid 9-4 pm
Fleamarketday 9-1 only
Call for info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic

TA HUUR
Apartment na Mahuma situa na 2 minut despues di rotonde di aeropuerto, semi amuebla, servicio di awa y coriente apart, cu airco inverter. Prijs 800,- mas un luna di deposit. Mas info yama 588-4968 / 593-5679

TA HUUR
Apartment full muebla, tur servicio ta inclui awa, luz, cable y airco pa Afl. 700,= sin deposito. Pa un persona sin yiu. Macuarima 105, Santa Cruz, cel: 746-9482.

TA HUUR
un apartment nobo na Sta. Cruz, Cas Ariba 28-A. Afl. 750,= pa luna, inclui awa, cable y internet. Awa + luz apart. TA BENDE MOROCOY. Tel: 585-1991

GARAGE SALE
TV Flat Screen, DVC, hopi acesorionan pa Awg. 1 / 2 / 3,= paña etc. Diasabra 8-12 am Seroe Patrishi 43-A Cel: 569-1877.

TA HUUR
Un apartment na Cumana Awg. 700,=. Muebla y cable. Exclui awa y coriente. Deposito Awg. 700,=. Cel; 592-6952.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

DIRECTV GRATIS
Si gratis, solo pagas la programacion y nosotros te regalamos la instalacion y ademas te damos acceso a canales premium. Sin costo adicional. Llama al 660-2436 y deja que Directv te cambie la vida.

Señora
Mester di un trabou na cas pa haci limpi. 9 am - 5 pm atardi of 9 am - 1 pm atardi. Cel: 740-6457 / 630-1837.

TA BENDE
Ford Explorer 2002 XLS a/c, automatic. Full gespuit as new. Price Afl. 6000,= of better offer. Cel: 594-4192.

POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel; 593-8852.

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump. Yama nos pa un bon prijs. Cel: 593-8852.

TA HUUR
na Solito, Oranjestad apartment luhoso y muebla di 1 camber, 1 sala, comedor, cushina, baño, w.c. etc. Tur utilidad inclui. Prijs Afl. 1300,= pa luna Deposit Afl. 650,=. No pets / no children. Cel: 593-7088.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

AWG 65,- INCL TAXES
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

NOS TA FURA Y VERF
Tur sorto di stul di sala, comedor, stul di auto, dak, porta auto, dashboard. Trabao garantiza. Hopi variedad di tela. Tel: 561-3738.

TA HUUR
Camber cu airco. Tanki Leendert. Cel: 562-7668.

FOR RENT
HEFTST VACANTIE
La Cabana of Orlando Florida (Marriott) 1½ Bedr. sleep 06, Oct. 1-5 4 night $600,- Di 28 Sept. pa 8 Oct. lagami sa cuanto dia bo kier na Aruba. Orlando tin Sept 28 - Oct 05 / Sept. 29 - Oct 06 of Sept 30 - Oct 07 of Oct 1 - 8 2 Bedr. ta $850,- / 1 Bedr. ta $750,-. Interesado nan contact cell: 733-5858 Joseph!

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

PA BENDE
No perde e tremendo chens aki!
BRAZIL 181-C

Un bunita cas tropical den e vecindario keto di Brazil.
E cas ta espacioso, cu hopi lugar pa move rond. E ta consisti di 3 camber y 2 baño, riba percela di 630 m2. Tambe e tin un garashi, cu lo por wordo converti den un apartamento.
No perde e oportunidad aki y yama mi awe mes!
Jenniffer Figaroa 568-0182
jenniffer@bestbuyrealtyaruba.com
Best Buy REALTY Your Dream...Our Target
www.bestbuyrealtyaruba.com

ASSOCIATED REALTORS
FOR SALE
Spacious warehouse in San Nicolas, build-up of 281 m², property land of 1291 m² with lots of space for more construction and for $ 290.000,=. Call Mito at 593-6318.

HOUSE FOR RENT
WEG FONTEIN 112-C
4 Bedrooms - 2 bathrooms. Spacious home with fence. Price Awg. 2000,=. Deposit 1 month
Tel: 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

HOUSE FOR RENT
MONTEVERDE
2 Bedrooms - 2 bathrooms. (airco units - fridge & stove / oven - gas cylinders) Fenced - hot water. Price Awg. 2100,=. Deposit 1 month
Tel: 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

PORCH SALE
Diadomingo 3 September 2017 na Sabana Liber 4, net schuin tegenover di Wei Ming Supermarket. Orario lo ta di 9'or pa 2'or. Lo bai tin articulonan di cas, paña di hende grandi y di mucha, cos di hunga y mucho mas. Bini uno bini tur.

GARAGE SALE
Diasabra 2 sept. di 9.30 am - 7.00 pm Diadomingo 3 sept. di 8.00 am - 7.00 pm Tur cos mester bai. Cos barata, auto, paña casi nobo. San Miguel 11-A, Noord. Cel: 561-0032.

TA HUUR
Tereno pa pone trailer pa biba. Seroe Blanco. Cel: 569-8001 / 739-9060.

TE HUUR/SE RENTA
Apartamento direccion Matadera 11-E di 1 camber, baño, cushina, garage, entrada indpendiente Afl. 700,= pa luna + 1 luna di deposit. Pa un persona of pareha. Por yama puntra 587-0793, señora Isabel.

TA BENDE
Refrigerator Afl. 275,=. Cel: 744-5552.

TA OFRECE
pa cuido di hende grandi. Cel: 735-1011.

APARTMENT PA HUUR
na Savaneta 313-A Muebla, huur pa luna Afl. 950,=. Awa, coriente, cable ta inclui. Un luna di borg. Tel: 854-3172 / 562-4115.

PROGRESSA
Bijles / Huiswerkbegeleiding Rekenen y Taal. Klas 5, 6 scol basico. Tel: 584-1349 / 567-3194 Savaneta.

GARAGE SALE
3 Sept. 2017 9.00 am - 3.00 pm Mandolinstraat 17 Tel: 582-6244 / 661-2476.

TA BENDE
1 Stoel pa beach. 1 Mesa pa 6 stoel. 1 Mesa rondo. 1 Vaas grandi ceramica. 1 Rice Cooker. 1 Kooi pa 2 parha. 1 Telmachine. Cel: 594-3154.

TA HUUR
un apartment full muebla. Awa, coriente, cable apart. Na San Nic. 1 Camber grandi. Sala cu cushina, cura priva. Stail di un cas. Cel: 736-1586 / 585-0553

TA BENDE
un Toyota Camry 1994. Bon condicion airco. Power window, automatic. Prijs Afl. 3700,=. Cel; 731-2498.

TA BENDE
Tereno pa pone trailer pa biba. Seroe Blanco. Cel: 569-8001 / 739-9060.

TA BENDE
un Nissan Pickup Dobbel cabina den bon condicion 2003. Afl. 6000,=. Cel; 736-6783.

GARAGE SALE
Fecha: 3 sept. '17 Lugar: Montaña 1 (band'i Fermin's Bar) Hopi cos barata, dushi snacks, sopi carni, paña nobo y usa. Y hopi mas.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno na Koyari / Noord den un area keto di 562 m² y pa Afl. 99.000,=. Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Apartment full renoba (80m²), 2 camber, baño, sala, cushina, inclui cable, pos, wifi, serlimar. Exclui awa + coriente. Afl. 1250,= p/luna + borg. Na Bubali, cel: 743-8501.

TA HUUR/FOR RENT
Apartment den area di Baby Beach y cerca di Citgo Refinary, cu 2 camber, baño, sala, comedor, cushina, full muebla / furnished. Pa mas info. yama 569-8007.

CAS + EXTRA
Tereno na benta den Westpunt, Noord. Cas 2 piso, 2 camber, 2 baño riba tereno 645 m² propiedad + extra ± 400 tereno propiedad. Prijs discutibel. Yama 568-0182

ARTICULONAN USA & CASI NOBO !!!
Perf. Angle Iron, reki di palo + tubonan, toilet bowl, labaplato, cama pa baby, sofa, tv chair, tv consol / stand, bar chair, night table, counter,restante di glas, bentana & kozijn di palo y aluminium, frigidaire, airco 12 BTU, frame di cama, porta di palo y hero, lampi, exercise bike (nobo), lessenaar y stoel, kitchen / bar counter & conference table + varios, otro articulo mas!!!
E.&E. Trading,
Sabana Blanco 1-B (Rondweg) Tel: 588-2828, pronto na Patiastraat z/n.

TA BUSCA
CAS / Apartment Den tur area. Nos tin cliente cla pa huur. Bo porpiedad per direct yama 593-8082.

DIARIO
582-6747

Oracion pa awe:



Señor Hesus transforma nos den berdadero disipelnan di Bo pa nos por predica sabiduria, legria y animo, e reino di Dios.

ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero
Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa.Salmo: 23

Cu hopi tristeza, pero conforme boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento Cristianamente di:



Frida Supriana Henriquez-Vrolijk
* 8-11-1956 †31-08-2017

Na nomber di su:
Mayornan: †Miguel (Gechi) Vrolijk y †Leoncita (Chita) Vrolijk-Koolman
Esposo: Ifraim (Frem) Henriquez
Yiu: Melody Henriquez
Rumannan: Angel Vrolijk y Philomena Vrolijk-van der Linden
Pedro (Fefe) Vrolijk y Emilia Vrolijk-Henriquez
Martha Pérez-Vrolijk y Jaime Pérez
†Mary Espinoza-Vrolijk y Manuel Espinoza
Guillermo Vrolijk y Martha Vrolijk-de Cuba
Suegronan: †Raymond (Chonoy) Henriquez y †Estebana (Fanny) Henriquez-van der Linden
Sobrino- y Sobrinanan: Yvette Vrolijk y famia
Jessica Maduro-Vrolijk y famia
Ginette Maduro-Vrolijk y famia
Ludmilla Teepe-Vrolijk y famia
Nathalie Cino-Pérez y famia
Meredith Schouten-Vrolijk y famia
Jimmy Mitchell Pérez
Ezzedean Vrolijk
†Gabriel Pérez
Vanessa Wolter-Vrolijk y famia
Vernon Vrolijk
Emmanuel Espinoza
Swa- y Cuñanan: Francisca van der Linden-Henriquez y famia
†Guillermo Henriquez y famia
Eduardo Henriquez y famia
Epifania van der Linden-Henriquez y famia
†Benjamin Henriquez y famia
Sira Henriquez y famia
Franklin Henriquez
Hubert Henriquez

Madrina: Emiliana (Chichi) van der Linden-Schwengle
Amiganan di cas:Diana Yarzagaray, Maxima Kransen-Koolman, Diana Werleman-Henriquez, Rina Werleman-Henriquez
Amigo di cas: Dennerich Kelly

Sobresobrino- y sobresobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer- y compernan, amigo- y amiganan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Vrolijk, Henriquez, Koolman, van der Linden,Pérez, Espinoza, de Cuba, Rollock, Maduro, Teepe, Schouten, Cino, Wolter, Casuela, Noordzij, Yarzagaray, Kransen, Werleman,Geerman, Croes, Dijkhoff, van Hoof.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 02 September 2017 pa 4or di atardi na Capilla Santa Famia na Pos Chiquitoy despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Capilla Santa Famia
Lo tin un box disponibel pa un donacion na Stichting Edmund E. Harms Foundation.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

No por localiza esun encarga cu yabi

ORANJESTAD (AAN): Patruya di polis session Oranjestad diahuebs marduga a wordo dirigi den Wind straat na ex Jimmy Place relaciona cu kiebro. Polisnan a presenta na sitio indica y nan a constata cu vitrina na banda drechi tabata destrui.

E hefe di guardia cu ta e homber di inicial L. a laga sa cu e no por a haya contacto cu esun encarga cu yabi di e localidad. Polis a splica e guardia si e haya contacto cu e persona concerni pa mand'e na warda di polis Oranjestad pa entrega keho.

Ni na Tanki Jaburibari "Chigo''no a scapa

ORANJESTAD (AAN): Patruya Noord a wordo dirigi na "Tanki Jaburibari" pa tuma denuncia di kiebro. Na yegada parce cu desconocinan a destrui, corta, candal di Airco blanco di 18.000 BTU y e lock di e porta dilanti.

Desconocinan a bay cu e airco encuestion di e marca "Chigo". Keho ta tuma y central di polis.

"Dios a tira un bista den su jardin y a topa un espacio bashi, Despues su Mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa. El a pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega. Esta bunita ta Dios su jardin. E ta scohe solamente e mihor.

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia morto di mi Casa, Tata, Welo, Suegro, Ruman, Omo, Swa, Padrino y Amigo Stima:

Cecilio Roberto Vrolijk
mihor conoci como: "Siel of Papa Siel"
A mira luz di mundo 22 november 1946
A bai drumi den brasa di Señor 29 augustus 2017

Na nomber di su
Esposa stima: Sixta (Tica) Vrolijk-Wernet
Yiunanstima: Angelo y Lisbeth
Karina y Richard
Celio y Inga
Shahaira y Rafmildo
Echie
Mark
Maurienne y David
Nieto Y Nietanan cu semper e la stima: Kenrick y Anny
D'Angelo
Raishel
Alyshah
D'Angelina
D'Angelis
Kenuard
Sherin
Isaurah
Ryan
Bisanieta: Kenrilaine
Rumannan: Sula Jansen
Jon y Linda Vrolijk
Lica Vrolijk
Rochi Vrolijk
Thea y Charlie
Omo: Marco Dirksz
Swa y Cuñanan: Juliana (Checha) y yiunan
Lucia y Juan Tromp y yiunan
Maria (Ia) Wernet y yui
Rica y Nald Wever y yiunan
Sita Wernet y yiunan
Nel y yiunan
Subrino y Subrinanan, Comer y Compernan, su Ihanan cu ela stima hopi, tambe tur su yuinan sin dolor cu ela stima, Primo y Primanan, su bon Bisiñanan, tur su Amigonan y famianan na Aruba, Corsow, Bonaire, Hulanda, Colombia, Cuba, Venezuela y tur su otro amigonan.
Demas famia:Vrolijk, Wernet, Lugo, Geerman, Ridderstap, Damascus, Jansen, Vis, Dirksz, Tromp, Wever, Briezen, Henriquez, Brito, Maduro, Angela, Kock, Hernandez, Rasmijn, Ras, Winterdaal, Martijn, Dunlock, Pimienta, Panneflek, Koolman, Tjiny demas famia.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 02 September 2017 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home taextende nosmas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

TA BENDE
1 Pickup Kia di aña 2006 color blanco Afl.7.300,- O.B.O.
1 Cama twin di palo bruin cu colchon y mesa de nochi Afl.750,-
1 sofa blanco Afl500,- /
1 sofa roos Afl.175,-
TA HUUR entrante 5 Sept.
1 Apartment. Cel: 594-5393

GARAGE SALE
Dia 2 diasabra 3pm - 6pm
Dia 3 diadomingo
10am - 4pm
Bakval # 17-D
cell: 744-1419

MEGA PORCHSALE VLOOIENMARKT
Diadomingo 3 Sept. cu 25 famia hunto
Montaña 17 (Noord) foi 9 - 12'or
Direccion: Frans Figaroa Stadion drenta e caya di Fermin's Bar despues e bocht e 4 cas na bo man robez, schuin dilanti Agnes Kleuterschool.

TA HUUR
un apartment di 2 camber, sala, comedor.
Afl. 1100,= p/l + un luna di borg.
Seroe Blanco 56-K.
Awa y coriente apart.
Cel: 567-2759 / 562-0566.

FOR RENT
Apartamento amoblado en Ponton para un hombre solo responsable.
Afl. 825,= + deposito.
Incluye agua, electricidad y cable (airco aparte).
Cel; 566-6548.

TA BENDE
Crema y azeta cu ta alivia y kita dolor. Dolor ta manifesta ora e falta un mineral den curpa dus e azeta y crema tine puro den dje. Dus no wanta mas yama 742-2819.

TA BENDE
un set di camber completo di palo pa Afl. 600,=.
Pa info. yama 594-2557
Seroe Biento 27-C, apt. 3.

GRANDIOSO PORCHSALE
Varios articulo, cuminsando na Afl. 1,=. paña, articulo di Pasco, tambe Palmita. Dia 3 di sept. di 9.30 pa 3.00 pm na Boegoeroei 6. Banda di Bo Wacamaya di Suerte.
Bini un bini tur.

ALQUILO
Habitacion persona sola independiente Afl. 400,=.
Preferible caballero.
Interesados llamar al 740-8157 cerca a la (Nissan) Playa.

TA HUUR
Apto. na Noord di 2 camber, cocina y bathroom.
Luz y awa (apart tin mtr).
Afl. 1100,= + 1 luna deposit.
Ta huur studio apto. na Noord.
1 Room, bathroom, kitchen.
Afl. 850,= all inclusive.
Cel; 630-3782

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Invitacion

Dios a jama mi ora mi tabata resa y asina mi a separa for di boso di e mundo aki. Stima otro manera mi a stima boso y Esey lo ta boso Consuelo. Mira con Dios a salba mi. Tur mi confiansa ta den dje y mi'n tin miedo. Señor Dios ta mi forsa y mi refugio. E mes ta esun cu a salba mi. Agradecido na Dios pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta anuncia 1 aña di fayesimento di nosyiu, subrina, iha y prima stima:



ErianneThailisa Willems.

E Santo Sacrificio nan ta tuma lugar: Diadumingo 03 September 2017 pa 6:30 or pm na Misa Santa Teresita na san Nicolas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Famia di Grill 21 `
Ta extendenan mas profundocondolencianafamianan di:



Sr. Cecilio Roberto Vrolijk

Tata di nos bon amigonan Celio Vrolijk y demas famia

Nos ta manda palabranan di hopi forsa na demas famia y amistadesnan y cu Sr. Cecilio Roberto Vrolijk descansa na paz den brasa di Señor.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Whatsoever thy hand findeth to do, do it with thy might; for there is no work, nor device, nor knowledge, nor wisdom, in the grave, whither thou goest. Ecclesiastes 9:10

With deep sorrow we announce the passing away of:

Irenius Hilcoria Hazel

Better known as "Rino"
Sunrise: May 28, 1928
Sunset: August 31, 2017

Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sentthroughour e-mail address or website
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Fin di luna lo tin curso pa skirbi storia

ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba ta organiza un curso cortico 'Skirbimento creativo'.

Un curso di 6 encuentro pa personanan cu kier sigui practica skirbi storia, essay of Blog posts. Esaki bou guia profesional di docente y schrijfcoach Byande van Andel. Curso ta cuminsa diaranson dia 27 di september, di 5or pa 7or. Tin 6 encuentro na biblioteca, tur diaranson atardi mes un horario. (Dianan 11, 18, 25 di october y 1+8 di november)

Cursistanan ta haci algun ehercicio cu diferente estilo y ta purba di yega asina na nan propio fuente di inspiracion. Cu diferente ehercicio coach Byande van Andel ta stimula e coriente creativo y ta ofrece idea, feedback y inspiracion. Participantenan por inspira otro y intercambia di idea con ta skirbi un storia of essay. Participantenan ta sigui skirbi na cas den siman.

Esaki ta un curso den cuadro di Lifelong learning na Biblioteca Nacional Aruba. Registracion ta posibel via info@bibliotecanacional.aw. Costo ta 125 Florin pa persona.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Jansen- de Mey kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos difunto stima



Juana Rufina Jansen- de Mey
"Annie"

Un danki na un y tur cu a manda telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico.
Un danki di curazon na staff y personal di Huize Maristella cu a sa di cuida y stima nos defunto.
Un danki tambe ta bai na Aurora Funeral Home pa su bon servicio y attencion.

Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.
Na mes momento nos ta invita famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa diadomingo 3 september pa 10or di mainta, diamars 5 september y diahuebs 7 september pa 7or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear?
The Lord is the strength of my life; of whom shall I be afraid?
Hide not thy face far from me; put not thy servant away in anger: thou hast been my help; leave me not, neither forsake me, O God of my salvation.27King James Version (KJV)

With deep sorrow we announce the passing away of:



Mary Ann E. Boatswain

Better known as: "Miss Ann"
Sunrise: October 12, 1922
Sunset: August 31, 2017

The funeral will take place on Saturday 09th, 2017 at 3:00 pm at Christ Church Methodist Church at Amalia van Solmstraat in San Nicolas and from there to the Central Burial Ground in Sabana Basora. The body will be laid out from 1:00 pm at The Church.

Address for condolences: Ad Patres Funeral Home Friday September 08th, 2017 from 7:00 pm – 9:00 pm

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website
www.adpatres.webs.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

TA HUUR
1 apartament 2 camber, 1 baño, sala y cushina. Na Sero Pita. Preferible un pareha. Pa mas info. yama: 744-8783.

TA BENDE
Wandmeubel di Eikenhout, trimmek cu 4 attachment, air compressor with airbrush gun. Aanhangwagen 2,5 x 3,5. Tel: 630-3430

TA HUUR
Apt na Playa meubla cable y wifi. Exclui awa y coriente. Prijs Afl.800,- + deposito. Cel: 744-7054.

GARAGE SALE
Sept. 03 '17
Seroe Blanco # 30-B
8.30 - 2PM. Articulo, di cas mesa, frigidaire, cama y mesa tambe pa baby. Pa mas in. yama: 593-3422.

NOS TA FURA Y VERF
Tur sorto di stul di sala, comedor, stul di auto, dak, porta auto, dashboard. Trabao garantiza. Hopi variedad di tela. Tel: 746-0518 / 587-1855

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Gradicimento

Your life was a blessing – Your memory a Treasure –
You are loved beyond Words – and missed beyond Measure

Pa medio di esaki yiunan, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



JACINTA RUFINA COFFI-KOCK

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans, hasi yamada, manda e-mail y comunica via otro medionan social. Tambe un danki special na Royal Funeral Home pa nan sosten y atencion den nos momento di tristeza.

Danki for di profundo di nos curason.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento

Famia Dirksz ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion na acto di entiero di nos difunto stima:

Sra Vda. Veronica Dirksz Maduro v/d Berg

Un danki special na cuerpo di ambulans y zusternan di piso 2.

Invitacion

Pa 3 Santo Sacrificio di Misa
Na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.
Despues di Misa lo bai tin un Santo Rosario na cas.

Diasabra 2 september 2017 Misa 7:00 pm – Na cas 8:30 pm Paradijs 9, Oranjestad, Dialuna 4 september 2017 Misa 7:00 pm – Na cas 8:30 pm Shete 17, Sta Cruz, Diaranson 6 september 2017 Misa 7:00 pm – Na cas 8:30 pm Shete 17, Sta Cruz- Rosario di 8 dia.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



James Mc Donald Richardson

Mihor conoci como "Mac"

***30-01-1944 – †31-08-2017**

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 5 di September 2017 2'or pa 4'or.

Pa avisonan di morto morto@diario.aw

Tene cuenta cu ceramento di caminda

Trabounan di innovacion di caya grandi lo cuminsa dialuna



ORANJESTAD (AAN) - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y automobilistanan en particular cu trabounan di innovacion di caya grandi lo cuminsa entrante dialuna 4 di september 2017. E trabounan di innovacion di caya grandi lo encera drechamento di cierto coneccionnan bou tegels cu ta necesario pa instala WIFI den caya grandi y alabes instala un Sound System.

Trabounan lo cuminsa na cuminsamento di caya grandi, esta dilanti La Linda y despues move fase pa fase.

E orario ta bay ta di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi y e trabounan lo tin duracion di 6 siman cu ta programa pa caba 13 di oktober 2017.

En coneccion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na pueblo di Aruba y tur peaton y automobilista pa tene cuenta cu e cambionan den trafico y ta pidi pa tene cuenta cu posibel inconveniencianan y ta gradici pa e comprencion.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Serca Dios so mi alma ta na pas
Ta di dje so mi salbacion ta bini
E so ta mi baranca y salbacion
Mifortinunca lo mi tambalia

Cuenormetristeza den noscurazon,
nos ta anunciafayecimento Cristian di nosruman y tantastima:



Maria Helena Vrolijk
Cariñosamente yama: "Meechi"
*06-10-1938 - †25-08-2017

Mayornan: †Alberto y †Isidora (Doya) Vrolijk-Wernet

Rumannan: †Jan y Olga Vrolijk-Feliciano
†Tichi Vrolijk
†Medardo y Mena Vrolijk-Hernandez
Tecla Vrolijk

Sobrinonan: Giselle y Willy Gomez y famia
Gilbert Vrolijk
Ranzino y Soraida Vrolijk y famia
Neomar Vrolijk na Hulanda
Kathleen Vrolijk y Arie Jansen y yiu
Albert Vrolijk y Jessica Rasmijn

Omo y tantanan:
Helena y DingiKoolman y famia
†Silvio y Aida Vrolijk-Tromp y famia

Prima y primoan:
Vrolijk, Wernet, Maduro, Varis, Koolman, Werleman y Tromp

Demas famia:
Feliciano, Hernandez, Croes, Danje y Werleman, Gomez y Besselink

Bon bisiñananna Noord, Dakota y Sta. Cruz

Su amiga, amigo y conocirnan di ex peluqueria Marieta Wanopana Caribbean Hotel y Sheraton Hotel y conocirnan

Oportunidad pa condolencia, sigui pa acto di despedida lo tuma lugar diasabra 2 di September 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolicona Sta. Cruz.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

A tip Doño unda choller lo a hiba su cosnan pa "Pand"

ORANJESTAD (AAN): A acudi na warda di polis San Nicolaas e homber di inical T. cu a declara di a hasi denuncia na Oranjestad cu kiebro a tuma lugar den auto di compania di su trabao dilanti cas situa den Caya Guadalope.

Un laptop y schroef mashine a somenta. Ora T. a yega su cas el a wordo acerca pa un homber y e homber a bisa denunciante cu el a wak un choller cu cabey gestrip banco cu a kibra den su auto y el a wak e choller cu laptop y un schroef mashine ta bay na e "Pand" na unda droga ta wordo bendi.

Y segun T e "Pand" lo ta keda den Caya Sint John. T lo busca e direccion exacto di e "Pand" y e nomber di testigo mas laat e lo pasa na warda pa mas informacion.

Ministerio Publico lo ta cera di 6 te 12 di september

ORANJESTAD (AAN): Balie di Ministerio Publico lo ta cera pa publico di Diaranzon 6 di september 2017 te cu Diamars 12 di september 2017.

Publico por acudi na caha di Ministerio Publico na Havenstraat 2 te 5 di September 2017. E orarionan lo ta manera custumber, di 8'or di mainta pa 11.30'or di merdia y di 1'or pa 3'or di atardi.

Riba diaranzon 13 di September 2017 e balie lo habri normalmente atrobe.

Invitacion

Pa medio di esaki Señora, yiu, rumannan y demas famianan ta invita boso nan pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda e promer aña di fayecimento di nos defunto stima



Romeo Oduber

Cual lo tuma lugar mañan Diadomingo 3 Sept. pa 10'or mainta na Pro Cathedral San Francisco na Playa.

Kenro Liga Mayor 50 Aruba

Ta anuncia fayecimento di

Sra. Judith Modesta Angela

Mama di nos miembro
Gregg (Goy) Manuel''Hopi forza na su famianan den momento nan dificil

Cu Sra. Judith sosega na paz.

Gradicimento y Invitashon.

Na nomber di su yuinan y famia nos kier a gradici for di profundo di nos curason, tur atenshon y sosten ricibi durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Sra. Gloria Maria de Mey-Rincones
Mihor conoci como "Yoya"

Nos gradicimento ta bai na tur esnan cu a hasi yamada, cu a manda mensahenan, carchi, krans y flor.
Un danki special na tur famia, amigo, bisinja y conocirnan cu tabata presente na e momento dificilnan, boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisinja, amigo y conocirnan pa companja nos na 2 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar: Diasabra 2 September 2017 y Diamars 5 September 2017 pa 7or pm na Misa Sta Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Gregory Damoen miembro nobo di Cft di Corsou y Sint Maarten

ORANJESTAD(AAN)-- Dia 1e di september Conseho di Ministro di Reino a nombra Señor Gregory Damoen miembro di Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten na nomber di Corsou. Cu esaki Señor Damoen ta sigui Señor Alberto Romero, kende su plaso di nombramento a termina dia 1e di februari 2017.
Riba recomendacion di Ministro Presidente di Corsou y di acuerdo cu Conseho di Ministro, Conseho di Ministro di Reino a dicidi di nombra Señor Gregory Damoen entrante dia 1e di september 2017 miembro nobo di Colegio pa Corsou. E nombramento ta pa un periodo di tres aña cu e posibilidad di prolongacion pa un solo biaha di tres aña mas. Señor Damoen ta Director adhunto di Risk & Compliance na Banco Central di Corsou y Sint Maarten, y previo na su carera na Banco Central el a traha entre otro como Director di Finansa na Gobierno di ex-Antia Hulandes. Gregory Damoen tin un master den accountancy. Banda di esey e ta miembro di Conseho Consultativo di Corsou; di e funcion secundario aki e mester tuma retiro inmediatamente.
E ta sigui Señor Romero, kende for di dia cu a institui Cft tabata miembro di Colegio. Despues di tabata dies aña miembro di Cft na nomber di respectivamente ex-Antia Hulandes y despues Corsou, Señor Romero ta transferi su posicion na Señor Damoen.
Presidente di Cft prof. dr. Raymond Gradus ta contento cu door di drentamento den funcion di Señor Damoen Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten ta completo atrobe. Na nomber di Hulanda Señora Sybilla Dekker ta forma parti di e Colegio aki y na nomber di Sint Maarten Señora Maria Plantz. Na nomber di tur miembro di Colegio e ta duna Señor Damoen un cordial bonbini den Cft y e ta spera un bon colaboracion.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente :



Mirtho Gregorio Flanegien
*31 okt. 1975 – †30 aug. 2017

Na nomber di su

Mayornan:	Dominico & Fransisca Flanegien-Figaroa
Rumannan:	Marlyn Flanegien & Roberto Kemp
	Dominico Flanegien
	Edgard Flanegien
	Irena Flanegien & Jason Petronilia
Sobrina:	Aimee Flanegien
Sobrino:	Naudy Flanegien

Tanta y omonan, primo y primanan, coleganan di Crystal Mechanicals y demas famianan, amigonan y conocirnan.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dia 5 september 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues lo Sali pa Santana catholico na Noord.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home dialuna 4 september 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Si door di tristeza nos por a lubida algun famia y conocirnan despensa nos.

El a mira hende pero e no por a wak e cara

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs basta laat durante oranan di marduga polis a ricibi informe tocante un homber desconoci sospechoso cu tabata circula riba tereno di un cas na Sabana Liber. Patruya Noord a bay na e area y polis a atende e habitante cu a yama y reporta e caso.

Denunciante F. a declara di a spierta y a wak un sombra scur door di bentana y ora el a bay pafo pa controla no tabata tin ningun hende. Segun e denunciante e por a mira cu ta un persona pero e no por a wak e cara. Ora el a bay controla pafor tur cos tabata na ordo y ademas e no a scucha ningun auto move bay. A controla cas y esaki tabata intacto.

Rachel Cazenava



Recordando 2 Sept. bo a bai laga nos
Anto door obranan malo di hende
Cuanto vez Mama twt suplicabo sali djel
Hasta cu despues 12 anja 11 or abo bo ta yama bisa cu 3 luna bo tini di vida
Lo bo keda Tachel den nos memoria

Cansa di waak bo sufri riba cama
A purba pa yuda pero twt hopi laat
Zo en zo twt obra nan malo contra bo
E malesa in explicable - enviar
Nada Mama por a hasi mi yiu pa salbabo
Anto obliga bo mester a want secreto di bo malesa
Verrukt 12 anja a rogabo sali di e hendenan ey
E realidad di obra malonan a vence riba bo mi yiu stima

Rachel sosega na paz R.I.P. di Mama
bo rumannan, conocirnan
R.I.P.

In loving memory of



Mildred Helen Richardson

Aka Milly

"Gone but never forgotten Mamie!"
"Happy Birthday in heaven"

Manuel Manie Hodge & Fam
Otavio Tavio Hodge
Brenda Benders Hodge & Fam.
Verna Hodge & Fam.
Minerva Nechi Hodge & Fam.



Bureau Interne Diensten

Ta anuncia fayecimento di:

Sr. Cecilio Roberto Vrolijk

Cariñosamente yama: "Siel"

Na bida tata di nos colega Edmundo Vrolijk

Nos ta extende nos mas sincero palabra di condolencia
na Edmundo y demas famia.

Cu Cecilio "Siel" sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Victima "Brown" lo ta stabiel apesar di hincanan serio

ORANJESTAD (AAN): E asunto di hincamento dilanti "Carnival Village" ta di condena. For di informe policial por a saca afor cu diahuebs prome cu merdia patruya San Nicolas a wordo para pa algun persona cu den Lagoweg un hende a word hinca cu cuchio.
E mirones a mustra patruya kende ta e homber pa asina polis a detene.
E victima a wordo hinca 4 biaha den barica y pecho.
Tabata trata du e homber G.Brown naci na Jamaica 17-1-85 y el a wordo hiba cu urgencia hospital. Autor di e hincamento ta N. Gardner naci tambe na Jamaica 17-12-89 y el a wordo deteni. Tanto recherche San Nicolas, Slachtoffer hulp , vocero di polis, fiscal y mando polical a wordo notifica.
Pa ilustra kico exacto a tuma lugar e recorte ta menciona cu durante polis tabata patruyando nan a wordo para na altura di Carnival Village. E mirones a grita patruya cu un homber a hinca un otro homber cu obheto ademas e mirones a mustra e patruya den direccion di un homber desconoci cu un rato prome den Bernard straat den direccion panort tabata cruza caya.
Patruya a reacciona mesora y bay na unda un homber desconoci tabata purba baha bay.
Polis a yega serca y nan a observa cu e homber su mannan tabata tur na sanger. Relaciona cu esaki den na altura di Louise de Colognystaat 21 polisnan pa mas o menos 11:45 a detene e homber cu despues a resulta di ta N.A. Gardner naci na Jamaica riba 17 December 1989. E sospechoso Gardner a wordo transporta pa warda di polis San Nicolas.
Mientras patruya inmediato a sali rondia busca pa haya sa kende ta e vicitma. Mironesn a mustra e patruya un cas den Lagoweg number 2. Yegando na e garashi cu ta wordo usa pa Kapsalon, polisnan a haya un homber drumi riba un sofa color beige . E homber su t-shirt color shinishi tabata completo na sanger. Por a mira cla cu e heridanan tabta sangra formal.
A controla y por a mira un herida na banda di pecho robez, y sanger tabata core pisa.
Cu un serbete a wanta e herida pa evita mas sanger sigui core. Via central di polis a solicita presencia di ambulans cu urgencia y e victima N.G Brown urgentemente a wordo transporta pa hospital cu ambulans. Personal tecnico y recherche di DAR 3 a presenta na e sitio pa hasi investigacion di e delito. Segun testigonan e hombernan a cuminsa bringa cu otro. Gardner a hinca Brown algun hinca cu un cuchio. E auto blanco di e marca Toyota modelo Vitz A-43652 di e victima wordo poni na warda na disposicion di su casa. Ultimo informe cu e caso serio e victima pero parce su condicion lo ta stabiel.

Gradicimento/invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atenshon y sosten durente fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sr. Juan E. Wouters

Nos kier a gradici, tur e personanan cu a hasi jamada, manda mensahe y whatspp for di Hulanda, USA y Corsow esnan cu a manda flor. Un danki di curazon na Queency y Ad Patres Funeral Home pa nan bunita servicio. Un danki special na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu tabata presente durante y despues di entiero di nos Tata stima, boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos. Alavez ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar Diasabra 2 Spet 7'or pm, Diaomingo 3 Sept, 9'or am, Diamars 5 Sept 7'or pm tur na Misa Cristo Rey na Brazil.
Despues di misa lo tin un Rosario na cas Vuylstekestraat 27.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Wouters.

With deep sorrow we announce the passing away of:



Barnabe L. van den Berg
mihor conoci como Genge

Wife: Eleanor van den Berg- Harms (deceased)
Children: Magalie van den Berg
Lorraine Allen-van den Berg
Nataska van den Berg
Grand Children: Ashanti Gario (deceased)
Ashmiani van den Berg
Rotney Allen
Shaneya Charles
Roderick Allen
Naiimah Brown
Great Granddaughter: Jelylah Allen-Gibs
Son in law: Raphael Allen
Sister: Cecilia Vrolijk-van den Berg
Brothers: AndrezRoga (deceased)
Lorenzo van den Berg (deceased)
Remigio van den Berg (deceased)
Ramon van den Berg (deceased)
Juan van den Berg
Sisters in Law: Edna Harms
Jane Buncamper-Harms (deceased)
Carla Oduber-Harms (deceased)
Brothers in Law: Addison (Sonny) Harms
Rubi Harms (deceased)
Nieces and nephews, and other family members too numerous to mention.
He was related to: van den Berg, Solognier, Ras, Cornes, Kelly, Croes, Roga, Maduro, Vrolijk, Charles, Allen, Oduber, Harms, Buncamper, Brown, Gario.
If during our time of bereavement, we may have forgotten to mention anyone, family or friend, please accept our sincere apology.

Funeral will take place in St. Maarten, Monday September 4. 2017

Benny Nisbet (PPA):

'Nos grandinan tambe merece un representacion digno den Parlamento'!

Secrtario General di PPA, Sr. Benny Nisbet a emiti un comunicado indicando cu e periodo tras di lomba nos grandinan NO tabata tin un gobierno cu ta tene cuenta cu nan interes y menos ainda un parlamento cu a defende interes di nos grandinan. Pesey nos grandinan ta e grupo cu a worde sacrifica durante e periodo aki.

P.e. aña largo tanto AVP como MEP a hiba un politica hungando cu e fondo di pensioen pa nos grandinan sin cu e medionan a worde tuma inmediatamente pa garantisa cu e fondo di A.O.V. p.e. lo no a core risico. Al contrario a larga e fondo corre risico…esun cu tabata tin e curahe pa tuma cierto paso e tempo ey tabata x Ministro Booshi Wever.

Pero realidad di bida ta p.e. cu gobernacion di AVP a keda cu un suma di miyones cu mester a bay pa e fondo di A.O.V. !! Tambe durante e periodo aki gobierno di AVP mester a duna nos grandinan e suma di f. 248,00 na indexering …pero AVP NO a hasi esaki a duna solamente f. 25,00 na nos grandinan. Locual ta ainda peor ta cu durante e periodo aki esnan den parlamento NO a sali na defensa di nos grandinan…ta awor cu tin eleccion por tende poco grito pero NO suficiente.

Tur hende sa cu nos grandinan specialmente esnan cu ta hasi trabao pisa p.e. esnan cu ta den 'housekeeping' na hotels, esnan cu ta den construccion etc…. mayoria ta den un condicion fisico dificil direccion pa sesenta aña…ta pesey mes PPA ta cuestiona di con den parlamento bo no a tende voznan cu a sali na defensa di nos grandinan …cu NO mester a hisa e edad di pensioen di 60 pa 65 aña..!!

AZV ??

Di con durante e ocho(8) anja di gabinete Mike Eman(AVP) nos NO a tende voznan fuerte den Staten pa fabor di cambia e ley cu ta permiti pa trata un pensionado tanto como trahado como doño di trabao y consecuentemente cobr'e un suma enorme como su premie di AZV ?

Di con awor cu tin eleccion e mesun partidonan cu ocho(8) aña largo tabata presente den Staten No a defende nos grandinan y no a pidi pa esaki worde cambia cu un grandi NO por worde trata como un 'doño di trabao'.

Nos grandinan tambe tin derecho riba un representacion digno den Parlamento!!

Sin duda….cu e lista combina por duna nos grandinan un representacion mas digno cu nos grandinan a ricibi te na e momento aki di tanto gabinete Mike Eman(AVP) como nos parlamento forma pa AVP, MEP y Dem Real y despues Independientenan/

PPA como parti di e lista di PPA/Upp lo desea di duna representacion na nos pueblo en general cu atencion especial pa nos grandinan:

1. PPA ta di opinion cu lo mester hasi un analisis profundo un vez mas pa mira si ta existi un formula con lo por baha e edad di 65 aña cu AVP a stipula bek pa e edad di 62 cu cual PPA/Juan E Yrausquin q.e.p.d a inicia cu pensioen pa nos grandinan. Locual nos ta priminti ta un proceso pa evalua si na un forma responsabel lo por jega na e edad di 62 aña !!
2. PPA lo hiba un maneho unda nos lo evalua na un forma serio con pa elimina e trato door di AZV di nos grandinan como 'doño di trabao' algo cu siguramente NO ta defendible y mester worde cambia !!
3. PPA lo garantisa cu NINGUN pero NINGUN di nos grandinan no mag paga belasting riba nan pensioen 'basico' esta A.O.V y den ningun forma!!
4. PPA lo kier introduci un 'vacacion social' pa nos grandinan na Bushiri Hotel pero nos ta tuma nota di e mala fe di AVP cu den pura ta laga basha Bushiri abao pa nos grandinan NO haja e derecho aki. PPA lo busca un otro solucion pa esaki !!
5. PPA a logra (esta fraccion di PPA) a logra pa e 'cas di anciano' worde construi na San Nicolas basa riba e 'derecho di privacidad' (mocion PPA 2004) despues di cual PPA a logra tambe pa pasa un mocion UNANIMAMENTE na 2005 pa tanto districto di Noord como districto di Sta Cruz ricibi un 'cas pa nos grandinan' basa riba e mesun concepto di e 'right of privacy of the elderly'. Ta notable cu despues cu PPA no a logra regresa den parlamento cu tanto gobierno como parlamento NO a preocupa mas pa ehecuta e mocion aki pa districto di Noord y Sta Cruz, PPA lo desea di defende nos grandinan pa nos por logra ejecuta e mocion akin a un forma responsabel durante e periodo nos dilanti.

Esaki ta algun di e meta di PPA pa cu nos grandinan. Esta pa logra mehora e bida di nos grandinan y ofrece mas 'calidad di bida' pa nos grandinan durante e ultimo parti di nan bisa. PPA ta convenci cu e lista combina di PPA/UPP ta e lista mas cualifica pa nos grandinan deposita nan confianza aden mirando e experiencia amplio cu e lista aki ta refleha.

Nos grandinan tambe tin derecho riba un representacion digno tanto den gobierno como den parlamento den futuro cercano. Nos grandinan nan bida tambe mester worde eleva pa e Proximo nivel y nan tambe tin derecho riba un 'Miho Mañan'!!

E lista combina PPA/UPP lo tin un color 'neutral' riba e stembiljet y lo ta lista number DOS encabeza pa drs C.A.S.D.(Booshi Wever) y lo tin e color di 'khaki' …..Tene cuenta cu esaki !!

Benny Nisbet

Dr. Y. A Casseres, Dr. D.Daryanani y Dr.A.Ponson y coleganan di polikliniek chirurgie.

Ta participa fayecimento di

Sra.Frida Henriquez- Vrolijk

Mama di Melody Henriquez

Ta extende nan profundo condolencia na Melody y famia.

Cu Sra.Frida sosega na paz.



Meta Corp N.V. ta participa fayecimento di

Sr. David Cornelis Slagt
Mihor conoci como: "Cor"
*18-02-1938 – †23-08-2017

Ex-Director di Victoria Bottling Company N.V.
(Pepsi Cola Plant)
Acto di entiero a tuma lugar diasabra 26 di augustus na
Sto. Domingo.

Ta invita pa acto di despedida pa celebra su bida na Aurora Funeral Home, diasabra 2 di september 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Cu Sr. Slagt sosega na paz.



Atracador a baha bay cu potmoni carga cu placa despues di maltrato cometi

ORANJESTAD (AAN)—A drenta na polis informe di un maltrato cu a tuma lugar na haltura di Molen. Polisnan di Noord a presenta y e victima a declara cu el a wordo atraca pa un homber desconoci den un auto blanco di cual marca y plachi di number ta desconoci.

Patruya a notifica cu e atrador a kita di e victima balente un suma di placa y tambe e atracador a baha bay cu cellular di e victima. Tambe patruya a pone central na haltura cu e victima tin un cap na un di su oreanan.

Personal di ambulans a atende e victima cu tabata fuerte bao influencia di alcohol na e sitio.

Ta asina cu e patruya a presenta den area di Olde Molen na unda un homber a wordo laga atras banda di caminda. Na momento cu patruya a acudi na e sitio indica nan ta topa un guardia femenino mas dos otro di cualnan un yama Wolf Antoni Rafael.

Nan tabata para rond di un homber cu tabata na suela na rand di e caminda di e parkinglot di The Mill Resort y Olden Molen cu ta sali riba J.E. Irausquin Boulevard (Cruzada T.)

E victima tabata bisti cu t-shirt y jeans blauw ademas su paña tabata cubri cu stof.

E homber tabata herida na cabez y na orea banda robez na su sinti banda robez,

Tambe su mannan tabata cubri cu sanger. E homber herida bao influencia tabata tur tolondra.

E polis cu a observ'e, parce conoce e victima.

E homber victima a declara di a wordo atraca pa un homber desconoci cu a dal e riba su cabez y despues el a wordo atraca,

E atracador a bay cu su potmoni cu hopi placa den dje y tambe cu su cellular.

Mas e no por a por a bisa. Mientras tanto un guardia cu un hende muher den un auto di huur chikito a yega y a reporta na e guardia encarga na porta di Olden Molen y a bisa cu e victima a wordo baha pa un hende den e auto blanco.

Na e sitio polis no a topa ningun testigo cu por a suministra informe relaciona cu e sosedido.

E victima a wordo transporta pa Dr. Horacio Oduber Hospital. Pa medio di patruya famia di e victima a wordo poni na altura y nan a wordo avisa pa despues pasa cu e victima A.O.A. naci 19-09- 1983 na e despacho di Atraco Team pa entrega denuncia.

Ambiente festivo den parada di lanterna na Brazil





















ORANJESTAD(AAN)—Un ambiente festivo tabata tin ayera anochi na Brazil unda e parada di lanterna a tuma lugar. Por a goza di e varios organizacionnan cu a participa den e parade anima pa musica tipico y di tambu, tambe di Sistemanan di sonido. Diadomingo awor pa 3 or Atari lo tin e parade folklorico tradicional di Brazil y mescos cu ayera anochi lo sali for di Centro di Bario Brazil. For di 10 or mainta na centro di barrio lo tin e Mercado di Brazil cu lo dura te despues cu e parade drenta anochi.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket
TUESDAY 2x1 Entrance ticket
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Sept 6
*matinee: at & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

WIND RIVER		
daily:	4:00 6:30 9:00	
matinee:	1:15	
late:	11:30	NEW R
THE HITMAN'S BODYGUARD		
daily:	4:00 6:30 9:00	
matinee:	12:00 1:00 2:45	NEW
late:	11:45	R
AN INCONVENIENT SEQUEL: TRUTH TO THE POWER		
daily:	4:45	
matinee:	12:15 2:30	PG
late:		
ANNABELLE CREATION		
daily:	5:30 8:20	
matinee:		
late:	11:00	R
THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE		
daily:	4:45	
matinee:	12:15 2:30	PG
late:		
THE DARK TOWER		
daily:	7:15 9:30	
matinee:		
late:	11:45	R
THE EMOJI MOVIE		
daily:	4:15	
matinee:	12:00 2:15	PG
late:		
KIDNAP		
daily:	7:00 9:15	
matinee:		
late:	11:45	PG-13
GIRLS TRIP		
daily:	6:15 9:15	
late:	12:00	R

AT PASEO HERENCIA

WIND RIVER		
daily:	5:00 7:30 9:45	
matinee:	2:15	
late:	12:00	NEW R
THE HITMAN'S BODYGUARD		
daily:	5:30 7:00 8:30 9:45	
matinee:	2:30	
late:	11:30	NEW R
AN INCONVENIENT SEQUEL: TRUTH TO THE POWER		
daily:	5:00	
matinee:	2:15	PG
late:		
ANNABELLE CREATION		
daily:	4:45 7:15 9:45	
matinee:	2:15	
late:	12:15	R
THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE		
daily:	4:30	
matinee:	2:00	PG
late:		
THE DARK TOWER		
daily:	6:45 9:00	
matinee:		
late:	11:30	R
THE EMOJI MOVIE		
daily:	4:45	
matinee:	2:30	PG
late:		
KIDNAP		
daily:	7:15	
matinee:		
late:	12:15	PG-13
GIRLS TRIP		
daily:	9:30	
late:	12:15	R

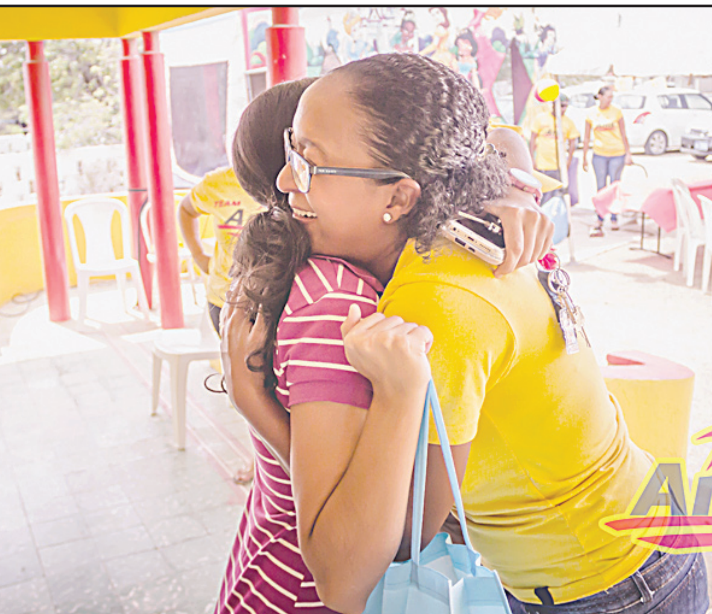
LATEST RELEASES
JEREMY RENNER ELIZABETH OLSEN WIND RIVER
RYAN REYNOLDS SAMUEL L. JACKSON THE HITMAN'S BODYGUARD
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Awetardi lo tin partido di futbol entre Seleccion Colombia Veterano contra di SV Mercurius



ORANJESTAD (AAN)--- Director Tecnico di Seleccion Colombia Veterano, Sr. Ruben Dario Vega, ta hasi un recordatorio na tur su hungadornan pa presenta sin falta na e partido di awetardi 4:30 p.m, na tereno di SV Mercurius, contra di Mercurius mes. Ta pidi encarecidamente na tur hungador pa presenta sin falta na tereno y pa yega trempan pa asina por warm up y cumінsa e wega na e ora stipula. A la vez ta hasi un invitacion cordial na tur fanaticada di Seleccion Colombia Veterano pa yega sin falta y apoya nos hungadornan y pasa un atardi masha ameno.

Amy Richards ta satisfecho cu su evento













ORANJESTAD (AAN): Diasabra siman pasa a tuma lugar na Cede di Ady na Savaneta, e actividad di candidato hoben ariba lista di MEP, Amy Richards.

E meta social tras di e actividad aki tabata pa motiva e comunidad pa contribui cu comestibles, paña y productonan di higiena pa por traha pak-ete pa duna famianan den necesidad. Amy a expresa cu "Door di crea un move-cion asina, nos por mira e union cu ta biba den nos comunidad y e solidarismo cu ta haci nos pais fuerte!".

Hopi persona a reacciona riba e yamada pa forma parti di e movecion posi-tivo aki. Como muestra di su aprecio, Amy a regala cada persona cu a haci nan donacion, un mata pa asina por representa un desa-royo positivo creciente. Durante e actividad "Duna Sin Miedo" tabata tin en-tretenimento pa e much-anan y tambe nan a gosa den e Dino jump. Tabata tin sopi gay y sopi seafood pa tur presente, al estilo di un berdadero fiesta Arubano.

Den nomber di Amy Richards y henter su team, un danki na cada persona cu a contribui y forma parti di e movecion aki.

El a splica na DIARIO, cu e trabaonan pa reparti e paketenan pa famianan den necesidad a cuminsa caba den bario di Sabana Basora y San Nicolas y lo continua den otro bari-onan rond di nos isla.

WOULDN'T IT BE GREAT IF...
WE LIVED IN A WORLD FREE OF SEXUAL ASSAULT, DOMESTIC VIOLENCE AND CHILD ABUSE



PIZZA HUT IS CURRENTLY LOOKING FOR THE FOLLOWING:
CREW LEADER ▪ SERVER ▪ PIZZA COOK
DRIVER ▪ TELEPHONE OPERATOR ▪ CASHIER
Please apply at any of our three locations or call us at 582-1818 for more information.
LOCATIONS
OROUBO 5839969
SASAKI 5821818
PIEDRA PLAT 5851818
PIZZAHUTARUBA
PIZZA_HUT_ARUBA

Best Price In Aruba

18 SEER — 9000 BTU 220V — AFL 940,-

18 SEER — 12000 BTU 220V — AFL 1150,-

18 SEER — 18000 BTU 220V — AFL 1495,-

18 SEER — 24000 BTU 220V — AFL 1849,-

DAIKIN

DAIKIN
Commercial Ally
Aruba , Curacao & Bonaire

SL DAIKIN INVERTER Series



LG Life's Good
Mini Component
Antes AFL 699,-
Awor AFL 299,-



LG Life's Good
Semi Automatic Washing Machine
10Kg AFL 599,-
14Kg AFL 725,-
16Kg AFL 799,-

48" LED HD TV



Special Offer AFL 599,-



SAMSUNG GALAXY S8 & S8+

582-9630

BLU PRODUCTS
SMARTPHONES



Starting From $59

GoPro Be a HERO.
HERO Session / HERO 5 Session
Available in Lucky Electronics



Starting From $309



LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630

ANNIVERSARY SALE

Last 2 Days Left Huury Up

50% OFF

SEE ON FACEBOOK FOR MORE DETAIL